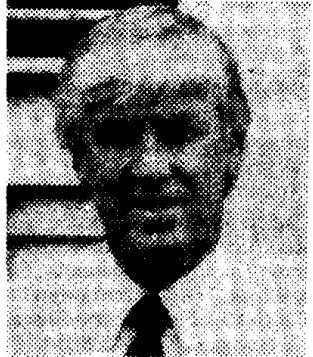


NED. ANTILLEN

Luchtvaartconflict belandt bij ministerieel samenwerkingsraad p.3
Gerharts: de ALN moet blijven p.11

SPORT

Pirates boekt schitterende resultaten in pro-baseball p.7



HUGO GERHARTS
...gezond...

ARUBA

• Import aanzienlijk minder sedert 1982 p.1
• Club St Tropez is nieuw Sun Development project p.5

INTERNATIONAAL

• Toenemende steun congres voor acties tegen Libië p.1

Als Amerikaanse sigaretten goedkoper worden, mag Aruba die zware pijp zelf houden

Amigoe

VALDAG 11 APRIL 1986

33E JAARGANG — NO.: 82

Nieuws in vogelvlucht

Jeruzalem — De bijna onverwachte kabinetscrisis in Israël is bezworen nu het Likud-blok heeft laten weten akkoord te gaan met een andere kabinetspost voor de minister van Financiën Modai. Hij is de portefeuille wisselen met Likud-leider Shamir die minister van Buitenlandse Zaken is. Neemt Shamir in oktober het premierschap over krijgt Modai weer de post Financien.

Den Haag — De kamerleden van de VVD, Gualtherie van Beuzel (CDA) en Knol (PvdA) eisen de ministers Van den Broek (Buitenlandse Zaken) en Korthals Altes (Justitie) een einde maken aan de noel van cocaïne in pompoenen in Suriname naar Nederland. Volgens berichten zouden 2 leden van de Surinaamse militair gezag nauw contactlijnen betrokken zijn.

Beirut — De Franse leraar Michel Brian, die eerder deze week werd afgevoerd is door Libanese jagers bevestigd. Ze troffen hem aan in Baalbeck de buurt van de onder Syrisch controle staande Bekaa Vallei. Sinds afgelopen wordt evenwel de leraar Brian Brian Keenan vermist, die nogal doceert aan de VS universiteit.

Jeruzalem — Ongeveer 5.000 Palestijnse vluchtelingen aan de oostelijke zijde van de grens in de Sinai-woestijn keren vanaf dinsdag terug naar de door Israël bezette Gazastrook. De Israëlische radio meldde dat Israël, Egypte en de VS samen voor zelfbestuur van de Gazastrook voorbereiden.

Stockholm — De Zweedse bond voor handarbeiders en de werkgeversfederatie hebben vandaag een 2-jarige loonovereenkomst afgesloten voor 750.000 werknemers van de particuliere sector. Hiermee eindigt een einde aan de arbeidsnood in Zweden, maar in Noorwegen kunnen 102.000 werknemers niet aan het werk. Het werk in fabrieken, hotels en bouwplaatsen ligt nagenoeg stil. In Finland dreigt de staking van 15.000 ambtenaren in de hoofdstad Helsinki over te slaan naar het hele land.

New York — In de documenten van de VN hebben overgedragen aan de regeringen van Oostenrijk en Israël wordt de voormalige VN-secrataris-generaal, Waldheim, beschuldigd van "moord en van het ter dood brengen van gijzelaars", zo meldde de New York Times. De krant verzocht zich op zegelieden die de inhoud van de dossiers kennen en volgens wie Waldheim's naam op een lijst staat van gezochte oorlogsmisdadigers in de categorie A: oorlogsmisdadigers over wie een duidelijk dossier is samengesteld en die naar het oordeel van de commissie van oorlogsmisdadigen strafrechtelijk vervolgd zouden moeten worden, aldus de New York Times. Voor de presidentie verkiezingen van 4 mei zal Oostenrijkse president Kirshlaeger, die als een integer man geldt, zijn conclusies moeten trekken.

Calcutta — In de Indiase havenstad Calcutta en omgeving zijn tenminste 20 mensen om het leven gekomen na het drinken van sterke drank die was aangelengd met methylalcohol. Ruim 100 mensen zijn met vergiftigingsverschijnselen in het ziekenhuis opgenomen.

Damascus — Minister Van den Broek heeft in Syrië gesproken met president Hafez Al-Assad en diens assistente medewerkers over de manier waarop Europa een bijdrage kan leveren aan het vredesproces in het Midden-Oosten.

Cairo — De W-Duitse minister van Buitenlandse Zaken en zijn Egyptische collega hebben in Cairo overleg gevoerd over een gezamenlijke aanpak bij de bestrijding van het internationale terrorisme.

Londen — Op een internationaal congres voor piloten in Londen is het voorstel gedaan niet meer te vliegen op landen die kapers en sabotage aansiel verlenen. Verder zou geen land ter wereld meer een gekaapt vliegtuig de landing mogen weigeren en zou op ieder vliegveld de controle van passagiers en bagage grondiger moeten gebeuren.

Kaapstad — De ZA minister van Wet en Orde, Le Grange, heeft een van ZA's voornaamste kranten, Cape Times, aangeduid als een sprekehuis van het Verenigd Democraatisch Front en het ANC. Het ANC is in ZA verboden. De minister beschuldigde de krant van vooringenomenheid en verdraaide aanvallen op de regering. De Cape Times is een van de laatste bastions van liberale journalistiek in ZA.

SU nu "gedwongen" atoomproeven te hervatten

Kernproef in Nevada ontlokt felle kritiek

WASHINGTON/MOSKOU — De jongste Amerikaanse kernproef in Nevada heeft felle kritiek ontlokt. Eerst en vooral van de Sovjetunie, die binnen een paar minuten sprak van "misdadige minachting" van de wereldopinie. Commentator Zorin voegde daar in het Russische televisiejournaal aan toe dat de Sovjetunie wel "gedwongen" is haar kernproeven te hervatten nu de VS hun atoomproeven voortzetten. Greenpeace dat geprobeerd heeft de proef te verhinderen zei: "De terugslag van de explosie zal nog enkele jaren worden gevoeld in de wereld". De burgemeester van Hiroshima liet weten het verschrikkelijk te vinden dat de VS doorgaan met hun kernproeven in het internationaal jaar van de vrede. "Het was misschien wel een kleine dreun in de woestijn, maar het is een zware klap voor wapenbeheersing", reageerde de democratische afgevaardigde Ed Murkey uit Massachusetts. Senator Edward Kennedy, ook een democraat uit dezelfde staat, zei "dat de regering een van de beste kansen in vele jaren verkoopt om een algemeen verbod op kernproeven te bereiken".

Vijftienving Amerikaanse nobelprijswinnaars hebben president Reagan dinsdag per brief nog verzocht het programma van kernproeven te staken en onderhandelingen met Moskou te hervatten over een verbod op alle kernproeven.

Volgens onafhankelijke militaire specialisten in Washington was de kernproef van donderdag de 774e uit het Amerikaanse testprogramma. De Sovjetunie heeft tot nu toe 564 kernproeven genomen. Voor de afkondiging van het moratorium nam Moskou in de eerste acht maanden van het vorig jaar zeven proeven, terwijl Washington in het hele jaar 16 proeven nam. Veel van de recente Amerikaanse proeven zijn verbonden met het SDI-onderzoek naar een ruimteschild tegen kernraketten, een programma waar de Sovjetunie fel tegen gekant is.

Washington zit steeds dat voor een verbod afdoende controle nodig is. Lang gewend aan het bespelen van de media deed het de opeenvolgende ontwapenings-initiatieven van Sovjet-leider Gorbatsjov als propaganda. Vanuit dit propagandastandpunt kwam Washington pas echt in de problemen toen Gorbatsjov eind januari verklaarde dat hij ook wil instemmen op controle ter plekke.

"Kernwapens blijven nodig voor afschrikking en vrede en daarmee zeker ook enige kernproeven, om ons ervan te verzekeren dat onze afschrikking betrouwbaar en doeltreffend is", zo verklaarde het Witte Huis daarop vorige maand.

Zoals bekend, behoudt de NAVO zich uit vrees voor een conventioneel wapenoverwicht van het Warschaupact het recht voor als eerste kernwapens te gebruiken in geval van een conflict tussen Oost en West.

De Amerikaanse minister van Defensie, Caspar Weinberger, zei vorige maand bovendien dat een algemeen verbod op kernproeven prima zou zijn, "als de

Ongeregeldheden bij staking Bolivia

LIMA — Bij een staking in het cooperatieve suikerbedrijf in Tuman, Peru, is het tot ongeregeldeheden gekomen tussen stakers en politie waarbij drie gewonden vielen: een politieman, een cameraman en een kind raakten gewond. De politie schoot in de lucht na te zijn aan gevallen met onder meer stenen en stokken, omdat men in actie was gekomen tegen een barrikade op de openbare weg. Tuman ligt in het departement Lambayeque op 750 kilometer ten noordwesten van Lima. Met de staking wil men betere prijzen voor de suiker afdwingen en ook overheids subsidie.

krachtenverhouding bij kernwapens relatief gelijk zou zijn, niet alleen qua aantallen kernkoppen, maar ook qua modernisering". Bij modernisering ligt de Sovjetunie ruim voor, zei hij.

West-Europa is verdeeld over een algemeen verbod. Volgens Groot-Brittannië is zo'n verbod gezien het controleprobleem voorlopig nog uitgesloten. De Bondsrepubliek zou graag een stop op proeven door beide mogendheden zien, vooruitlopend op een totaal verbod, terwijl Frankrijk zelfs nog niet eens een verdrag uit 1963 heeft ondertekend, dat proeven in de atmosfeer verbiedt.



Sleepboot Uruguay naar Malvinas-gebied

MONTEVIDEO — Een sleepboot van Uruguay is een Japanse vissersboot in het Malvinas-gebied te hulp gekomen nadat de Japanner met moeilijkheden te kampen had gekregen. Volgens het radiobERICHT was de motor van de Japanse boot afgeslagen. Uit de boodschap kon niet worden opgemaakt of de bemanning in gevaar verkeert en evenmin of de boot zelf gevaar liep.



SAN DIEGO, CALIFORNIE — Duizenden, veelal werkloze Mexicanen denken hun heil te vinden in de VS. Maar niet voor iedereen ligt een verblijfsvergunning in het vooruitzicht. Daarom trekt een groot aantal illegaal over de grens. De kans van aanhouding is echter groot, zoals de foto laat zien. Bij Tijuana namen deze Mexicanen hun kans waar, maar werden door de Amerikaanse politie in de kraag gegrepen. Door de jaren heen hebben zich tien miljoen illegalen in de VS gevestigd. De Mexicanen vormen echter zo'n grote groep, dat president Reagan heeft aangekondigd om vernieuwing van de immigratiewetten. Van de 226 miljoen zielen die de VS telt zijn 25 miljoen "Hispanics", zoals de spaanssprekende minderheid door de engelsprekende meerderheid wordt genoemd. En als de immigratie zich op deze wijze voortzet zal over 25 jaar de engelsprekende bevolking in de minderheid zijn in Californië.

OMVANG VAN AMERIKAANSE ACTIE DISCUSSIEPUNT

Reagan wacht op terugkeer Bush en Weinberger

Toenemende steun Congres voor acties tegen Libië

WASHINGTON — De steun in het Amerikaanse Congres voor militaire sancties tegen Libië lijkt toe te nemen nu het Witte Huis sterke verdenkingen koestert dat het bewind van Gaddafi verantwoordelijk is voor de twee aanslagen die vorige week in Europa plaatsvonden. De West-Duitse regering poogt met alle macht een nieuw militair conflict tussen de VS en Libië te voorkomen en minister van Buitenlandse Zaken Genscher verzocht Nederland als voorzitter van de EG te bemiddelen. Volgens de Amerikaanse oproep- maatschappij NBC wil Reagan alvorens aan te vallen eerst nog overleggen met zijn belangrijkste adviseurs onder wie vice-president Bush en minister van Defensie Weinberger. Beiden bevinden zich op het ogenblik in het buitenland en worden pas in het weekeinde terugverwacht in Washington.

Onder de voorstanders van een militaire actie tegen Libië zijn de voorzitters van de buitenlandcommissies: van de Senaat, de republikein Richard Lugar, en van het Huis van Afgevaardigden, de democraat Dante Fascell. Deze laatste is van mening dat "Libië de oorlog verklaard heeft". Maar er is aanzienlijk verschil van mening tussen de voorstanders van beperkte acties en "haviken" die voor optreden van de luchtmacht pleiten om de militaire installaties en vermeende opleidingskampen van terroristen in Libië te vernietigen.

Secretaris-generaal van de NAVO, Lord Carrington, heeft steun betuigd aan een Amerikaanse vergeldingsactie, maar op de televisie waarschuwde hij dat de bondgenoten geen voorstander zijn van vergaande wraakacties.

Regering lijkt op zaken vooruit te lopen

Over huisartsentarieven nog geen accoord bereikt

WILLEMSTAD — Van een accoord tussen de regering en de huisartsen over een voor de huisartsen vast te stellen tarief, werd nog geen accoord bereikt. Voorzitter van de huisartsen-vereniging dr. Wilsoe, die dit vanmorgen nadrukkelijk liet weten, zei echter wel te verwachten dat nog dit weekeinde de laatste besprekingen hieromtrent zullen worden gevoerd.

Wilsoe reageerde vanmorgen tegenover de Amigoe op het gisteren kenbaar gemaakte besluit van de Raad van Ministers, dat een concept- Landsbesluit werd goedgekeurd, waarbij de tarieven van de huisartsen werden vastgesteld. Dit concept werd inmiddels al voor advies naar de Raad van Advies en de Sociaal Economische Raad gezonden. De Ministerraad lijkt daarmee echter op de zaken vooruit te lopen, aangezien van een

schijnt een groot stuk te zijn. Ik vrees het ergste voor wat er nu zal gebeuren".

Volgens de diplomaat zou Reagan krachtiger moeten aandringen op uitvoering van de op 2 januari aangekondigde economische sancties in plaats van opdracht te geven tot een militaire aanval. Zo blijken de meeste grote Amerikaanse maatschappijen nog gewoon in Libië te werken en bevinden zich nog ongeveer 800 Amerikanen in dat land. "Nu Reagan de enorme macht van de Zesde Vloot heeft laten uitvaren, wordt hij militair drieroster of moet hij economisch doorzetten", aldus de diplomaat.

David Bar-Ilan, een deskundige op het gebied van de guerrilla-bestrijding en verbonden aan het Israël gelieerde Jonathan Instituut, meent dat de VS de "fout" van Sirte moeten vermijden.

Piloten Mexico:

Vliegcramp voor innen aanvullende verzekering passagier

MEXICOSTAD — De ramp met het Mexicaanse vliegvliegtuig onlangs waarbij 166 mensen omkwamen zou het gevolg zijn geweest van een aanslag om een verzekeringspremie los te krijgen. Zo is door piloten van de Mexicaanse luchtvaartmaatschappij Mexicana verklaard.

Deze piloten die anoniem willen blijven zeggen dat er twee bommen zijn ontploft met een tussenperiode van veertig seconden. Daardoor sloeg het staartstuk van de Boeing weg, wat gebeurde toen men boven het onherbergzame gebied van de Sierra Madre vloog. Volgens hen zouden de luchtvaartautoriteiten hebben gewacht met het verstrekken van informatie totdat zich iemand meldde die een aanvullende verzekering had afgesloten op het leven van een der passagiers. Vanwege (donderdag) zou bewijsmateriaal worden vrijgegeven door de Mexicaanse luchtvaart- autoriteiten waaruit zou blijken dat er twee bommen zijn ontploft, aldus de piloten.

Eerder had de vice-president van de Internationale pilotenorganisatie tegenover een Amerikaanse tv-station verklaard dat er een laaddeur van het verongelukte vliegtuig was afgesprongen. Hij had het over bewijzen dat er een explosie was geweest aan boord van het ramp- vliegtuig. Onlangs heeft ook een terreurgroep de verantwoordelijkheid opgeëist voor het ongeluk.

den en een beslissende slag aan Gaddafi toebrengen zonder zich te bekommeren om het aantal slachtoffers aan eigen kant.

"Je besluit dat je in oorlog bent of niet. Doe je het wel, dan moet je doel zijn de vijand uit te schakelen", aldus Bar-Ilan. Naar schatting van sommigen vereist een Amerikaanse invasie 90.000 militairen en zou die meer levens kosten dan de VS zich kunnen veroorloven. Maar zijns inziens kan men het militaire vermogen van Gaddafi uitschakelen met behulp van de slagkracht en luchtmacht van de Zesde Vloot die uit 30 oorlogsschepen en gemiddeld F-18's en F-14's op de twee vliegdekschepen bestaat. Bij elkaar omvat de Zesde Vloot bij benadering 30.000 militairen. Maar zo menen anderen er zouden ook bommenwerpers van het type F-111 ingezet kunnen worden die in Groot-Brittannië zijn gestationeerd of de B-52 langeafstandsbommenwerper die non-stop van de VS naar Libië terug kan vliegen. Als mogelijke doelen voor aanvallen worden opleidingskampen voor terroristen minder waarschijnlijk geacht, daar daarbij ook burgers zouden kunnen worden getroffen. Eerder komen militaire doelen inbegrepen verbindingen- installaties in aanmerking, zo melden Amerikaanse media onder aanhang van bronnen in het Pentagon.

CBA over afvloeien deviezen

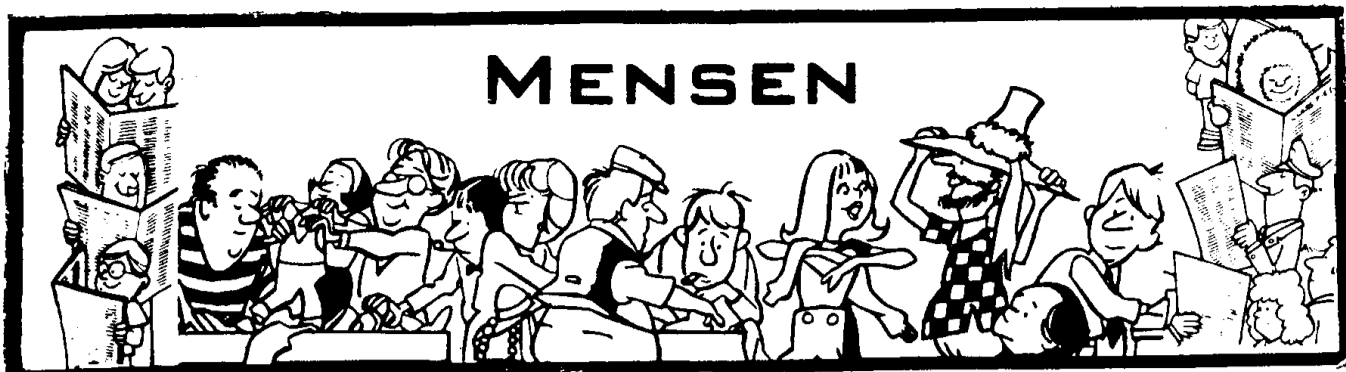
Import aanzienlijk minder sedert 1982

ORANJESTAD — Uit door de Centrale Bank Aruba (CBA) opgemaakt overzicht van de door de CBA direct en indirect (via Curaçao) geregistreerde deviezen- afvloei voor de invoer van goederen voor de jaren 1982 tot en met 1985 (in miljoenen NA guldens), blijkt dat er een duidelijke dalende tendens is welke mede zijn oorzaak vindt in het feit dat in een neergaande economie de bevolking over minder middelen beschikt om te besteden.

Daarnaast worden in het overzicht de deviezen- ontvangsten uit het toerisme weergegeven. De in 1983 geregistreerde terugval is te wijten aan de devaluatie van de Venezolaanse bolivar. Weliswaar werd de teruggang in het aantal toeristen deels opgevangen door een intensiever charter- programma doch deze categorie toeristen bestaat aanzienlijk minder dan de gemiddelde Venezolaanse toerist. Aldus de CBA.

Hieronder het door de CBA samengesteld overzicht:

	Import	in perc.	(in milj. NAƳ)	Aantal toeristen	
				in perc.	in perc.
1982	459	-/ 7.63	291	-/ 29.55	220,209
1983	424	-/ 10.14	205	+ 3.41	195,189
1984	381	-/ 7.61	202	+ 1.89	210,166
1985	352		216		206,747



MENSEN



MIKHAÏL BARYSHNIKOV (rechts) en RUDOLPH NUREYEV zullen voor het eerst sinds tien jaar optreden. De twee beroemde Russen geven op dinsdag 8 juli een galavorstelling in de Metropolitan Opera in New York.

zegt het weekblad resumerend dat er geen duidelijk gevaar bestaat voor een nieuw opblaziende haat jegens joden, maar dat er een groot risico schuilt in de wens het verleden te verdringen in plaats van het te verwerken.

Twee op de drie INWONERS van de Duitse Bondsrepubliek willen de oorlog en het nationaal-socialisme vergeten. Ze willen een definitieve streep zetten onder het bruine verleden. In een opiniepeiling onder 2250 personen vindt 72 procent de opvatting juist van iemand die na de oorlog geboren is en die het standpunt huldigt: "Ik heb met het derde rijk en de jodenvervolgning niets te maken. Ik voel me niet schuldig".

Egypte stuurt zijn BUIKDAN-SERESSEN letterlijk de woestijn in. Tijdens de munitie van politietroepen zijn casino's en nachtclubs van de wijk Gizeh verplaatst naar een satellietstad in de woestijn. In Gizeh liggen toeristen trekkende piramides en de bestuursraad van Gizeh is de mening toegedaan dat het nachtleven in de wijk moet worden gemoraliseerd.

De Sovejetdissident Boris RAZVEJEV, die sinds een jaar gevangen zit wegens activiteiten voor de rechten van de gelovigen, heeft voor de Sovjet televisie "berouw" getoond over zijn daden. Razvejev herhaalde zijn "biecht" in een interview in een krant. Razvejev, die vorig jaar veroordeeld werd wegens "anti-

Sovjetpropaganda" verscheen met kaalgeschoren hoofd voor de Sovjet-televisie om te vertellen dat hij het slachtoffer was geworden van de Amerikaanse inlichtingendienst CIA. Volgens de voormalige dissident wilde de CIA hem gebruiken voor het organiseren van een "religieuze oppositie in de SU".

In februari werd hij na een jarenlang touwtrekken tussen Belgrado en Washington uitgeleverd aan Joegoslavië. De Joegoslaven beschuldigen deze "grootste nog levende oorlogs-misdadiger" ervan verantwoordelijk te zijn voor de moord op meer dan 700.000 Serven, Joden, Moslims, zigeuners en Kroaten. Het proces, dat eind april al moet zijn beëindigd, wordt bijgewoond door 130 Joegoslavische journalisten en 62 buitenlandse waarnemers en verslaggevers.

Duizenden HALLEY-KIJKERS, met of zonder telescoop hebben gisteravond tevergeefs zitten wachten op komst Halley. De afstand van de komeet tot de aarde bedroeg gisteravond 33.736.000 mijl en dit is de kortste afstand tussen de komeet en de aarde. Halley was er natuurlijk wel, maar het zicht werd belemmerd door een zwaar wolkendek, dat zich al enige dagen voordoet. Maar er is nog hoop tot eind april. Het zou erg jammer zijn als de komeet die eens in de 76 jaar zichtbaar is niet even zijn "staart" zal roeren aan de Curaçaose hemel.

DE KERKEN als werkgever schieten te kort en de KOSTERS worden daar de dupe van. Zodra de kerk werkgeefster wordt neemt ze het niet meer zo nauw met haar christelijke verantwoordelijkheden. Uit een onlangs gehouden enquête onder kazernes van de veiligheidspolitie. Jonge recruten van deze veiligheidspolitie begonnen in februari een opstand uit protest tegen hun sociale omstandigheden. Ze richtten zich daarbij tegen de symbolen van westerse luxe als hotels, clubs en casino's.

Op 86-jarige leeftijd "Himmler van de Balkan" eindelijk voor gerecht

ZAGREB — De 86-jarige Artukovic, die tijdens de Tweede Wereldoorlog minister van Binnenlandse Zaken was van de fascistische marionettenstaat Kroatie, staat vanaf maandag in Zagreb terecht op beschuldiging van oorlogsmisdaden. Artukovic staat bekend als de "Himmler van de Balkan".

In februari werd hij na een jarenlang touwtrekken tussen Belgrado en Washington uitgeleverd aan Joegoslavië. De Joegoslaven beschuldigen deze "grootste nog levende oorlogs-misdadiger" ervan verantwoordelijk te zijn voor de moord op meer dan 700.000 Serven, Joden, Moslims, zigeuners en Kroaten. Het proces, dat eind april al moet zijn beëindigd, wordt bijgewoond door 130 Joegoslavische journalisten en 62 buitenlandse waarnemers en verslaggevers.

werkgever aanzienlijk beter te boek dan die van hervormde en gereformeerde snit.

Oud-leerlingen Stella Maris Mavo zamelen geld in

WILLEMSTAD — Een groep oud-leerlingen van de Stella Maris Mavo organiseert op 11 april een feest van negen uur 's avonds tot drie uur 's morgens in de Piskatek van het Caribbean Hotel Casino. De muziek wordt verzorgd door Name en Frank & Friends. Kaarten zijn verkrijgbaar onder schooltijd op de Mavo en bij de toegangsdeur.

WILLEMSTAD — De vrouw M.Z.N. is door de politie aangehouden, omdat ze een ring ter waarde van 500 gulden verkocht had die haar als onderpand was gegeven. De eigenaresse gaf haar ring inruil voor 50 gulden. Na een verkoop-overeenkomst van een gouden halsketting ter waarde van 215 gulden, bleek achteraf dat de ketting gestolen was en toebehoorde aan een timmerman.

CURAÇAO AGENDA

WEEKENDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIG STADS-EN 2DE DISTRICT OOST 12 april 1986 vanaf 08.00 uur t/m 14 april 1986 om 07.00 uur.

STADS-EN 2DE DISTRICT WEST 11 april 1986 vanaf 17.00 uur t/m 14 april 1986 om 07.00 uur.

DERDE DISTRICT BANDA ABAO 11 april 1986 vanaf 17.00 uur t/m 14 april 1986 om 07.00 uur.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur.

BOTICA BANDABA: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur.

BOTICA'S (nachtsdienst) Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333; Punda: Juliana, tel.: 54500.

VERLOF BEGRAFENIS 12 april: P.A.J. Scherplong, Winston Churchillweg 7 (inst. 157A) 13 april: M.A. Frans, Kaya Cumulus 22.

ZATERDAG DIVERSEN -BAN PUNDA- ACTIVITEITEN: 11.00-13.00 uur UNA Brassband door straten van Punda.

SONGFESTIVAL: 20.00 uur "Festival di Bos i Sonido" door studenten van de PA, MAO en UNA - Curaçao Caribbean Hotel.

TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 uur "The Victoria" - vert. SELMA.

BIOSCOPIEN GOLDEN DRIVE-IN 20.00 uur Rambo II + Comandant leeft.; 24.00 uur Silverado (18 jaar leeft.).

TELECURAÇAO VRIJDAG: 12.00-14.00 Take two; Terrahawks; 17.00 AGHUSA; 17.30 cus; 18.45 Informe deportivo; Tempo pa Dios; 19.06 Mundu; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero; 20.30 The A-team; 21.30 Duck Pk; 22.00 Show di Job; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Club PTL; 17.30 lefesta; 18.30 Studiosport; 19.30 ry of navigation; 20.00 Notisiero; 20.30 Carrousel; 21.00 Estrondo; Sluiting.

ZONDAG DIVERSEN ANTILIAANSE SECRETARESSE ENIGING: 10.00 uur opening seminariek met een Heilige Mis - P. Colon.

FRATERS VAN TILBURG: 10.30 Denking honderd jaar Fraters van Curaçao - Scherpenheuvel.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan Walbeeklein 13): openingstijden dagmiddag van 14.00-20.00 uur; vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur; zaterdagavond van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op zaterdag open van 14.00-20.00 uur (voor senioren).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consistorieplek 13): maandag en donderdag 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en zaterdag van 10.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MA (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden, donderdag en vrijdag van 12.00 uur (voor afspraken gelieve Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN TOERILM: (bezoekuren) 's morgens 11.30-12.30 uur en 's middags van 19.00 uur (kinderafdeling van 10.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINE (plek 13) (naamslijst) opname afd. Mannen 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname vrouwen van 15.00-18.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de tentoonstelling).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur open voor publiek (na 14.00 uur worden mand meer toegelaten).

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Schrijnwerkerstraat 14, zijweg B, Otrobanda: open dagelijks 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag sloten).

CURAÇAO ONDERWATERPADIJKERS voor lokale duikers in het w.o. Voor informatie tel.: 624242/624243.

CURAÇAO SEAQUARIUM (Bapoerplek 13) openingstijden maandag t/m zondag 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om matie te verkrijgen en bloedsuikergevoelens te bepalen - nieuw gebouw Kraandijk, P.O. 1000, tel.: 624242.

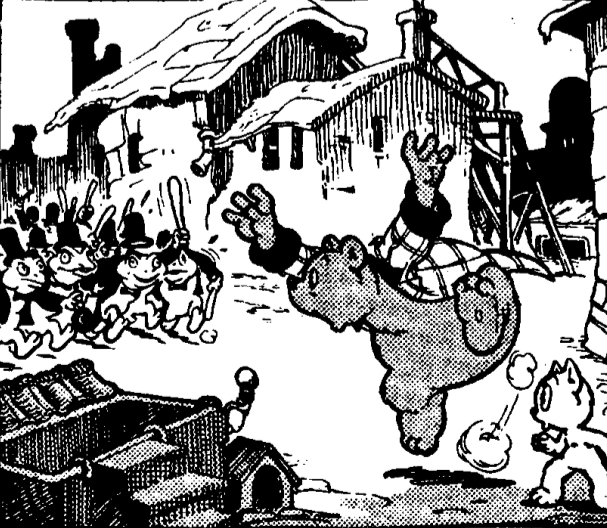
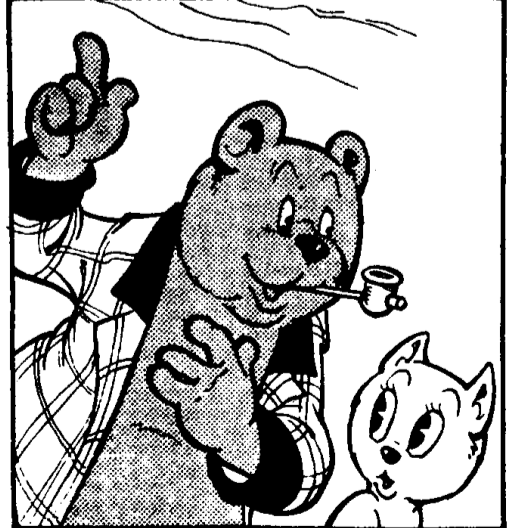
Amigoe UITGEVERIJ AMIGOE NV Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577 Curaçao N.A. Giro 440.000 Bankrekening: 11-07-313 Algemene Bank nv Bankrekening: 874.825.10 Maduro & Curieles Bank nv

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnenvallen op of op dezelfde dag vóór elf uur. ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnenvallen, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

Popular Agencies, SMTC Building, Illidge Road 38, Tel.: 22737. Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Juliana luchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine. SABA: Correspondente: Ruth Hassell, tel.: 2299. ST. EUSTATIÛS: Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, White-walweg 1. DEN HAAG: CORRESPONDENT: Frans Kok (tel.: 070-614911). HILVERSUM CORRESPONDENTEN B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319). UTRECHT: Frans Croes (fotograaf).

MIAMI: medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131. Persagentschappen: ANP en AP. Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers. DRUKKERIJ: Rotaprint NV DISTRIBUTIE (abonnementen): Curaçao: Distrito NV, tel.: 70503, 70504 en 70304. Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626. Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333. Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Lot-Sing, Noord Salina. Losse nummers 50 cent: Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand. Buiten Antillen (Nederland): NAF. 80,15 per maand (luchtpost) of NAF. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Schoonschijners door Marten Toonder

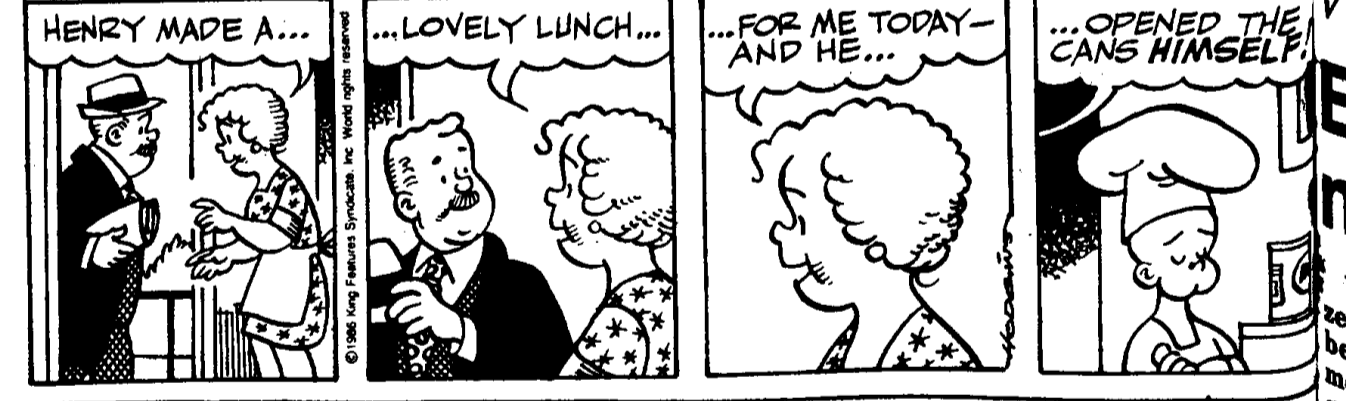


1636 — De gevangen-bewaarder staarde een poosje vertwijfeld naar de weglappende figuren van heer Bommel en Tom Poes. "De beklagenswaardigen!" mompelde hij. "Hoe goed zou een opsluiting in vrijheid voor hen geweest zijn. Maar het zij zo. Wie niet horen wil, moet voelen. Ik zal de ambtenaren van de Vriendendienst moeten waarschuwen".

En met deze woorden greep hij een touw en begon het alarmcarillon te luiden. "Luister eens, Tom Poes," sprak heer Bommel een paar straten verder. "Wat een mooi klokkenspel! Dat is ondanks alle nargigheid toch wel een prettig land. Zelfs die gevangenis was niet echt naar, zeg nu zelf. Misschien moeten we toch nog maar een dagje blijven".

"Hm", zei Tom Poes. "Ik vertrouw het hier niet. Alles is anders dan het lijkt, en ook dat klokkenspel zal wel een bedoeling hebben". "Onzin", zei heer Bommel. Maar op dat moment bleek dat Tom Poes gelijk had. Uit een zijstraat kwam een groep Schoonschijners aanhollen, die het blijkbaar op hen voorzien had. "Blijf staan!" riepen ze. "Voor uw eigen bestwil! We zijn van de Vriendendienst! Blijf toch staan, goede vrienden!" Daarbij zwaaiden ze zo dreigend met hun wapens, dat heer Bommel en Tom Poes het geschrokken op een lopen zetten. Want het was duidelijk, dat het echte knuppels waren.

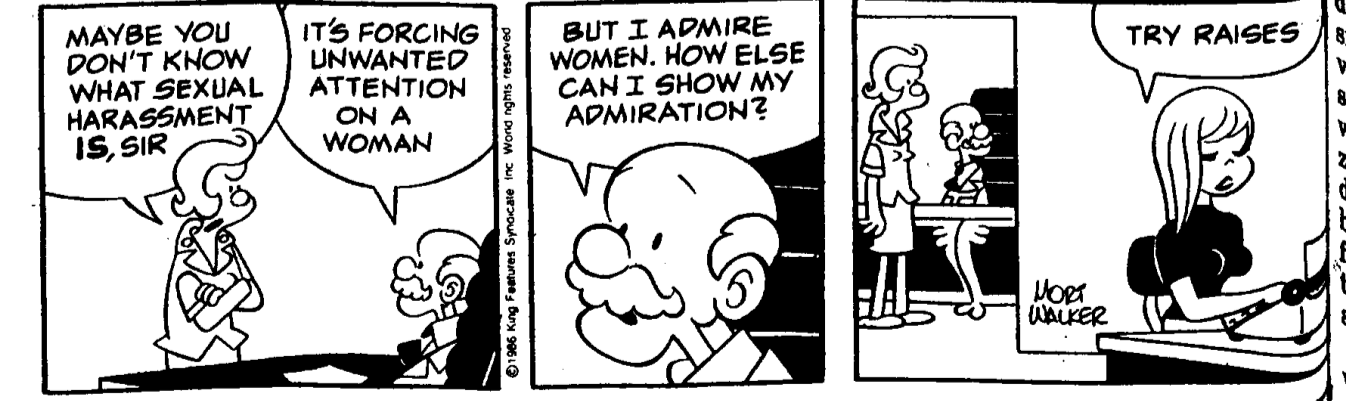
HENRY By Dick Hodgins



Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY By Mort Walker



QUINCY By Ted Sheard



PREMIER MARTINA ZAL ARUBAANSE REGERING UITNODIGEN

Om einde te maken aan gerezen problemen

Luchtvaartconflict belandt bij Ministeriële samenwerkingsraad

WILLEMSTAD— Het conflict, dat tussen de Nederlandse Antillen en Aruba is ontstaan, ten aanzien van een tussen beide landen overeen te komen luchtvaart-accorder, zal op korte termijn besproken worden in een vergadering van de ministeriële samenwerkings-raad. De Arubaanse regering zal daarvoor, aldus naam de Amigoe vandaag uitgerings- kringen, door de Antilliaanse premier Don Martina worden uitgenodigd. Op evenwichtige wijze zal dan, zo luidt het uitgangspunt, de gerezen problematiek kunnen worden doorgesproken.

Het vastlopen van de luchtvaart-besprekingen tussen Antilliaanse en Arubaanse onderhandelings-delegaties, vormde deze dagen onderwerp van besprekingen. De Antilliaanse regering bevestigde in verband hiermee vergaderingen met zowel de eilands- besturen als met de sociale partners van de verschillende eiland- gebieden. Die besprekingen de problematiek, nadat zij zich doorleiden van de Antilliaanse onderhandelings- delegatie van nadere details omtrent de besprekingen met Aruba hadden laten voeren, op hun beurt intern, of bevestigden daarover, zoals in het geval van de Verenigde Curaçaoese vakbonden (SUK) een voor alle belangstellenden toegankelijke informatie- avond. Van Arubaanse kant werd echter weliswaar in eerste instantie vermeld, dat het de Antilliaanse

delegatie aan voldoende bevoegdheden, alsmede voorbereiding, had ontbroken, maar werd daarna vrij behoudend op de problemen gereageerd. Ook op een door premier Martina opgestelde protest- nota, waarin bezwaar werd gemaakt tegen de Arubaanse kritiek op de Antilliaanse delegatie, werd geen officiële reactie ontvangen, anders dan de verklaring van Arubaanse premier Henny Eman, dat de protest- brief "voor kennisgeving" was aangenomen.

De ministeriële samenwerkings- raad is het bij uitstek aangewezen orgaan om problemen, die zich tussen beide landen kunnen voordoen, te behandelen, melden vanmorgen regerings- kringen. Verwacht wordt dat de samenwerkings- raad, die deze termijn wordt voorgezeten door de Antilliaanse minister- president, volgende week of anderszins uiterlijk de week daarop, bijeen zal komen ter bespreking van het luchtvaart- protocol, opdat zo snel mogelijk een einde kan worden gemaakt aan de gerezen problemen.

Binnen de problematiek, die dan aan de orde zal worden gesteld, zullen indirect ook de verdragen vallen, die Aruba onlangs met andere landen op luchtvaart- gebied afsloot. In een aantal gevallen wordt in die verdragen namelijk de naam van Curaçao genoemd, maakte een regerings- bron bekend. De wijze waarop dit zou zijn geschied, zou indruisen, meldde deze, tegen de luchtvaart- overeenkomsten die binnen het Koninkrijk van kracht zijn. Daarop zal dan ook Nederland door de Antilliaanse regering worden gewezen, vername de Amigoe.

Een spoedig einde maken aan het bestaande luchtvaart- conflict tussen Aruba en de Antillen, wordt ook door de in de organisatie SUK verenigde Curaçaoese vakbonden nagestreefd. Die bevelen, zoals de Amigoe reeds berichtte, egeristeren een bijeenkomst van alle bij de SUK aangesloten bonden. Tijdens de

ze bijeenkomst werd door onder- meer directeur van het departement van Luchtvaart mr Celso Cathalina een uiteenzetting gegeven van de knelpunten, die zich tijdens de luchtvaart- besprekingen voordeden. Cathalina, die tevens als voorzitter van de Antilliaanse onderhandelings- delegatie fungeerde, herhaalde deze informatie gisteravond, tijdens een voor iedereen toegankelijke informatie- avond. Daarop waren ook ALM- directeur Kitland Chong en top- functionarissen van de Antilliaanse Luchtvaart- Maatschappij aanwezig voor de beantwoording van vragen over de gevolgen van een uitblijven van een luchtvaart- accorder met Aruba, voor de toch al in zeer penibele situatie verkerende ALM.

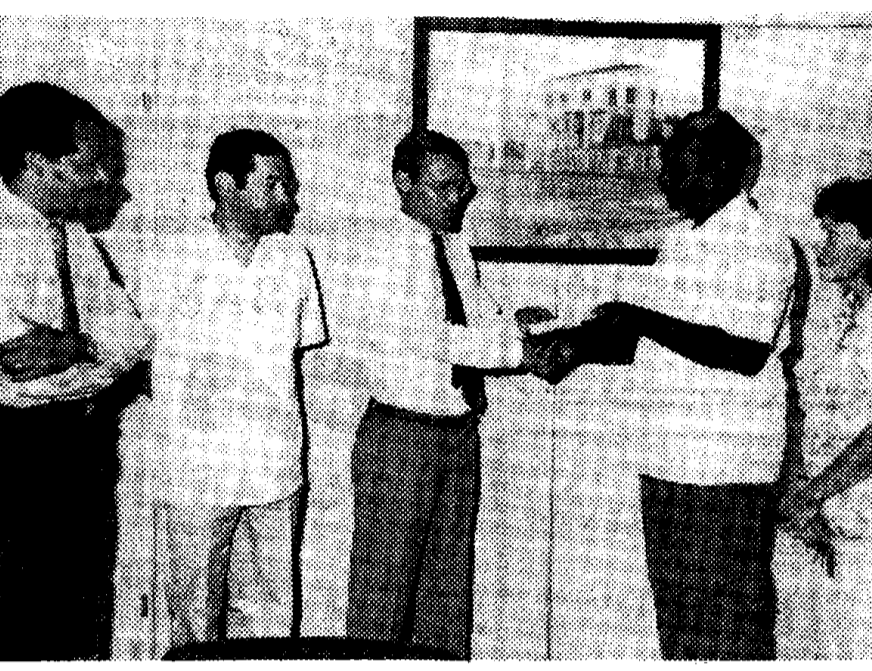
Door hen, zo verklaarde vanmorgen SUK- woordvoerder Errol Cova desgevraagd tegenover de Amigoe, werd een uiteenzetting gegeven van het belang van een luchtvaart- accorder voor de ALM. Het bestaansrecht van de ALM wordt ernstig bedreigd, zo lichten zij toe, indien geen luchtvaart- accorder kan worden bereikt. Zij wezen er echter tegelijkertijd op dat, ook indien een overeenkomst met Aruba tot stand kan worden gebracht, de situatie van de ALM, zoals die zich momenteel aftekent, niet rooskleurig is. Dan nog zal er een discussie op gang moeten worden gebracht om tot de herstructurering van de maatschappij te komen, begrepen de SUK- bonden uit de door de ALM- functionarissen verstrekte informatie. Als er echter helemaal geen accorder wordt bereikt, heeft er over herstructurering niet eens te worden gesproken, voegde Cova hier waarschuwend aan toe. Dan zal er, intengendeel, over het elimineren van de maatschappij, die aan ruim 800 mensen werkgelegenheid biedt, moeten worden gesproken. Woorden van nagenoeg gelijke strekking, liet minister- president Don Martina deze week tijdens een radio- televisie- toespraak ook horen. Martina zei bij die gelegenheid uit gesprekken met adviseurs op luchtvaart- gebied en met de ALM- directie, te hebben kunnen opmaken, dat deze er de voorkeur aan gaven de ALM zonder een accorder met Aruba te laten functioneren, dan op basis van de door Aruba gestelde voor-

waarden. Die waren, aldus de premier, van een dergelijke aard, dat ze voor de ALM het begin van het einde zouden inluiden.

Alhoewel de verenigde Curaçaoese bonden nog een officieel SUK- standpunt moeten formuleren, bestaat er over de strekking daarvan weinig twijfel. Alle bij de SUK aangesloten bonden, die zich hierover uitspraken, zijn het er over eens, bracht Cova naar voren, dat de Antilliaanse regering zich op de eerste plaats in het belang van de ALM dient op te stellen. Een zelfde stelling zal dan ook ongetwijfeld in een SUK- nota worden verwoord, aldus Errol Cova.

De ambtenaren- bond ABVO is van haar kant van oordeel, dat escalatie van het conflict moet worden voorkomen en pleit daarom ook voor een door de regering af te kondigen "moratorium" van zes maanden. Die vindt dat dezaken door middel van een uitgebreide dialoog moeten worden aangepakt. De ABVO was overigens niet aanwezig bij de bespreking, die de regering met de sociale partners bevestigde. De ambtenaren- bond had laten weten de vergadering niet te zullen bijwonen, als protest tegen het feit dat in het recente verleden door de ABVO aan de regering gedane verzoeken om gesprekken over bepaalde aangelegenheden, door de Centrale overheid niet waren ingewilligd.

TE HUUR:
1) ZEER MODERN GROOT ZAKENPAND
 MET KLEIN MAGAZIJN, ± 600m².
 gelegen te Salinja aan het begin van de Caracasbaaiweg.
2) 21 KANTOOR-RUIMTEN
 compleet voorzien van luchtkoelingsapparaturen gelegen in het meest modern vijf- verdiepinggebouw in het centrum van de stad met prachtig uitzicht op de zee. Tevens vol-automatische lift aanwezig.
 Voor verdere inlichtingen, gelieve **614800** te bellen.



WILLEMSTAD— Jose Maria Capricorne, directeur van de Akademia di Arte, heeft in het bijzijn van Pacheco Domacass een cheque ter waarde van 1868 gulden overhandigd aan Elvin Joubert, voorzitter van de stichting "Ban Yuda Colombia". Het geld, is de opbrengst van de verkoop van schilderijen, die door een groot aantal Curaçaoese kunstenaars beschikbaar werden gesteld voor de actie. Bij de overhandiging van de cheque was ook de consul van Colombia, dr Jose Aldemar Mosquera- Lara en echtgenote aanwezig.

Jarige vrouw gestoken

WILLEMSTAD— Een jarige vrouw vierde deze gelegenheid met een paar vrienden bij een snack te Kanga. Later voegde zich de 33- jarige E.M.F bij het gezelschap, waarop een roddel- partij ontstond. E.M.F. besloot hierop weg te gaan. Hij ging echter de jarige vrouw opwachten bij haar huis. Toen ze arriveerde bracht hij haar steekwonden toe aan de rechter- bovenarm, linker- borst en rechterbovenbeen. De vrouw werd later per ambulance vervoerd naar de polikliniek en de man werd door de politie aangehouden.

Minister Badejo- Richardson in Enfasis Radial

WILLEMSTAD— In het radioprogramma "Enfasis Radial" komt minister van Onderwijs Linda Badejo- Richardson aan het woord. In het programma komen verschillende topics aan bod, zoals onder andere de introductie van de moedertaal op school en de invoering van het Papiamentu op scholen op de Bovenwindse eilanden. Het radioprogramma wordt uitgezonden op 12 april om kwart over elf's morgens via Radio Curom Z-86 en op 13 april op dezelfde tijd op Radio Caribe.

Als reactie op Arubaans beleid Bescherming Arubaanse sigaretten opgeheven

WILLEMSTAD — Met ingang van woensdag genieten op Aruba geproduceerde sigaretten geen marktbescherming meer op de Antillen. De invoerheffing die gold op sigaretten uit andere landen is namelijk in de nieuwe ac-

cijnsheffing verwerkt en de halve tot nul teruggebracht. Premier Don Martina bevestigde vanmorgen tegenover de Amigoe dat het hier gaat om een tegenmaatregel, als reactie op de Arubaanse politiek om de bescherming van Antilliaanse producten af te bouwen.

Zoals bekend heeft de Arubaanse regering laten weten dat het de bescherming die Antilliaanse producten op Aruba genieten gaat afbouwen. Als eerste reactie daarop besloot de Antilliaanse regering de invoerheffing op buitenlandse accu's, ter bescherming van Arubaanse accu's, met 30 procent te verlagen en af te bouwen. In de vergadering van de Ministerraad van afgelopen dinsdag is besloten om nu ook de bescherming die Arubaanse sigaretten op de Antillen krijgen teniet te doen. Dit is gebeurd door de invoerheffing die gold voor sigaretten uit andere landen in de accijnsheffing van februari te verwerken en zo tot nul te brengen. Dit betekent dat in het vervolg ook sigaretten uit andere landen dezelfde prijs zullen hebben als Arubaanse sigaretten. Aangezien 75 procent van de afzetmarkt van Arubaanse sigaretten op de Antillen is zal dit vermoedelijk een harde klap zijn voor de Arubaanse industrie. Uit betrouwbare bronnen vernam de Amigoe dat er plannen bestaan om op Curaçao een eigen sigaretten- fabriek te beginnen.

Premier Martina bevestigde vandaag dat het besluit om de invoerrechten op buitenlandse sigaretten op te heffen gezien moet worden als een reactie op de Arubaanse economische politiek. De regering had reeds laten weten dat indien Aruba vasthield aan het besluit om de bescherming van Antilliaanse producten op Aruba af te bouwen hetzelfde zou gebeuren voor Arubaanse producten op de Antillen. Na verlagening van de invoerrechten op buitenlandse batterijen is de opheffing van invoerrechten op buitenlandse sigaretten de tweede tegenmaatregel van Antilliaanse zijde.

Inbraken

WILLEMSTAD— In een zaak in de Bredestraat te Punda hebben onbekenden zich toegang verschaft door het dak en hebben in de zaak de brandkast geforceerd. Bij het ter perse gaan van de krant was nog niet bekend hoeveel geld er uit de brandkast werd genomen. Vanuit een woning aan de Mexicoweg is een videorecorder ter waarde van 910 gulden ontvreemd. Vanuit een snack aan de Ontarioweg werden tien kratten bier, 12 stoffen sigaretten en 200 gulden gestolen. Via een ventilatiegat kwamen indringers een boetiek binnen aan de Schottegatweg oost. Er werd kleding ter waarde van 2850 meegenomen.

Oppositie St Maarten vraagt opheldering

Telex naar De Koning over paspoortenkwestie

WILLEMSTAD / PHILIPSBURG — Leden van de oppositie in Sint Maarten hebben minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning per telex om opheldering gevraagd over de berichten dat Nederlandse paspoorten via Sint Maarten gekocht zouden kunnen worden. De directeur van het Kabinet van de Gouverneur, dat belast is met de uitgifte van zogenaamde vreemdelingen- paspoorten, bevestigde intussen dat dit alleen via die instantie en niet via het eilandsbestuur kan geschieden.

De politieke leider van de Saint Martin People's Movement (SPM), Vance James, ging tijdens een radio- toespraak te Philipsburg in op twee publicaties binnen een week, die naar zijn mening het eiland geen goed hebben gedaan. Hij begon over het omslagartikel van het Amerikaanse financiële tijdschrift "Forbes" met de titel "The Netherlands Antilles, the new hideaway". De omslag vertoont stapels bankbiljetten van 100 dollar die vanuit Sint Maarten schijnen te komen. Het artikel van vijf pagina's, aldus James, geeft aan hoe de Antilliaanse off-shore sector en met name die in Curaçao en Sint Maarten misbruikt wordt voor het "schoonwassen" van miljarden dollars, waarvan een groot deel uit de handel in verdovende middelen en wapens afkomstig zou zijn. De off-shore sector kan volgens het artikel door eenieder gebruikt worden, zoals ook dictators die hun gestolen schatten trachten te verbergen of onderwereldfiguren. De Antillen worden volgens het artikel beschouwd als de kern van het web. Hoewel James beseft dat het niet de taak van de autoriteiten is om te vragen waar iemand zijn geld vandaan haalt, vindt hij wel dat een land en een volk zich niet moet laten gebruiken en misbruiken. "Als Sint Maarten gezien wordt als een plaats waar dictators en andere criminelen hun geld kunnen schoonwassen werkt dat zeker niet in ons voordeel", aldus het SPM eilandsraadslid.

De andere negatieve publicatie is die in een Canadese krant over de verkoop van paspoorten via Sint Maarten, waar de Amigoe reeds uitgebreid over be-

richtte. James beschouwt de verkoop van paspoorten voor 100.000 dollar aan investeerders zonder nationaliteit, waar het artikel melding van maakt, een vorm van prostitutie. Toen de eilandsraad het Bestuurscollege een jaar geleden vragen stelde over een regeling met een Canadese maatschappij voor het aantrekken van investeerders, kon men weinig informatie geven, aldus James, maar werd beloofd dat die informatie zou komen wanneer het programma ontwikkeld werd. De twee gedeputeerden Richardson, die Sam Hazel en William Conner opvolgden, moeten volgens James nu uitleggen wat hun standpunt in deze is. Het artikel in de Canadese krant kan volgens hem nauwelijks gebaseerd zijn op een beslissing van de eilandsraad vorig jaar, om een programma op te richten voor buitenlandse investeerders zonder nationaliteit, die zich op Sint Maarten wilden vestigen. Het artikel wekt immers de indruk dat er nog zeer recentelijk bepaalde beslissingen genomen zijn, terwijl de eilandsraad niet op de hoogte gesteld is, aldus James. Het feit dat het bewuste artikel gezaghebber Ralph Richardson aanhaalt, die het een en ander zou steunen, vindt het oppositied lid helemaal bedenkelijk, omdat de gezaghebber ook vertegenwoordiger is van de kroon. Om die reden hebben James en collega eilandsraadslid Elaine Gumbs- Vlaun een telex gestuurd naar minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning. Zij willen van hem duidelijkheid over deze berichten en dat hij het standpunt van de Koninkrijksregering in deze bekendmaakt.

Gezaghebber Ralph Richardson zelf noemde het artikel gisteren in gesprek met de Amigoe onwaar. Hij beaamde dat Sint Maarten een intentieverklaring getekend heeft voor een Canadees programma dat zich vooral richt op Chinezen die in Hong Kong wonen en hun kapitaal willen veilig stellen voordat de Britse kroon kolonie over 11 jaar Chinees wordt. Door 100.000 dollar te investeren, waarvan Sint Maarten 10.000 krijgt, kan men volgens hem een vestigings- vergunning kopen. De mogelijkheid om een vreemdelingenpaspoort te krijgen heeft daar volgens de gezaghebber niets mee te maken. Van die laatste mogelijkheid wordt in een brochure om kopers van het programma aan te trekken inderdaad melding gemaakt, aldus Richardson, maar het een en ander is verkeerd geïnterpreteerd. De mogelijkheid voor een inwoner van het Koninkrijk die geen nationaliteit bezit of van zijn land geen reispapieren kan

krijgen, om een vreemdelingenpaspoort te krijgen bestaat immers al lang en is volstrekt legaal, zo zei hij. De gezaghebber vermoedt dat de Canadezen wellicht met opzet de indruk gewekt hebben dat men reisdocumenten een jaar geleden vragen stelde over een regeling met een Canadese maatschappij voor het aantrekken van investeerders, kon men weinig informatie geven, aldus James, maar werd beloofd dat die informatie zou komen wanneer het programma ontwikkeld werd. De twee gedeputeerden Richardson, die Sam Hazel en William Conner opvolgden, moeten volgens James nu uitleggen wat hun standpunt in deze is. Het artikel in de Canadese krant kan volgens hem nauwelijks gebaseerd zijn op een beslissing van de eilandsraad vorig jaar, om een programma op te richten voor buitenlandse investeerders zonder nationaliteit, die zich op Sint Maarten wilden vestigen. Het artikel wekt immers de indruk dat er nog zeer recentelijk bepaalde beslissingen genomen zijn, terwijl de eilandsraad niet op de hoogte gesteld is, aldus James. Het feit dat het bewuste artikel gezaghebber Ralph Richardson aanhaalt, die het een en ander zou steunen, vindt het oppositied lid helemaal bedenkelijk, omdat de gezaghebber ook vertegenwoordiger is van de kroon. Om die reden hebben James en collega eilandsraadslid Elaine Gumbs- Vlaun een telex gestuurd naar minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning. Zij willen van hem duidelijkheid over deze berichten en dat hij het standpunt van de Koninkrijksregering in deze bekendmaakt.

Gezaghebber Ralph Richardson zelf noemde het artikel gisteren in gesprek met de Amigoe onwaar. Hij beaamde dat Sint Maarten een intentieverklaring getekend heeft voor een Canadees programma dat zich vooral richt op Chinezen die in Hong Kong wonen en hun kapitaal willen veilig stellen voordat de Britse kroon kolonie over 11 jaar Chinees wordt. Door 100.000 dollar te investeren, waarvan Sint Maarten 10.000 krijgt, kan men volgens hem een vestigings- vergunning kopen. De mogelijkheid om een vreemdelingenpaspoort te krijgen heeft daar volgens de gezaghebber niets mee te maken. Van die laatste mogelijkheid wordt in een brochure om kopers van het programma aan te trekken inderdaad melding gemaakt, aldus Richardson, maar het een en ander is verkeerd geïnterpreteerd. De mogelijkheid voor een inwoner van het Koninkrijk die geen nationaliteit bezit of van zijn land geen reispapieren kan

Dienst Jeugdzaken bereidt vakantieplan voor

WILLEMSTAD— De Dienst Jeugdzaken organiseert op 13 april om negen uur 's morgens in het gebouw van "Kranishi Bieu" de Antilliaanse onderhandelings- delegatie van nadere details omtrent de besprekingen met Aruba hadden laten voeren, op hun beurt intern, of bevestigden daarover, zoals in het geval van de Verenigde Curaçaoese vakbonden (SUK) een voor alle belangstellenden toegankelijke informatie- avond. Van Arubaanse kant werd echter weliswaar in eerste instantie vermeld, dat het de Antilliaanse

Aanhouding

WILLEMSTAD— De 19- jarige R.K. is door de politie aangehouden en in verzekering gesteld nadat hij een heel enkele tijd in de slaapkamer van R.K. goederen stonden die afkomstig waren van diefstal. Na de steekpartij verliet R.K. het huis met medeneming van alle goederen.

Vlak voor men controle op donoren invoerde Baby door bloedtransfusie met AIDS-virus besmet

WILLEMSTAD — "Een zeer betreurenswaardig gebeuren waarbij echter niet met een beschuldigend vingertje naar iemand gewezen kan worden", dat is de mening van dr Eustatia van de AIDS- commissie over de baby die door een bloedtransfusie in het hospitaal besmet is met AIDS. Dit is gebeurd vlak voor besloten werd om alle bloeddonoren op AIDS te controleren.

Naar de Amigoe van dr Eustatia, hoofd van het landlaboratorium, vernam, gaat het om een zeven maanden oude baby die vanaf de geboorte ernstig ziek is en in verband met die ziekte verschillende bloedtransfusies heeft gekregen. De eerste transfusies dateren echter van de tijd dat op Curaçao de discussies over AIDS steeds intensiever werden, een AIDS- commissie werd ingesteld en besloten werd om alle bloeddonoren op deze ziekte te controleren. Vanaf dat besluit werden alle donoren bij wie het virus werd aangetroffen (tot op heden een klein aantal) op de hoogte gesteld en als bloeddonor afgeschreven.

Het valt aan te nemen dat er voor die tijd besmet bloed gegeven is, alhoewel het om een geringe hoeveelheid gaat, aldus dr Eustatia. Dat deze baby besmet

is, noemde hij zeer betreurenswaardig, maar een dergelijk geval is niet te voorkomen. Zoals bekend is met name de kwestie van bloedtransfusies in Amerika een groot probleem omdat men daar commerciële bloedbanken kent, echter ook in Nederland, waar de bloedbanken op een zeer hoog niveau staan, kent men enkele AIDS- besmettingen door bloedtransfusie. Dr Eustatia sluit de mogelijkheid niet uit dat er meerdere gevallen van besmetting via een bloedtransfusie kunnen voorkomen omdat niet bekend is hoeveel besmet bloed er voor de controles werden ingevoerd, is afgegeven. Door de controle op de bloeddonoren, wordt dit risico echter zeer beperkt.

Dat de baby al aan AIDS zou lijden, werd vanmorgen door zowel dr Eustatia als de geneesheer directeur van het Sint- Elisabeth hospitaal, dr Asjes, met klem ontkend. De symptomen van de baby zijn een gevolg van de ziekte waarvoor de baby was opgenomen in het ziekenhuis. Het gaat hier om het zogenaamde AIDS- dragerschap, waarvan bekend is dat een klein percentage uiteindelijk "full blow AIDS" kan krijgen.

Een groot probleem bij bloedtransfusies waar de AIDS- commissie zich momenteel gezamenlijk met enkele artsen over

buigt is het risico indien men opeens veel (vers) bloed nodig heeft. Zoals bekend wordt in die gevallen via de media een oproep gedaan aan de bevolking om bloed te geven. Indien het gaat om een spoedgeval, aldus dr Asjes, is er dan geen tijd om het bloed op het AIDS- virus te controleren omdat deze controle geruime tijd in beslag neemt. Dit is een probleem dat de lokale artsen al geruime tijd bezig houdt, zo verklaarde dr Asjes en waarvan een beleid, gezien de medisch- etische problematiek die hieraan verbonden is, moeilijk te bepalen valt.

Of dergelijke gevallen als deze baby die besmet is geraakt door bloed van een donor, gevolgen kan hebben voor het aantal bloeddonoren dat nu op regelmatige basis bloed geeft, valt volgens dr Eustatia nog niet te zeggen. Hij vermoedt dat er bloeddonoren zullen zijn die, uit angst ooit bij een controle geconfronteerd te worden met de wetenschap dat zij besmet zijn met het AIDS- virus, zich misschien terug trekken. Aan de andere kant zien vele donoren de verschillende bloedtesten die gedaan worden als een regelmatige (gratis) controle, aldus Eustatia stelde dat het bestand sinds men met de AIDS- test is begonnen, nog niet is afgenomen.

A.C.C. INSTRUCTIE RIT
 Op zondag 20 april Start: vanaf 8.30 uur
 Inschrijving op 16 april van 20.00-22.00 uur In militairthuis "De Vijf Glaesen"
 Inschrijfgeld: f. 10,- per auto (leden) f. 15,- per auto (niet-leden)

The Wine Cellar
 Restaurant
 Concordestraat - Tel. 612178
 Penstraat 5 - Tel. 55418
 Elegant ambience, graciously dining, iedere dag GEOPEND.
 GEOPEND voor lunch.

NOTICE

Effective April 15th 1986,
Leon Battery Factory
 working hours will be:
MON thru FRI
 8:00 a.m. — 12:00 p.m.
 2:00 p.m. — 5:00 p.m.
SAT OFF
SUN OFF

Dewar's
 FINE SCOTCH WHISKY
 "White Label"

Aruba, April 09, 1986
FOR SALE
PROFESSIONAL BOXING
RING AND STANDS -
WITH A CAPACITY OF
2300 SEATS.

Interested parties, please contact:

ARUBA CONCORDE
HOTEL-CASINO
 11 L.G. Smith Blvd. nr. 11
 Telephone nr. 24466 ext. 3525/3527



TELEARUBA

TELEARUBA N.V.

TABUSCA

"HEFE DI DEPARTAMENTO DI NOTICIA"

E persona aki mester tin:

- Un desarojo general amplio
- Un interes grandi pa tur aspecto di acontecimentonan local e internacional
- Un bon conocimiento di papiamento y otro idioma necesario
- Experiencia den periodismo
- Capacidadnan pa guia un departamento
- Personalidad representativo.

Esnan interesa por solicita por escrito dentro di dos siman cerca

Gerencia di TeleAruba N.V.
 P.O. Box 392, Oranjestad, Aruba.

Boutique in de Nassaustraat

vraagt voor spoedige indiensttreding

EEN VERKOOPSTER

met ervaring en goede beheersing van de Engelse- en Spaanse taal.

Sollicitaties met pasfoto te richten onder no. 450, aan het bureau van dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad.

Vos: spoedig antwoord over gevangenisplan

ORANJESTAD — Minister van Justitie Watty Vos verwacht dat binnen enkele dagen de goedkeuring van Nederland zal afkomen voor het gevangenis-project te San Nicolas. Tijdens het bezoek van minister De Koning werd ook dit project uitvoerig onder de loupe genomen en bleek dat men thans in een stadium is gekomen, dat beslissingen kunnen vallen. Direct na de goedkeuring zal een openbare aanbesteding worden gehouden.

IEI PRESENTS:

"EXCEL"

Communication & Assertivity training to help your self growth & relationship with others.

DATE: April 16, 1986
 TIME: 7-10 P.M.
 PLACE: IERLANDSTRAAT 24
 PHONE: 23035/23723

Waarderingsprijs voor YMCA

Leitoprijs voor Baracuda-zwemclub

ORANJESTAD — Voor het dertiende achtereenvolgende jaar zal ook dit jaar op Koningsdag — ditmaal door gouverneur F.B. Tromp — de gouverneur Leitoprijs voor de zwemclub worden uitgereikt. De jury wees voor dit jaar de Baracuda Zwemclub aan, terwijl de YMCA Aruba de waarderingsprijs krijgt. Op Koningsdag — na het vlaggeceremonieel en de toespraak van de Staten-voorzitter Pedro Bislip — worden de beker en de prijs uitgereikt op het pleintje voor het Gouverneurs-kantoor in Oranjestad.

Aruba Little League, Santanero drumband, Martin Luther Kingschool, de jeugd-afdeling van de Aruba Lawn Tennis Bond, de Chinese jeugdclub, de Martin Luther Kingschool, Dreda Kas tweemaal achtereen, de Keyclub Colegio Arubano, de Martin Luther Kingschool, de Keyclub Colegio en tweemaal door de Aruba Lawn Tennis bond-jeugd.

De Barracuda zwemclub — een groep van twintig enthousiaste meisjes — kwam dit jaar als overwinnaar uit de bus van de jury welke bestaat uit: Jos van der Schoot voorzitter en leden dra. Miriam Kelly, Rufo Odor, Ito Tromp, Vicky Caster en mevrouw H. Wijnaar. De toekenning geschiedde op grond van de internationale en lokale activiteiten van de club in de periode van maart 1985/1986. Enige daarvan zijn: een vierde en tweemaal een vijfde plaats in Mexico tijdens Centraal-Middenamerikaanse Spelen. De enige drie Arubaanse zwemsters die in de Antilliaanse delegatie werden uitgezonden wisten zich alle drie goed te plaatsen. Tweemaal een 26ste plaats tijdens de open Amerikaanse kampioenschappen. In drie categorieën de eerste tot en met de derde plaats tijdens de Antilliaanse kampioenschappen. Voorts worden iedere week 's avonds in Divi Divi shows gegeven — alsmede ook in andere hotels — welke vooral bij de toeristen bijzonder in de smaak vallen. Enige malen per jaar worden enige meisjes naar Curaçao uitgenodigd om daar te helpen trainen en voor het geven van shows in de hotels wat kunstzwemmen betreft. Activiteiten waarvoor door de kleine groep hard gewerkt wordt en waarmee ook dit uitstekende peil door aanpak en doorzetten bereikt kon worden. De naam van Aruba wordt daarbij steeds op uitstekende wijze uitgedragen.

De YMCA kreeg een waarderingsprijs vanwege de jeugdleden die zich iedere dag weer inzetten om mede leiding te geven aan een verantwoorde vrijetijdsoefening van de jeugd. In dit verband kunnen genoemd worden «Walk for refugees» in samenhang met de gebedsweek, waar iedere kilometer die gewandeld wordt (van YMCA San Nicolas naar Eagle Beach) wordt gesponsord en de opbrengst in een internationaal hulpfonds wordt gestort. Voorts trok ook de organisatie van het Spookhuis en een groot aantal andere activiteiten de aandacht.

Sinds 1973 toen de toenmalige gouverneur drs. Ben Leito deze beker instelde — om vooral jeugdige personen onder de achtten te stimuleren op sport-, cultureel- en sociaal gebied — werd de wisselbeker op Aruba achtereenvolgens gewonnen door:

BAN TIR'UN TEK NA CARACAS

DURANTE WEEKEND LARGO

PA SOLAMENTE

F. 331,00 pa persona

Prijs basá riba 2 persona den camber.

SALIDA: 29 di APRIL --- REGRESO: 4 di MEI

Prijs ta inclui:

- Pasashi ida y vuelta pa Caracas;
- Stampia di Gobierno;
- Transportacion pa Hotel y Aeropuerto;
- Tips pa maleteros na Aeropuerto;
- 5 Anochi na Hotel Kursaal.

OPTIONAL:

- Tour pa Colonia Tovar incluyendo lunch AF. 20,- p.p.
- Tour cu Teleférico (cable ride) AF. 37,- p.p.

DICIDI PRONTO Y HACI BO RESERVACION NA:

maduro travel

Oranjestad: Tel. 23888 - 25995

San Nicolas: Tel 46624 - 45239.

MOEDERDAG



395,-

cash of

45,- per maand



625,-

cash of

60,- per maand



strijkijzers

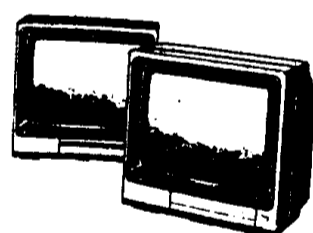
vanaf **25,-**



625,-

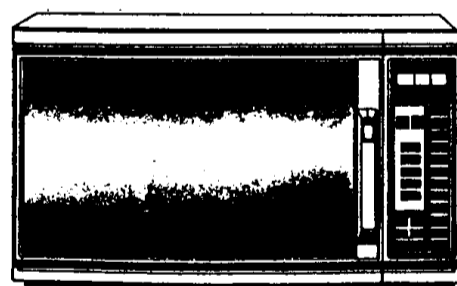
cash of

60,- per maand

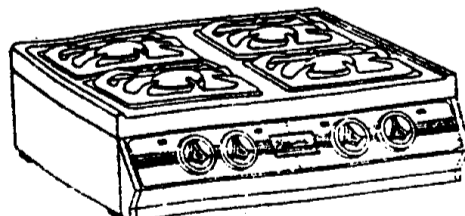


12" Zwart-Wit televisie

175,-

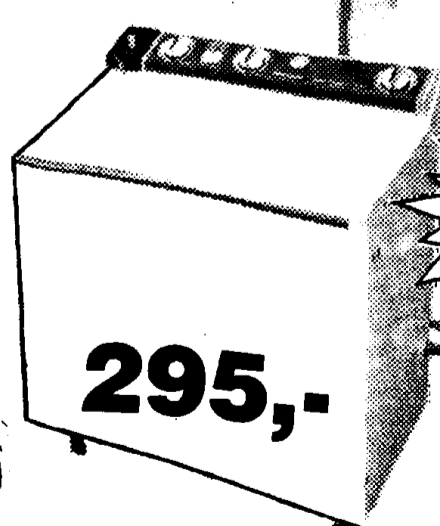


MICROWAVE **495,-**



4-pits tafelfornuis

69,-



295,-

National Aut. Washer

PRIJZEN FESTIVAL

bij:

Large capacity for loads of up to 16 dress shirts. Spin shower system saves rinse water. Water action selector for wash tub. Separate timers for wash/rinse and spin tubs.



Fergusonstraat 41 - Tel.: 23555 33430



Lagoweg, San Nicolas, tel.: 46016 45635
 Havenstraat 32, Oranjestad, tel.: 21804 21445

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Aruba Palm Beach
 HOTEL AND CASINO
 Proudly presents:

VEGAS LATINO REVUE

Dinner Show in the Rembrandt Room at 9:00 pm and Cocktail Show at 11:00 pm (\$ 10 plus 10 percent p.p.) minimum 2 cocktails (closed on Wednesday)
 Galactic Nightclub open daily starting 8:00 pm dance music with The Third Dynasty Band.
 Happy Hour from 7:00-9:00 pm.
 Balashi Poolbar
 4:00-7:00 Happy Hour
 2:00-5:00 Sunday life entertainment

GEOPEND: 12.00-3.00 lunch, 18.00-23.00 dinner.

HAPPY HOUR: 6.00-7.00. We hebben ook JOG-GERSBUFFET.

Telefoon: 22977 of 27833.
 Gezellig lunchen of dineren???
 U slaagt zeker in restaurant



PAPIAMENTO

Restaurant
 Wilhelminastraat Tel.: 24544

H E T restaurant waar U Moeder eens extra kunt verwennen met een **Lunch of Dinnerbuffet.**

f. 25.00 per persoon
 Kinderen beneden 12 f. 12.50 Reserveer tijdig.

Presents:
Jullie Grant and **Crystal Vision**

A special Show you cannot afford to miss.

Two Shows nightly (except Mondays)
 Stellaris Supper Club
 Dinner Show: 9.00 p.m.
 Le Club Lounge
 Showtime: Midnight 12.00
 Happy Hour daily 6.30 p.m. - 7.30 p.m.

Holiday Inn ARUBA AND **KING International Casino**
 AT THE ARUBA HOLIDAY INN

presenteert: **LES GIRLS REVUE**

Een productie van Sambrasil in de Palm Beach Room. Dit mag U niet missen! Een Show vol luxe, glorie en sensatie.
 Dinner Show 9.00 p.m. Cocktailshow 11.00 p.m.
 (woensdag gesloten)

Boulevard Theatre

I II II SUNDAY
 TODAY at 8:15 & 9:15 p.m.

¡Vuelven los dos bribones... tras otra joya!



Adventure-Comedy 14 yrs.



HERBIE RIDES AGAIN

ALL AGES

boulevard

I TODAY at 12:00 p.m.
PRETJES IN ZACHTE BEDJES
 (ENTRECHATTIES)



sex voor iedereen en in alle standen
 SEX-Movie 18 yrs.

Drive - In

TODAY at 8:30 & 12:00 p.m.
 SUNDAY at 9:00 p.m.



Action 18 yrs.

ARUBA AGENDA

POSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Pie Fountein en Supermercado Pueblo.

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

PANCI LEENDERT: Kalulu, Tanki Leendert 205.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppen-landstraat 27.

Adressen: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore verhuur van luchthaven.

TOEGANG: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22500 en 22316.

Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrekening: nr. 248-1 Barclays Bank.

Centrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21804.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur worden zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

Een uitje naar PUNTO FIJO?

Natuurlijk met een Prop-Jet van ODUBER AVIATION bel 26975 of 23080

BOEKOPPEN
KOLEVARD THEATER
20.15 uur La Joya del Nilo (14 jr.); 24.00 uur Profes in zachte bedjes (18 jr.);
21.15 uur La Joya del Nilo (14 jr.);
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur Noche de los Machos (18 jr.).

OTICA'S (nachtdienst)
Aruba brug: Oduber, tel.: 21780.
Aruba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter C. Frederix, Stadionweg 27, tel.: 24482.
Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C. E. Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48533/24300.

Wij maken Uw COMMUNIE-FOTO'S
en U krijgt een 13x18 cm vergroting cadeau!
CHECKPOINT COLOR
Uw beroepsfotograaf!

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 25288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 27020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dabon: tel.: 29008 (wijkgebouw); 24444 (kantoor).

Voor brandgevallen, ongelukken of andere ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115.

DIVERSEN
WACHT INFORMATION CENTRE: dag en nacht geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten op zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

TIJD IS GELD spaar beiden
Vlieg met **LEE-AIR**
DE chartermaatschappij van de Nederlandse Antillen.
TELEFOON: Aruba 25383 - 21365 Curaçao 80722 - 79230 Bonaire 8880 - 8839

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor beginners en van 20.30-21.30 uur Franse taal; dinsdag van 20.00-21.00 uur congreslessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

ARUBA RACING ASSOCIATION: 19.30 uur vergadering - Antonio's Restaurant.

BASKETBALL: 19.00 uur (Jrs.-kl.); 20.00 uur (B.-kl.) Ramco vs Estrella; 21.00 uur veld team 3 vs team 4 - Sporthal.

ATA (Federasie van de Trahadon di Aruba): 20.00 uur domino-toernooi - Centro di Recreacion, Bernhardstraat.

Aan het verhuizen?
MET **MASTERCARGO NV**
VERHUUR U EEN COMPLETE SERVICE.
TELEFOON 25823 EN 31577

Negentig condominiums kosten elf miljoen dollar Club St Tropez is nieuw Sun Development project

ORANJESTAD — Sun Development Company heeft in naam van Apex nv het project-dossier van Club St Tropez bij minister van Economische Zaken, dr. Lenny Berlinki, ingediend. Het wordt voor de lokale maatschappij het vierde hotelproject dat aangepakt wordt na Aruba Beachclub, Playa Linda en Casa del Mar. Bij DOW werd het definitieve ontwerp ter goedkeuring ingediend. Verwacht wordt dat in oktober met de bouw van Club St. Tropez kan worden begonnen. Het ontwerp van het project is in de stijl van de Middellandse Zee en weerspiegelt een sfeer van luxe en ontspanning. Het geheel bestaat uit negentig condominiums, elk ingedeeld in twee slaapkamers, twee badkamers, een keuken, woon- / eetkamer en balkon. Het geheel — waarmee een investering van elf miljoen dollar is gemoed — zal in drie fasen worden uitgevoerd, waarvan de derde fase begin 1989 gereed moet zijn.

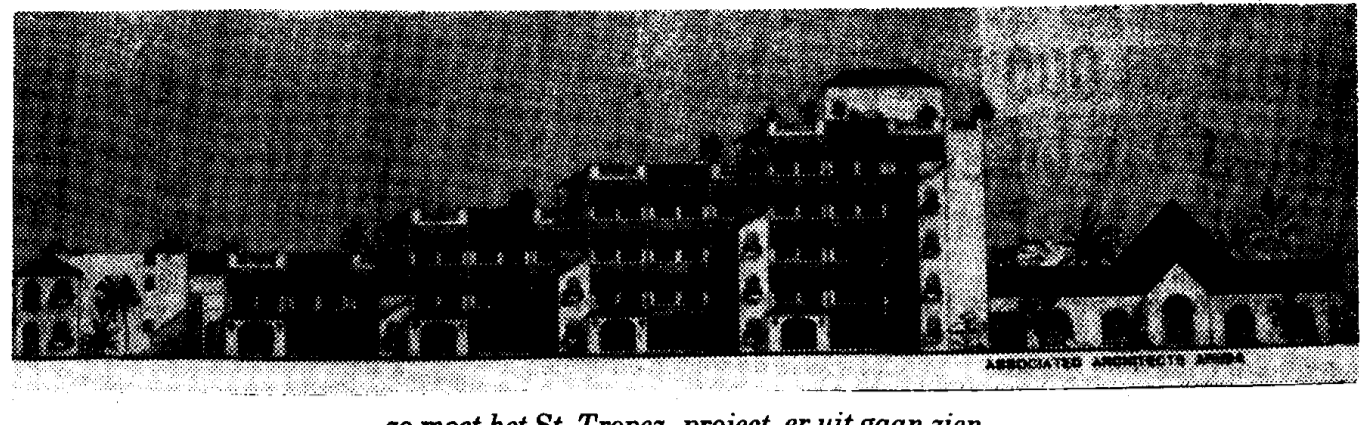
De Sun Development Company zorgde gisteren weer voor een verrassing door met een nieuw project te komen. De wijze waarop deze groep de laatste jaren zijn projecten heeft gebracht en met veel succes uitgevoerd — trekken steeds weer de aandacht. Ook ditmaal weer komt men met het

project wanneer alles rond is; zoals gebruikelijk met alle projecten van Sun Development zal de financiering bestaan uit eigen kapitaal van de moeder-maatschappij, investeringen van andere maatschappijen, verkoop van obligaties en deelname van de aannemers-maatschappij. Door het indienen van de definitieve voorstellen heeft de Sun Development voldaan aan de optie die de maatschappij heeft voor een terrein te Punta Bravo, ten noorden van het Manchebo Beach Hotel. De officiële erfpacht-aanvraag voor het betreffende terrein is bij de regering gedaan, opdat zo snel mogelijk met de uitvoering van het project kunnen worden.

Club St. Tropez introduceert voor Aruba een nieuw hotel-concept dat resort condominiums wordt genoemd. Dit concept is reeds enige tijd bekend in Europa en in de Verenigde Staten, waarbij een koper eigenaar wordt van een appartement en tegelijkertijd een gebruiks-overeenkomst afsluit met de directie van het hotel. De overeenkomst geeft de koper recht op het gebruik van het condominium-appartement gedurende zes à tien weken, terwijl de rest van het jaar de appartementen in de

vorm van hotelkamers verhuurd worden.

Voordeel van een dergelijk project voor Aruba is onder andere de langdurige verbindingen door buitenlandse investeerders, zijnde de kopers. Tevens wordt er een nieuw hotel opgestart en zal dit project toeristen aantrekken die een hogere levensstandaard hebben. Zo is het project St. Tropez klaar om nu uitgevoerd te worden en er wordt nu verder alleen nog gewacht op de officiële overdracht door de regering van de erfpacht aan de moeder-maatschappij. Sun Development Company is er trots op wederom een toeristisch project voor Aruba te kunnen presenteren, iets waar Aruba een grote behoefte aan heeft, zo stelt men tevreden vast.



...zo moet het St. Tropez-project er uit gaan zien...

Voor sociale vorming en oriëntatie Studiereis van APA naar Merida

ORANJESTAD — Van 14 t/m 20 april zullen de studenten en docenten-begeleiders van de Arubaanse Pedagogische Academie, APA, een studiereis maken naar de stad Merida in Venezuela.

vinden vaksectie-besprekingen plaats tussen de vakgroepen van de opleiding Aruba/Venezuela. Uitwisseling van gegevens heeft plaats omtrent de inrichting per vak. In verband met de praktijk van de studenten zullen ook de basisscholen in Merida worden bezocht.

De studiereis heeft een tweeledig doel: het accent leggen op de sociale vorming van de aanstaande leerkracht en de studenten/docenten kennis te laten nemen van onderwijs-systemen in de regio, zeer in het bijzonder het opleidings-systeem. Uitgaande van deze doelstellingen is er een programma samengesteld bestaande uit drie gedeeltes:

1. het algemene deel: in dit geval gaat het om het opdoen van algemene kennis omtrent de stad Merida en omgeving (historisch, geografisch etc.). Van de APA wordt informatie verstrekt over Aruba (historisch, maatschappelijk, cultureel, en onderwijskundig).
2. het bijzondere gedeelte: hier

3. het sociaal-culturele gedeelte: door middel van expressieve activiteiten (zang, dans, theater) trachten de studenten van de APA, de studenten en docenten aldaar een idee te geven van bepaalde facetten van het culturele leven op Aruba. Bij dit onderdeel hoort ook het bezoeken van bezienswaardigheden in Merida op cultureel gebied zoals musea, historische plaatsen enz.

De reis wordt gemaakt per jacht (Aruba-Punto Fijo) en vandaar uit gaat men per bus naar Merida. De studenten worden begeleid door vijf docenten. Het adres in Merida is: Hotel Nevada Palace, Calle 24 no. 5-45 (tel.: 528199/529931).

Simar na gesprek met SMOA: Geen duidelijk antwoord over plannen met de APA

ORANJESTAD — "Wij hebben sterk de indruk gekregen dat het SMOA-bestuur niet zo op de hoogte is wat de werknemers verwachten", aldus Simar-voorzitster Burney Every gisteravond in Telenoticias in een reactie op het gesprek tussen Simar en SMOA dat eindelijk na vele verzoeken plaats had.

verbeteringen aan te brengen. Gehoopt wordt dat de SMOA van die bereidheid een dankbaar gebruik zal maken.

Zij zette uiteen dat met de SMOA werd gesproken over wat er met de APA in de toekomst gaat gebeuren, alsmede dat er nogal wat onderwijskrachten zijn die op hun benoeming wachten. Van het SMOA-bestuur werd geen duidelijk antwoord verkregen. De Simar-voorzitster verwacht dat de SMOA vandaag op het APA-symposium een duidelijk standpunt zal laten horen ten aanzien van de toekomst van de APA. Wel werd de Simar reeds meegedeeld dat het nieuwe schooljaar niet met een eerste jaar zal worden begonnen voor enige opleidingen. Dat was voor de Simar wel een grote verrassing omdat men dit niet verwacht had. Met nadruk werd nog een gesteld dat leerkrachten van Colegio en APA bereid zijn een positieve bijdrage te leveren om

De Simar had voorts een gesprek met minister van Welzijnzorg mr. Mito Croes naar aanleiding van de nota die de Simar in februari had ingediend die door de bewindsman in dank en als zeer positief ervaren werd. De Simar had tijdens dit gesprek met de minister antwoord verwacht over de kwestie van zeventig leerkrachten die per eind van het schooljaar ontslag werd aangezegd. Het bleek dat de commissie die ingesteld werd, nog niet klaar was en dat de SKOA nog alternatieven aan het bestuderen is. Het enige positieve dat uit de bus kwam, was dat volgende week vrijdag een gesprek zal plaatsvinden tussen SKOA, departement van Onderwijs, namens de minister, en de Simar. Getracht zal worden om wat de aangezegde ontslagen betreft voor 1 mei tot een consensus te komen, zodat, zoals de Simar-voorzitster stelde, "iedereen blij Arbeidsdag kan vieren". Van de minister had de Simar nog te horen gekregen dat getracht zal worden iedereen aan het werk te houden.

Henriquez-park begint aan 3e fase

ORANJESTAD — Ten behoeve van de minder bedeelde kinderen wordt morgenochtend een gaarkeukentje geopend in het Neptali E. Henriquez Sr. park, waar elke zaterdag twintig kinderen een dag in het park kunnen komen doorbrengen. Deze gaarkeuken- opening vormt het begin van de derde fase van het kinderproject van de stichting "N.E. Henriquez Sr.". De kinderen zullen voorlopig door enkele leerkrachten alsook leden van de Keyclub om negen uur 's morgens naar het park worden gebracht en begeleid en om twee uur weer huiswaarts keren. Tijdens de eerste broodmaaltijd zal ds Van den Doel een bede van dankzegging uitspreken. Voor de kinderen zal het een dag van recreatie zijn, waarbij voor hun natje en hun broodje wordt gezorgd.

ZATERDAG DIVERSEN
ARUBAANSE PEDAGOGISCHE ACADEMIE: 09.00-12.00 uur panelvorm discussie n.a.v. de standpunten-examenzaal, directie Onderwijs, Frankrijkstraat 8.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMMERWIJS ARUBA: 17.30-19.30 uur zwemlessen (voor dipl. A en C) - Americana Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (training): 16.00-18.00 uur Divi Divi Hotel; 19.30-20.30 uur Divi Divi Hotel (show).

BASEBALL (A-kl.): 14.00 uur Rockets vs Visser Trading - Elias Mansur Ballpark; Aruba Video Centre vs Serop Pretos Stars - Aruba Video Centre-terrein.

SOFTBALL: 10.45 uur Sta. Cruz Stars vs Amstel Beers; 12.15 uur WRH Stars vs CCB King; 14.15 uur Ballantine CH vs Aruba Video Centre; 16.30 uur Aruba Video Centre vs Ballantine - Kibalma Ballpark.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Whirlpool
HOME APPLIANCES
Making your world a little easier.

HAGEMEYER N.V.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Plana): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-18.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur Club Calqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingsdagen)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLEENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middagen geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingsdagen): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw) l/o Eagleclub, is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA
VRIDAG: 13.00-15.00 Take two; 18.00 Suske en Wiske (Suske en Wiske en de Windkrakers, deel 3); 18.30 Body Business workout; 18.45 Telenovela: «Abandonada»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Bureau Voorlichting-programma («De Arubaanse hevens en hun betekenis voor de economie»); 21.00 Wrestling; 22.00 «NIN International news»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Stulting.

ZATERDAG: 18.00 Fame; 18.50 Telenovela: «Abandonada»; 19.30 Knight Rider (Knight maree); 20.30 America's top ten; 21.00 Estreno (Mae West); 22.35 CNN international news; 23.35 Stulting.



Muziekschool krijgt nieuwe leerkracht erbij Bedoeling is ook lessen te gaan geven in Noord, Sta Cruz en Savaneta

ORANJESTAD — De Arubaanse Muziekschool krijgt er ingaande 1 mei een nieuwe muziek-lerares bij, in de persoon van Sonja Bislip. Mej. Bislip studeerde muziek aan het Berklee College of Music in Verenigde Staten en zij kan les geven in viool, piano, toonkunst en mandoline. Momenteel beschikt de Muziekschool over vier Arubaanse muziek-leerkrachten die onder leiding staan van Carlos Bislip. Er wordt nu les gegeven in drums en piano, alleen in Oranjestad en San Nicolas, maar de bedoeling is om ook lessen in andere instrumenten te gaan geven. Tevens is het de bedoeling lessen te gaan geven in andere wijken zoals Noord, Savaneta en Santa Cruz. Binnenkort beginnen de «ensemble-cursussen» voor gitaar, brass-saxofon en fluit. Voorts bestaan er plannen om uitvoeringen te geven in de Biblioteca Nacional, op Plaza Himno y Bandera, op de Promenade van San Nicolas en op andere plaatsen.

ORANJESTAD — Morgenmiddag om twee uur wordt een nieuw A-klasse competitie van de Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA).

Morgen begin A-klasse baseball

In het Elias Mansur Ballpark wordt de wedstrijd Rockets-Visser Trading gespeeld, terwijl op het veld van Aruba Video Centre, Serop Pretos Stars en Aruba Video Centre met elkaar de strijd aanbinden.

De competitie wordt op zaterdag 19 april voortgezet met de wedstrijden: Amstel - Marlboro (1 uur, Lago Sportpark), Aruba Video Centre - Rockets (2 uur, veld AVC) en zondag 20 april: Thrillers - Mario's (10.30 uur, Elias Mansur Ballpark).

Inlichtingen over de muziekschool worden gaarne verschaft door de heer Carlos Bislip bij de Muziekschool (tel.: 22888). Bij voldoende belangstelling zullen in de avonduren lessen worden gegeven in de muziek-geschiedenis en gelegenheid worden gegeven om naar bepaalde soorten muziek te luisteren, die niet te horen zijn via de radio's of in disco's.

SAN NICOLAS — Het eerste wielren-criterium van dit jaar in San Nicolas wordt aanstaande zondag om drie uur gehouden. De deelnemers moeten uiterlijk halfdrie aanwezig zijn bij het Lago Sportpark, waar gestart wordt. Hierna gaat men via de Torenstraat, Prinsstraat, Mauritsstraat en naar het Lago Sportpark terug. Er zal gestreden worden in de categorieën: beginnelingen, junioren, amateurs en veteranen. Voor deelname kan men inschrijven bij Casa King in San Nicolas of IDEFRE in Oranjestad.

Morgen kunst-zwemmen voor Arubaanse titel

ORANJESTAD — In het zwembad van Aruba Palmbeachhotel worden vanaf zaterdag morgen van acht uur tot twee uur 's middags de Arubaanse kampioenschappen kunstzwemmen gehouden. Deze wedstrijden zijn echt de moeite waard om te gaan zien. De kampioenschappen tellen mee als selectie voor de grote internationale toernooien waarheen zij gaan die de nodige punten weten te behalen in hun categorieën. Men overweegt in te schrijven voor onder andere: St. Clara, Californie, Oaxtepec, Mexico en Madrid. Na de opening beginnen de verplichte nummers en later op de dag solo's en duetten. Andere geplande wedstrijden zijn: volgend weekend kortebaan kampioenschappen in het Pova bad en in het weekeinde van 2 mei clubwedstrijden Aruba - Curaçao.

Zakenvaria

DE CENTRALE BANK van Aruba (CBA) beschikt over een beperkte hoeveelheid muntsets met de munt van Aruba (jaar-tal 1986) alsmede de penning van de Rijksmunt te Utrecht. Deze sets kunnen bij de CBA aan de Havenstraat worden gelocht tegen status aparte-prijzen. Tevens heeft de CBA nog een geringe voorraad van de zilveren herdenkingsmunt status aparte in de circulatie, te weten:

Vals geld

ORANJESTAD — De chef van beveiligings-dienst van een groot hotel aan de Palmbeach heeft de recherche ingelicht over een vals twintig-dollarbiljet. Dit was afkomstig van het casino van betrokken hotel.

Ook de security supervisor van een bank kwam bij de recherche met een bankbiljet van tien dollar dat eveneens vals was. Dit werd gevonden in de nachtkluis van de bank.

Als staking sedert december niet wordt afgebroken

Bolivia: 38.000 leerkrachten op punt van ontslagen worden

LA PAZ — Bij het Bolivische onderwijs staan 38.000 leerkrachten op het punt afscheid te nemen, zo is officieel meegedeeld. Daarmee begint het nieuwe schooljaar met een crisis welke voorlopig nog niet uit de wereld zal zijn geholpen.

De opdrachten van de president van de republiek moeten worden uitgevoerd. Er moeten dus 38.000 leerkrachten ontslagen worden en wpl degenen die hun werk nog niet hervat hebben, aldus de onderminister voor Onderwijs Ruy Oropeza Ortuna. Talrijke leerkrachten zijn ingeschreven in de open registers door het ministerie van Onderwijs om de vacatures te vervullen en voor het herstructuren van het onderwijs-systeem, overeenkomstig de wensen van de regering, zo deelde de onderminister nog mee.

Ondanks deze officiële mededeling ontkende men bij de Vakbond van leerkrachten het bestaan van de dreiging van een massaal ontslag. Daar constateerde men dat zijn 75.000 leden vasthouden aan hun beslissing dat zij niet voor de klas gaan staan zolang de regering negatief beschikt over het verzoek voor een salaris- verhoging. Het hangt van de regering af of men 75.000 fakirs en yoga- figuren in het systeem te werk kan stellen. Maar ons krijgen zij niet zover als men geen menswaardig salaris betaalt, aldus de vakbond.

Het salaris moet aan onze minimum- behoeften om te kunnen

leven voldoen. Zo verklaarde de vakbondssecretaris Noel Orozco. Tot deze vakbond behoren de leerkrachten van het overheids-sonderwijs in de steden en op het platteland en ook het administratief personeel in deze sectoren. Dit onderwijs ligt sedert december praktisch stil. Toen kwam het conflict tot uitbarsting. De leerkrachten eisen een minimum salaris van 120 miljoen pesos oftewel 62 dollar per maand. De regering zegt dat men daar niet op in kan gaan als gevolg van de financiële problemen waarvoor het land zich geplaatst ziet. Het gemiddelde salaris op het ogenblik voor de leerkrachten bedraagt dertig miljoen pesos oftewel zestien dollar en daarvoor het administratieve personeel bedraagt zeventien miljoen pesos oftewel acht dollar. De regering heeft een minimum salaris toegezegd van 54 miljoen pesos oftewel 25 dollar en daarnaast een bonus voor levensmiddelen van 21 miljoen pesos oftewel tien dollar gedurende drie maanden. Maar dan wel slechts voor de leerkrachten die deelnemen aan speciale programma's.

Zonder economische steun kunnen we niets geven. De prijs van tin op de internationale markt is ingestort en zonder de inkomsten van ons belangrijkste export artikel ligt er voor ons geen andere weg open dan die van de soberheid. Aldus het ministerie van Onderwijs van Bolivia in een officiële verklaring.



Zakenvaria

ROLY FRAAI, directeur van "Revista Memoria" heeft de sleutel van de Nissan March overhandigd aan A. Gan, de winnaar van de "Revista Memoria" campagne. Op de foto vlnr: Alfred Moron, directeur van Salinja Trading Autopark en agent van Nissan, de winnaar, en Roly Fraai.

NEW DELHI — Bij een bomanslag in Kabul zijn 12 mensen omgekomen. De aanslag wordt toegeschreven aan het Afghaanse verzet. *****

Clat-hulp voor vakbonden Haiti

UTRECHT — De Nederlandse CLAT- afdeling gaat de Haïtiaanse vakbeweging helpen bij het opzetten van zijn organisatie. Het ontbreekt de vakbonden in Haïti aan alles, aldus Clat-Nederland. Het Duvalier- bewind had het dan ook speciaal gemunt op de vakbeweging. De Nederlandse ondersteunings-organisatie van de Latijnsamerikaanse vakbeweging Clat wil onder meer tien motorfietsen kopen voor het vakbondswerk in Haïti.

Dank en hulde voor zilveren Mascaruba Spellen: wens is toneelschool

ORANJESTAD — De ontvangst die gisteravond in Fort Zoutman ter gelegenheid van het zilveren jubileum van de Arubaanse toneelvereniging Mascaruba werd gehouden, kenmerkte zich door de dank en hulde voor het werk van deze kleine groep. In 25 jaar — zo vertelde voorzitter Yvonne Spellen de aanwezigen — werden niet minder dan 49 stukken gebracht. Namens de Arubaanse regering betuigde minister van Welzijnzorg mr Mito Croes de waardering van Aruba en overhandigde als uiterlijk teken van dank en hulde een fraai plakkaat. Vanavond en morgenavond brengt Mascaruba in Cas di Cultura een zestal stukken — allemaal éénakters — om dit zilveren bestaan met het Arubaanse publiek te vieren, dat de afgelopen jaren in steeds weer volle zalen genoot van het Mascaruba optreden. Amigoe bijlage Napa schenkt volgende week speciale aandacht aan dit zilveren jubileum.

Het werd gisteravond een zeer geanimeerde bijeenkomst, waarbij naast autoriteiten en vertegenwoordigers van verschillende instanties, ook allen aanwezig waren die de afgelopen kwart eeuw aan het succes van Mascaruba hebben bijgedragen. Er was dus alle gelegenheid om over — die goede oude tijd — te praten en vooral te lachen.

De voorzitter van stichting Cas di Cultura, Simeon Frank kwam met twee geschenken: een

schaal met inscriptie en een cheque. De dansgroep Teatro di Danza Aruba onder leiding van Diana Antonette gaf een goed verzorgde uitvoering terwijl Richard Harms een gedicht voorlas van Ernesto Rosenstand. Rufo Odor zorgde voor de verrassing van de avond door met zijn koor het Mascaruba lied ten gehore te brengen. Een lied dat hij in 1972 componeerde en dit daarna verloren ging, doch gisteravond weer in alle glorie herleefde.

De heer Ito Tromp die als ceremoniemeester optrad als erezoals gebruikelijk voor dat het geheel een vlot verloop had, terwijl La Selecta de muzikale omlijsting van deze geslaagde avond voor zijn rekening nam. Voorzitter Yvonne Spellen wees er in haar toespraak op dat de leden van Mascaruba blij waren dat deze avond was aangebroken, omdat iedereen de zilveren mijlpaal op enthousiaste wijze wilde vieren. Wij zijn er trots op, aldus de voorzitter, dat wij deze zilveren mijlpaal konden bereiken en vooral dat wij in die jaren voldaan hebben waarvoor wij opgericht werden. In dit verband wees zij er met zekere trots op dat er op de Antillen geen soortgelijke vereniging is, die op zo'n lange periode met zoveel stukken kan bogen. Er waren momenten dat iedereen dacht: Mascaruba is niet meer, maar steeds weer kwam Mascaruba

tot leven op een wijze dat steeds weer volle zalen trok. Het herhaalde malen opvoerd diende te worden. Wij willen met regelmaat stukken op niveau voor de bevolking brengen. Wij willen de jeugd bij betrekken en vooral ook studenten die meer eigen werk worden geschreven. Jammervond zij het dat er tussen stichting Schouwburg Aruba en Mascaruba niet die prettige verstandhouding bestaat die de toekomst moet zijn, maar dat kan in de toekomst veranderen. Volgens haar — de goeden niet te na gesproken — zouden er nu enige stichtingsleden zijn, die een probleem vormen voor de voortgang van Cas di Cultura.

Vanavond half negen begint Mascaruba in Cas di Cultura met de opvoering van de eerste drie van de zes stukken die van daag en morgen gebracht zullen worden. Praktisch alle leden van Mascaruba — de Amigoe berichten reeds daarover — zijn blijde de opvoering betrokken. Voorts zal het publiek ook kennis kunnen maken met enige nieuwe talenten.

Regering meet met twee maten

SADA boos op regering: overwerk niet uitbetaald

ORANJESTAD — SADA, de vakbond van Douane- personeel op Aruba, is boos en stelt in een protestbrief aan minister van Financiën Armand Engelbrecht, het niet te nemen dat aan douane- personeel (nog) geen overwerk over januari 1986 betaald wordt, maar dat andere diensten wel uitbetaald worden.

Volgens SADA is hier sprake van meten met twee maten en dat de belofte van de regering dat zij een regering zal zijn van participatie, sociaalvoelend en democratisch, zich niet weerspiegelt in de behandeling die de minister van Financiën aan het douane- korps geeft.

SADA stelt verder, dat douane- ambtenaren er niet om zitten te springen om overwerk te maken zoals de minister misschien denkt. Acht uur werken per dag met een salariskorting van vijf tot tien procent is meer dan voldoende, laat staan overwerken zonder zekerheid te worden uitbetaald, meent de SADA. Wat de SADA wel van de regering eist is dat betaling plaats vindt voor reeds geleverd overwerk.

De vakbond merkt nog op dat door dit optreden de onzekerheid en frustratie in het douane- korps blijft groeien met alle gevolgen vandien. Men verwacht dat de minister spoedig tot betaling zal overgaan.

Grootste sportevenement in geschiedenis

Wereldmarathon tegen de honger

NEW YORK — De popzanger Bob Geldof, die wereldfaam verwierf met zijn actie Live Aid, organiseert volgende maand in samenwerking met Unicef een wereldmarathon tegen de honger in Afrika. De marathon moet het grootste internationale sportevenement in de wereldgeschiede-

nis worden, met deelnemers aan een tien-kilometer-loop in duizenden plaatsen in de hele wereld.

De opbrengst, ondermeer van de rechten van de tv-uitzendingen en de verkoop van Sport Aid T-shirts, is bestemd voor hulp aan ontwikkelingsprojecten in Afrika.

Duizenden daklozen bij watersnood Brazilië

RIO DE JANEIRO — In de noordoostelijke staten van Brazilië zijn bij overstromingen na overvloedige regenval minstens 121.000 mensen dakloos geraakt. Men vreest echter dat het aantal veel hoger ligt omdat veel plaatsen niet bereikbaar zijn en het slechts gaat om voorlopige schattingen. De watersnood doet zich voor in de staten Maranhao en Ceara. Laatsgenoemde staat behoorde zes jaar geleden tot het gebied dat het ergste was getroffen door een enorme droogte- periode. Als gevolg van die droogte zijn er toen duizenden mensen door honger en ondervoeding omgekomen. Tot 1985 zijn dat er in totaal 250.000 geweest.

Unicef directeur James Grant zei dat de tien kilometer-loop de periode van tien jaar hongernood symboliseert. Met het evenement willen de organisatoren de internationale gemeenschap wijzen op haar verplichtingen om Afrika te helpen naar een ontwikkeling op eigen kracht.

Afrika verkeert bijna in doodstrijd, zei Geldof. "Wij moeten de politici van de wereld erop wijzen dat het tijd is voor daden". Hij zei dat de regering vorig jaar voor drie miljard dollar hulp aan Afrika hebben gegeven, maar dat de Afrikaanse landen tegelijkertijd zes miljard dollar moesten betalen aan rente en aflossing op leningen aan het IMF en de commerciële banken.

De marathon wordt gehouden aan de vooravond van een speciale zitting van de VN-Assemblee over de economische problemen van Afrika. Geldofs Live Aid concerten hebben vorig jaar meer dan veertig miljoen dollar opgebracht.

In Ecuador

Bij busramp 24 doden

QUITO — Bij een verkeersongeval ten zuiden van de hoofdstad van Ecuador zijn 24 doden en zestien gewonden gevallen.

Volgens informatie van de politie heeft het ongeluk zich voorgedaan op de snelweg tussen de plaatsen Gujarranda en Riobamba op tweehonderd kilometer van Quito. Een autobus moet op deze interprovinciale weg van de rijbaan zijn gereden en van een rots zijn neergestort in een afgrond van zeshonderd meter diepte. Zo meldde het dagblad La Hora. De oorzaak van de ramp is niet bekend. Het ongeluk moet woensdag zijn gebeurd. Vrijdag bevogstigde de politie dat men nog met het reddingswerk bezig was.

RIO DE JANEIRO — Van de 150 miljoen Brazilianen leven er 77 miljoen in armoede en ellendige omstandigheden. Zo blijkt uit een rapport dat in opdracht van president Jose Sarney is opgesteld en dat als basis moet dienen voor een programma ter verbetering van de leefomstandigheden van de bevolking. Volgens deze gegevens leven 44 miljoen mensen in Brazilië in «volstrekte ellende» en nog eens 33 miljoen in «extreme armoede». De studie bevestigde aan voortaan 12,5 procent van de overheid uit te geven aan sociale verbeteringen in de steden. Tot nu toe wordt daarvoor 10,5 procent opgevoerd.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

8ste Trekking Donderdag 10 APRIL 1986

1ste PRIJS	4.000	12100	2.000	13553	1.000
2de PRIJS	120.000	12101	50.000	13554	25.000
3de PRIJS	4.000	12102	2.000	13555	1.000

Waarmen proces verhaal was opgemaakt in onderstaand door Naam de Promotie-Generaal H. R. KEIZERWESERD De Directeur H. M. THOMAS

Beto trekking op donderdag 10 april 1986.

1ste PRIJS	4.000	12100	2.000	13553	1.000
2de PRIJS	120.000	12101	50.000	13554	25.000
3de PRIJS	4.000	12102	2.000	13555	1.000

Gedrukt: J. TH. WILSON E. A. BAREND UREN VAN UITBETALING: CURAÇAO: 8.00-11.30 en 13.30-16.00 ARUBA: Onmiddellijk: 8.00-12.00 en 13.30-16.30 See Nicolas: 8.00-11.00 en 14.30-17.00 BONAIRE: 7.30-12.00 en 13.30-16.30 ST. MAARTEN: 7.15-12.30 (op trekkingdagen gelukst).

Judopakken in kleur

ZALZBURG/DEN HAAG — Geron Geesink heeft het judo voor gegeven. Vrolijk gejurde pakken op de mat zullen binnenkort niet langer taboe zijn. De Europese Judo Federatie heeft tijdens een vergadering in Salzburg minstens meer gebroken met de traditie, dat een judogi altijd wit moet zijn. De nieuwe judo-mode wordt binnenkort geshowd bij de ontmoeting tussen Oostenrijk en Oost-Duitsland. In dit jaar verscheen de rode- en merkbewuste Franse ploeg tijdens het toernooi te Zaltbommel al met pakken op de mat van drie (sponsor-) streep-waren voorzien. De invoer van gekleurde pakken is al oud plan van Geesink. De wedstrijden zouden, zeker een grondgevecht ver-gevend op de mat, wat moeilijk uit elkaar te houden is. Het stevige materiaal van de judogi's zijn ge-rikt, zal geen wijziging on-gegaan. Bij grote kampio-enschappen zal wit (of wat ervoor doorgaat) voorlopig wel het meest gedragen pak zijn.

Champions Trofee: Engeland verslaat India: 1-0

VARATSJI — De Britse keyers hebben hun eerste wedstrijd van het toernooi van de Champions Trophy gewonnen. In dat een dag eerder nog 0-1 van Nederland had ge-geven, werd donderdag 1-0 verslagen. In een gelijkaardig duel hadden de Engelsen, die alleen tegen uitge-gende Nederland beide pun-deten liggen, aan een rake in-focorner van Barber vol-nade.

NEW YORK — De uitlagen van de donderdag gespeelde wedstrijden voor de Amerikaanse baseball-competitie zijn:

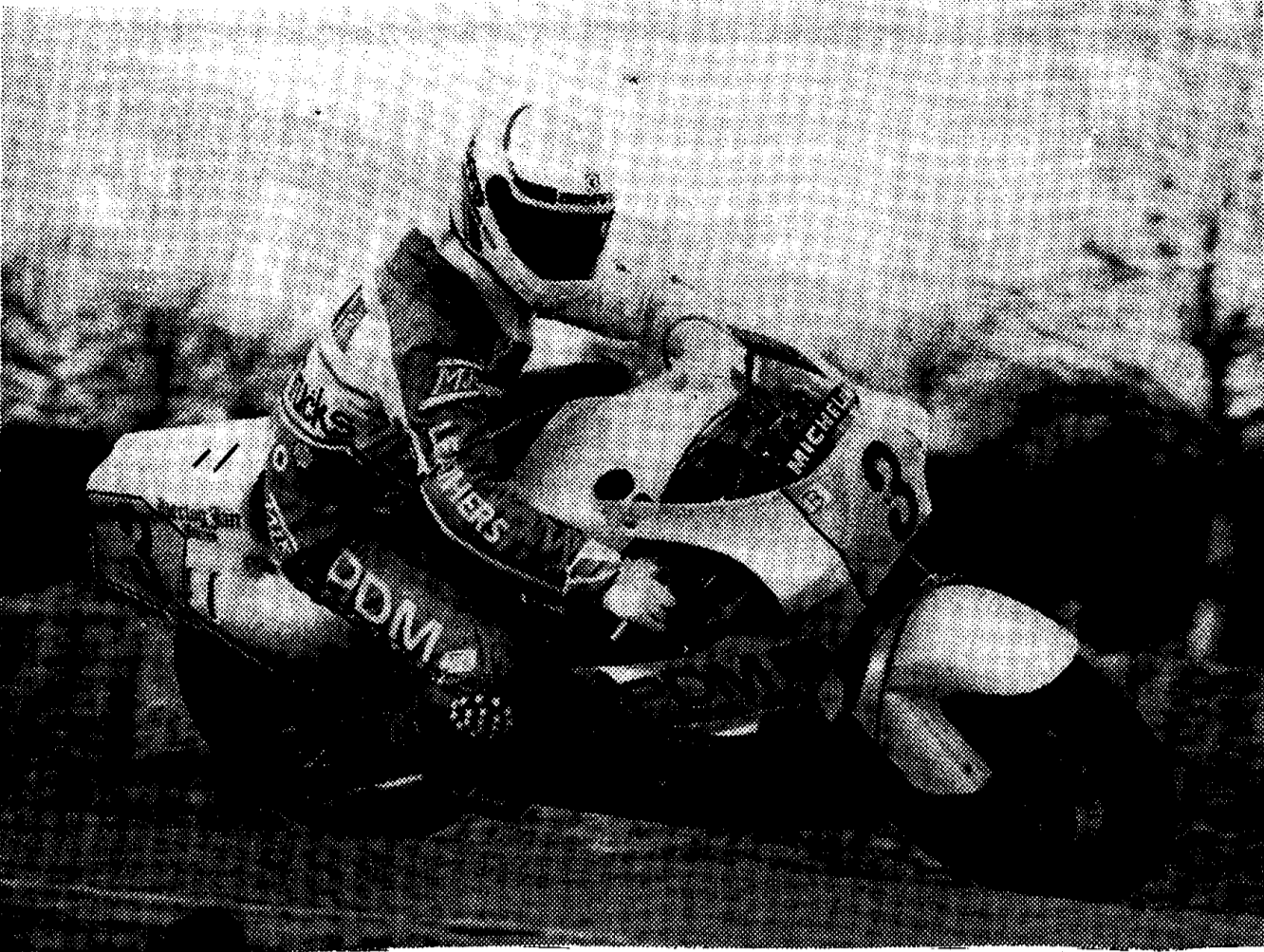
AMERICAN LEAGUE
New York Yankees - Kansas City Royals 6-5; Boston Red Sox - Detroit Tigers 4-2; Milwaukee Brewers - Chicago White Sox 8-1; Oakland Athletics - Minnesota Twins 3-0; Baltimore Orioles - Cleveland Indians 5-1; Toronto Jays - Texas Rangers 11-10; St. Louis Cardinals - California Angels 5-2.

NATIONAL LEAGUE
St. Louis Cardinals - Chicago Cubs 4-2; Montreal Expos - Atlanta Braves 6-3; Houston Astros - San Francisco Giants 4-1; San Diego Padres - Los Angeles Dodgers 3-2; New York Mets - Pittsburgh Pirates uitgesteld.

WILLEMSTAD — In het Seaarium zal morgenochtend om 10 uur een eerste briefing worden gehouden met betrekking tot de internationale windsurf-wedstrijden. Windsurfers die geïnteresseerd zijn in deelname aan het "Curacao Open Internationaal Championship 1986", worden verzocht hun surf-plan-nen mee te nemen naar de brief-ing. In verband met een om half 10 uur te houden test-race van het Seaarium naar het Curacao Caribbean Hotel en terug.

Landen in de VCVF-competitie

KLASSE	W	G	D	P	P
KLASSE I					
1. Scherpenheuvel	6	5	1	0	11
2. Abrahamsz HCCC	6	4	2	0	10
3. Thiel Boys	5	2	2	1	6
4. Juristen	4	2	1	2	5
5. Amareira	6	2	1	3	5
6. '60 3	6	1	1	4	3
7. Willemstad 3	6	0	0	6	0
KLASSE II					
1. '60 5	6	4	1	1	9
2. Willemstad 4	5	4	0	1	8
3. '60 2	2	3	0	7	5
4. '60 4	2	1	2	5	7
5. Abrahamsz HCCC 2	1	0	5	2	6
6. Molodino	0	2	4	2	4



HEESWIJK — Boet van Dulmen, met voetbalnoppes op zijn knieën, in actie tijdens 500 cc races. Hij won in Heeswijk beide manches. De ritten waren voor hem een training voor het komende Grand Prix-seizoen, dat op 4 mei in Spanje van start gaat. Hij kan het (nog) niet laten. Ook dit jaar weer niet!

Zevenvoudig Nederlands kampioen in motorsport: Boet van Dulmen dreigt de Heintje Davids in de motorsport te worden

ZANDVOORT — Boet van Dulmen in de rol van Heintje Davids. De 37-jarige routinier rept al enkele jaren over zijn afscheid van de actieve motorsport. Na het seizoen 1986 moest het zelf racen voorbij zijn, was de filosofie van de zeventvoudig Nederlands kampioen. Daarna wenste hij als manager van een eigen renstal, net als oud-wereldkampioen als Agostini en Roberts, in zijn onderhoud te voorzien. Dat waren de definitief lijkende plannen tot Van Dulmen donderdag bij de presentatie van zijn PDM-wegracesteam toch weer over een nieuw seizoen als coureur sprak.

"Als ik dit seizoen nog de sterren van de hemel rijd, dan is het zonde om te stoppen. Maar het is natuurlijk ook onzin om door te gaan, als het slecht gaat", waren de woorden van Van Dulmen, die een verlenging van zijn carrière verrieden.

In Heeswijk en Hengelo reed Van Dulmen de eerste twee races van het seizoen goed. Op het straten-circuit van Heeswijk ging hij als vanouds, zo meldde de vroegere spijl van het supertrio Hartog-Middelburg - Van Dulmen als eerste aanzet tot een fatsoenlijke terugkeer op zijn bewering aan het begin van het seizoen. Later klomk het een beetje korzelig: "Stoppen lag inderdaad in de bedoeling. Als de sponsors echter aandringen, kunnen de zaken veranderen. Of die me liever op de motor dan achter het bureau zien? Misschien wel".

Boet van Dulmen zal derhalve vol goede moed voor nog eens

twee jaar op de motor kruipen. Hij, of liever gezegd zijn eigen racing BV, heeft de grootste investering uit de loopbaan gedaan. In Zandvoort stonden donderdagmiddag de twee 500 cc-productiemachines van Japanse makelij te glimmen. De Honda's waren net uit de kratten gepakt. "Die kosten 120.000 gulden per stuk. Zoveel geld heb ik nog nooit uitgegeven. Mijn eerste nieuwe Suzuki kostte 22.000 gulden. Ik heb nog geleend, maar nu moest ik wel kopen. De fabriek heeft vrij spel in het vragen van prijzen. Volgend jaar komen de concurrenten weer met produktie-motoren. Dat zal de prijsvorming veranderen".

Van Dulmen, in 1979 in Finland voor de enige keer afge-vlagd als winnaar van een Grand Prix, gaat in de 500 cc-klasse op jacht naar de hem op het lijf geschreven titel van beste pri-ve-rijder ter wereld. De Ammer-zonder weet dat hij zich niet kan meten met de fabrieksrijders. "Deze produktiemachines hebben 125 pk. De speciale motoren van de fabriek hebben 150 pk. Bovendien zijn ze 25 kilo lichter. Op ieder recht stuk scheelt dat honderd meter, anderhalve seconde per ronde. Alleen als de weergoden meewerken en je bij regen de juiste bandenkeus doet, zou het mogelijk zijn voor een zege in een Grand Prix te rijden", zei Van Dulmen, die in 1985 in de Asser TT in de stromende regen tot zijn beste verrichting sinds jaren kwam: vierde.

Van Dulmen doet voor de derde keer een prognose en opvolger op te leiden. Eerdere probeersels met Martin Schouten en Rob Punt mislukten wegens te grote verschillen in karakter. Henk van der Mark is de nieuwe compa-pan van Van Dulmen. De 29-jarige Moordrechtse won in 1984 de 24-uursrace van Le Mans, maar brak later op de kortere afstanden niet door. Van Dulmen: "Drie jaar geleden had ik al een oogje op Van der Mark. Hij rijdt goed, vooral op stuurcircuiten. Met minder goed materiaal reed hij dezelfde rondetijden als ik, alleen wat later in de race. Daarom hebben we ook contact gezocht met hem".

Van der Mark, die door de Stichting Nederlands Racing-Team (SNRT) twee seizoenen ge-leden werd aangetrokken als vervanger van de verongelukte

Zondag op het Spaanse Water: Sunfishwedstrijden om de Rudy-Dovale-trofee

WILLEMSTAD — Nog maar nauwelijks bekomen van de storm op Coral Cliff met de bij-zonder geslaagde "Sail-In 1986" maakt de Curacaose sunfish-vloot zich alweer op voor het volgende evenement: de races om de Rudy Dovale Trofee die op zon-dag 13 april gehouden worden.

Het wedstrijdwater is ditmaal weer het vertrouwde Spaanse Water en zoals gebruikelijk de laatste tijd, zal er weer in 3 klas-

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

VOETBAL
(+ Fedeprof)
18.30 uur Confalio Boys vs Vasco da Gama;
20.30 uur Victory Boys vs SUBT - Stadion Antoin Maduro.

TENNIS
(+ Iyo Pimentel-selectiewedstrijden)
17.30 uur no.3 poule A vs no.4 poule B.
no.3 poule B vs no.4 poule A;
19.00 uur no.1 poule A vs no.2 poule B.
no.2 poule A vs no.1 poule B - banen CSC.

Indians met 6-0 ten onder Pirates boekt schitterende resultaten in pro-baseball

WILLEMSTAD — Twee wedstrijden, twee shut-out overwinningen, 18 innings foutloos veldspel. Dat is het schitterende resultaat dat Sta. Maria Pirates/Petromar tot dusverre boekt heeft in het pro-baseball toernooi. Na Wild Cats, dat in de openingswedstrijd van het toernooi met 0-5 overtroefd werd, moest Sta. Rosa Indians/Variante gisteravond de kracht ervaren van de grondig gereorganiseerde Sta. Maria-ploeg. De score was ditmaal 6-0 en de grote man op de heuvel Arthur Bonifacio.

Bonifacio heeft zich evenals Angelo Clemencia die voor de eerste shutout tekende, dit seizoen aangesloten bij Pirates. Beiden zijn ex-Alpha spelers. Behalve Bonifacio en Clemencia bestaat de werpersstaff van de Sta. Maria-ploeg uit Richnel Allee en Ruthson Sophia. Met het succesvolle optreden in het Sta. Rosa Indians-toernooi in maart bewees men reeds voldoende kwaliteit in huis te hebben om de competitie resultaten van de afgelopen paar jaar drastisch te verbeteren. In het Sta. Maria-kamp is men dit seizoen dan ook bijzonder hoopvol gestemd. Een gevoel dat gisteravond nog eens gesterkt werd met het prachtige resultaat tegen Sta. Rosa.

De 480 toeschouwers die de wedstrijd bijwoonden, hebben zich geen moment verveld. Voordat Pirates zijn runs scoorde, kreeg men zes innings lang een boeiend pitchersduel te zien tussen Bonifacio en Rupert Straker. De eerste run werd pas in de lucky seven gescoord. Straker, die tot dusverre zelfs iets doeltreffender was geweest dan Bonifacio (slechts 3 honkslagen tegen en 9 keer drieslag), raakte in de zevende inning plotseling zijn controle kwijt en gaf drie achterenvolgende vrije lopen. Vervanger Richel Martina schakelde de eerstvolgende slagman uit op drieslag maar kon toch niet voorkomen dat Pirates éénmaal scoorde op een sacrifice-fly van Ron Stuart. Dat hij de schade tot 1 run beperkt hield, was echter op zich al een uitnemende prestatie. Hij kwam ook goed door de achtste inning maar kwam in de negende in grote moeilijkheden mede als gevolg van drie kostbare fouten van zijn ploeggenoten. Liefst 4 runs werden gescoord op een fout van leftfielder Gimbo Jacoba die de bal doorliet na een honkslag van Nelly Jacoba. Nelly Jacoba liep dankzij deze fout de honken en voor hem scoorden nog drielopers.

Arthur Bonifacio haalde daar-

entegen zonder al te grote problemen de finish. Hij kreeg slechts 5 honkslagen tegen (twee van Lipo Elhage), gaf één vrije loop weg en schakelde 10 slagmannen op drieslag uit. De eindcijfers waren 6 runs, 6 honkslagen en 0 fouten voor Sta. Maria en 0, 5, 5 voor Sta. Rosa Indians.

Het toernooi wordt zaterdagavond voortgezet met de wedstrijd Royal Scorpions - Blue Hawks. Beide teams wonnen hun eerste wedstrijd. Scorpions klopte Groot Kwartier Stars met 10-4 en Hawks bleef met 4-1 de meerdere over Alpha.

Chelsea verslaat Manchester United

LONDEN — Kerry Dixon, de aanvallende van Chelsea, onderstreepte woensdag zijn ambities om bij het wereldkampioenschap in Mexico voor Engeland een hoofdrol te gaan vervullen. Met twee treffers ontam hij op Old Trafford Manchester United de laatste hoop op het League-kampioenschap: 2-1. Het waren voor Dixon overigens de eerste treffers van 1986. De tegengreffer kwam op naam van Jesper Olsen. De Deen maakte daarmee in de 68ste minuut gelijk. Dixon had echter een minuut voor tijd het laatste woord.

Voor de Engelse League zijn woensdag de volgende eerste-divisiewedstrijden gespeeld: Manchester United - Chelsea 1-2; Newcastle - Aston Villa 2-2; Oxford - Watford 1-1.

De stand na de kop:

- Liverpool 70 punten uit 36 wedstrijden.
- Everton 70 punten uit 35 wedstrijden.
- Manchester United 68 punten uit 37 wedstrijden.
- Chelsea 66 punten uit 35 wedstrijden.
- West Ham United 63 punten uit 33 wedstrijden.

Feijenoord verloor van NEC: 3-1 Alleen nog wat spanning in de subtop en bij de degradatiekandidaten

DEN HAAG — Het aantal op papier interessante wedstrijden wordt met de week minder. Nu de beslissing over het landskampioenschap gezien de grote voorsprong van PSV in feite is gevallen is er van toppers in de hoogste regionen geen sprake meer. Hooguit staan er nog wat belangen in de subtop op het spel als het er op aan komt een plaatsje in een Europees beker-toernooi te bemachtigen, maar ook die kaarten zijn vrijwel geschud met Ajax en Feijenoord op de tweede en derde plaats. Voor nog een plaats op Europees niveau komt een handvol clubs in aanmerking.

Onderaan de ranglijst bereidt Heracles zich al enige tijd voor op een terugkeer naar de eerste divisie en blijft NEC mogelijk tegen beter weten in de moed er nog even in houden, getuige de verrassende overwinning van 3-1 op Feijenoord in een woensdagse inhaalwedstrijd. MVV en Excelsior, die iets meer punten bijeen hebben gesprokkeld, proberen nog uit alle macht het vege lijf te redden.

Bij Groningen weg vanwege komst voorganger:

ERE DIVISIE	W	G	D	P	P
PSV	22	3	1	47	73-13
Ajax	20	1	6	41	99-28
Feyenoord	17	3	5	37	59-32
Den Bosch	12	8	7	32	44-29
Roda JC	12	6	8	30	54-38
Groningen	12	6	9	30	35-30
Fortuna S.	10	7	8	27	37-32
Sparta	9	9	7	27	39-44
Utrecht	10	7	8	27	31-33
Haarlem	9	6	10	24	39-40
AZ '67	8	8	11	24	28-46
GA Eagles	9	5	13	23	34-51
VVV	8	5	12	21	28-42
FC Twente	6	9	11	21	27-51
Excelsior	7	4	16	18	26-42
MVV	5	7	14	17	27-49
NEC	5	3	18	13	23-54
Heracles	3	5	19	11	23-72

De stand na woensdag in de beide divisies is:

DERDE RONDE KNVB-BEKER	W	G	D	P	P
Den Haag	19	6	0	44	62-23
PEC Zwolle	16	5	3	37	51-18
Willem II	14	8	4	36	55-35
RKC	11	8	6	30	42-31
Veendam	11	7	6	29	37-23
Volendam	10	9	6	29	43-38
Telstar	11	7	8	29	41-38
Graafland	8	11	7	27	45-40
Helmond SP	9	7	10	25	41-40
NAC	8	8	8	24	38-37
Wageningen	9	5	10	23	35-38
Vitesse	7	7	11	21	31-47
Emmen	5	9	11	19	23-34
SVV	6	7	12	19	40-88
Heerenveen	6	7	13	19	31-46
RBC	5	7	13	17	28-43
Eindhoven	7	3	15	17	25-41
Cambuur	2	11	12	15	22-46
DS '79	3	8	12	14	28-45

WILLEMSTAD — Silver Strak Racing Team (SSRT) organiseert op 13 april een fietstocht, die start bij het Princess Beach Hotel en vervolgens via Punda, Salinja, Santa Rosa, Montane, Fuik, Brakkeput, Caracasbaaiweg, Anasaweg, Amandelweg, Koraalspechtweg weer eindigt bij het Princess Beach Hotel.



WILLEMSTAD— De jubileum-commissie van Arbeidszorg heeft aan gedeputeerde Raymond Bentoera de plannen voorgelegd voor de festiviteiten rondom het 20-jarig bestaan van Arbeidszorg. Een van de festiviteiten is een songfestival, waarvoor zich reeds 22 werknemers hebben ingeschreven. Het festival vindt plaats op zes juni in de Ballroom van Caribbean Hotel Casino.

WILLEMSTAD— De 23-jarige R.C.E. trof in de tas van zijn concubine een liefdesbrief aan, die door haar aan een andere man geschreven was. Dit was voor de jaloerse R.C.E. reden de vrouw zodanig met een stuk hout toetetakelen dat ze moest worden overgebracht naar de polikliniek. De dader werd aangehouden.

Alico viert 65 jarig bestaan:

Bevolking bewuster van belang verzekeringen

WILLEMSTAD— De Curaçose bevolking is zich de laatste tien jaar meer van verzekeren bewust geworden: "Met de invoering van de verplichte autoverzekering moest iedereen die auto reed de drempel van een verzekeringskantoor overstappen. Elke keer als brand een huis of zakenpand in de as legde, spraken de klanten over brandverzekeringen en meer en meer huiseigenaren namen contact op met een verzekeringsmaatschappij voor een brandpolis."

"Het woord verzekering is geen mysterie meer zoals vroeger", aldus Alico die stelt daar een grote bijdrage aan te hebben geleverd door het initiatief te nemen tot het openen van agentschappen in diverse woonwijken en door de verzekeringsagenten de cliënt thuis te laten bezoeken. Dit heeft er mede toe bijgedragen dat de bevolking zich meer bewust is geworden van het belang van bijvoorbeeld een levensverzekering niet alleen om een familie tegen financiële moeilijkheden te beschermen als het hoofd van het gezin komt te overlijden, maar evenzo als een manier om geld opzij te leggen voor de toekomst.

Dat stelt American Life Insurance Co (Alico) die dit jaar haar 65 jarige bestaan viert zonder bijzondere festiviteiten maar met "zaken doen op de gewone dagelijkse manier". Zoals bekend heeft deze Amerikaanse levensverzekeringsmaatschappij al geruime tijd dochter-ondernemingen in het Caribisch gebied waaronder ook op Curaçao (reeds 33 jaar), Aruba en Sint Maarten.

Zeer tevreden is Alico over de resultaten die zij in de afgelopen 65 jaar heeft bereikt: werkzaam in ongeveer 60 landen noteerde Alico per 31 december 1985 1.1 miljoen polishouders. Ook in het Caribisch gebied, zo wordt door Alico gesteld in een perscommuniqué, biedt deze maatschappij zekerheid aan vele duizenden gezinnen. Tevens biedt Alico aan yelen in de regio een inkomstenbron en de mogelijkheid voor het opbouwen van een carrière.

Stichting Jeugdzorg houdt collecte

WILLEMSTAD— De Stichting Jeugdzorg Curaçao bestaat 35 jaar. De stichting, waaronder vier tehuizen resulteren krijgt subsidie van de overheid, die echter niet toereikend is om alle verplichtingen te kunnen nakomen. In verband hiermee wordt deze maand geld ingezameld door middel van intekenlijsten. De posterijen hebben de stichting inmiddels de helft van de opbrengst van een speciale serie culturele- en sociale postzegels die deze maand uitkomen toegezegd.

Zondag oprichting jubileum-commissie Fraters van Tilburg

WILLEMSTAD— Op zondag 13 april wordt een jubileumcommissie opgericht die zich bezig houdt met de activiteiten rondom het feit dat 100 jaar geleden de Fraters van Tilburg voet op Curaçose bodem zetten. Het is bekend dat de fraters veel werk verzet hebben voor de gemeenschap, en in het bijzonder voor het onderwijs. Een aantal mensen heeft gemeend deze historische gebeurtenis die op 13 november van dit jaar herdacht wordt de nodige aandacht te geven. In verband hiermee vindt er op 13 april om half elf's morgens een bijeenkomst plaats te Scherpenheuvel, waarbij van gedachten gewisseld wordt over ideeën en voorstellen voor de herdenking. De voorbereidingscommissie doet een dringend verzoek aan iedereen deze bijeenkomst bij te wonen.

Zeeman beroofd

WILLEMSTAD— Een Gyaneze zeeman werd door een dame op de Ruyterkade aangesproken die haar diensten te koop aanbod. De zeeman wees het aanbod echter van de hand. Op datzelfde moment werd hij echter van achteren vastgegrepen en onder bedreiging van een mes zijn zakken doorzocht, waaruit het tweetal 60 dollar wegnam. Vervolgens renden beiden weg.

Bar/Discotheque De Fles ta presenta



"Annie"
PUEBLO A PIDI "ANNIE" TA BALIA
Djabièrnè i djasabra un tremendo show di e spektakular "Rumbera Annie" showtime 12 pa 2 am.

MOSAICO SAMANDER

Erieweg 7 - Zeelandia

Pas ontvangen
Badkamersets uit Italië in verschillende modellen en kleuren.

WIST U HET AL?

Ook zijn er meer containers binnen gekomen met die prachtige vloertegels waar iedereen om vraagt.

Slechts **f. 17.50** per m². Maar U wist het toch al! Goed- mooi en goedkoop.

Onze speciale offerte op wandtegels à **f. 15,-** per m² gaat nog steeds door.

Koop niet zomaar ergens Uw tegels.

„Want als het tegels van Samander zijn dan Buta Buta Buta Bai!

CENTRUM

Supermarket

Elke week verkrijgbaar

VERSE VIS

SEAFOOD

- * Yellow Tail
- * Verse garnalen
- * Gedroogde garnalen
- * Purunchi
- * Mulá-mootjes
- * Red Snapper
- * Kabeljauw met of zonder graat
- * Rollmops * Haring
- * Palingfillet * Bokking, enz. enz.

Bent U al een kijkje komen nemen in onze Supermarket.



KOMBINASHON

Nûmber:

Direkshon:

13 april 1986

Fecha:

THE NEWEST AND MOST COMPLETE TRADE INFORMATION GUIDE EVER PUBLISHED IN CURAÇAO.



Published by the Curacao Chamber of Commerce & Industry, this all new guide will include a.o.:

- Company information on firms registered in Curacao
- An Alphabetical listing of products and services
- Imports and exports by country
- An alphabetical register of trademarks and agencies
- Information on trade procedures in Curacao
- Curacao's vital statistics

This Trade Information Guide will be made up of the response to a survey which will be held in April 1986 among the local firms registered in the Commercial Trade Register at the Curacao Chamber of Commerce & Industry. Please call the Chamber, in case you have not received your questionnaire by April 30, 1986.

If new business is important to you, you're missing the boat.....



.....If you do not respond to this survey for the Curacao Trade Information Guide 1986/87.



KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 19 van het Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel en Nijverheid 1944 (P.B. 1944 no. 202) wordt hierbij bekendgemaakt, dat het tijdperk voor de kandidaatstelling met betrekking tot de tussentijdse verkiezing van één lid voor het Grootbedrijf van de Kamer, overeenkomstig het bepaalde bij artikel 18 van voormeld Kiesreglement is vastgesteld op de periode van 13 t/m 26 mei 1986.

Gedurende dit tijdperk van veertien dagen voor de kandidaatstelling hiervoren genoemd, kunnen ter sekretarie van de Kamer op werkdagen des ochtends van 9 tot 12 uur kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave ondertekend door tenminste vijftien kiezers, die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing waarvoor de kandidaatstelling geschiedt, vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is een kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één kandidaat bevatten.

De formulieren voor de opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaringen zoals hierboven bedoeld zijn vanaf heden kosteloos voor kiezers verkrijgbaar ten burele van de Kamer, Pietermaai 21.

De inlevering van de opgave van kandidaten geschiedt persoonlijk door één der ondertekenaars.

De Voorzitter der Kamer
L.E. Anthony

Curaçao, 10 april 1986.

Ter introductie: hoge kortingen en een campagne vol prijzen.

Kom kennis maken met onze verbouwde winkel en profiteer van de speciale kortingen (op de cash prijs):

- 20% op Moulinex huishoudapparaten
- 20% op Toshiba huishoudapparaten
- 20% op Toshiba cassetterecorders
- 10% op Whirlpool (ijskasten - wasmachines - gasfornuizen - vrieskasten - afwasmachines en wasdrogers)

Bovendien krijgt u voor iedere f. 20,- die u besteedt bij Hagemeyer een lot voor de wekelijkse trekking met de volgende prijzen:

- 1* week: Toshiba toasteroven HTR 689, 2* week: Toshiba oven HGR 200,
- 3* week: Toshiba airpot PLK 641, 4* week: "pikadora" Moulinex met slicer en blender, 5* week: Toshiba strijkijzer TA 502 PLUS IEDERE WEEK een KODAK Kamera 35mm K4.

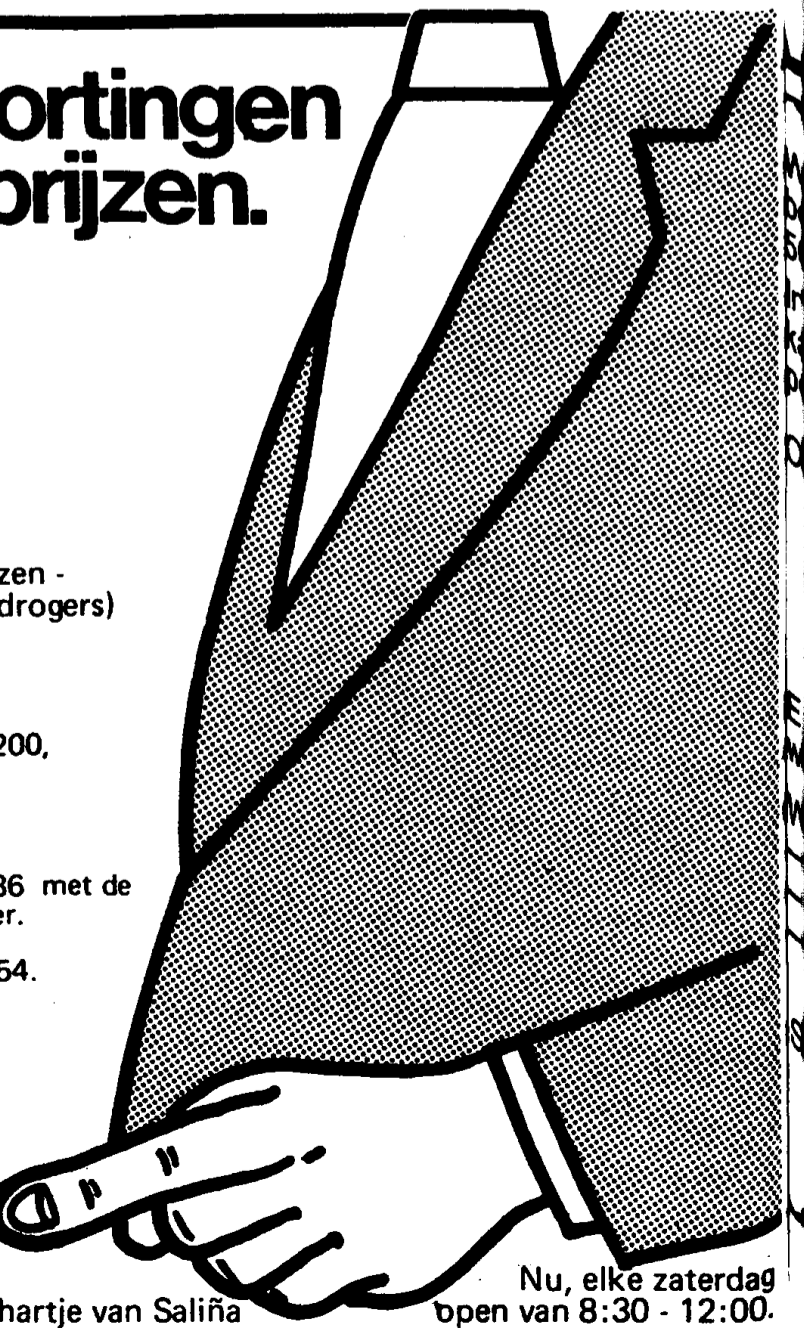
Tevens blijft uw lot erin voor de finale trekking op maandag 12 mei 1986 met de volgende prijzen:

- 1* Whirlpool koelkast, ED 26 MM 3-deurs en icemaker.
- 2* Whirlpool-wasmachine 2 LA 5700.
- 3* Sony kleuren tv 20" met afstandbediening KV-2054.
- 4* Toshiba VHS videorecorder M 5020.
- 5* Toshiba kleuren tv 20" 201 M3N.
- 6* Kodak kamera 35mm K6.
- 7* Kodak kamera 35mm K5.
- 8* Kodak kamera 35mm K4.

Hagemeyer in een nieuw jasje

in 't hartje van Salifa

Nu, elke zaterdag open van 8:30 - 12:00.



"Ta ken ta responsabel p'e yu?"

Spiegel van de harde werkelijkheid



gedeputeerde Angel Salsbach ontvangt uit handen van Frank Gressman (voorzitter van de organisatie van

buurtcentra) een video van de film "Ta ken ta responsabel p'e yu" dat maandagavond via TeleCuraçao om zeven uur 's

avonds wordt uitgezonden. Naast Gressman op de foto Corry van Heyningen (registreuse en produceur)...

WIST ER EIGENLIJK zo veel vanaf, had wel gehoord van de pil en maar ze zeiden dat je bij eerste keer nooit zwanger wordt. Ik werd ziek van de pil en de dokter gaf me een andere, toen ben ik er maar mee gestopt. Twee zware wachtige handen in beeld met vingers die blijde frunniken: tiernemoeders vertellen over hun verwachtingen.

het dat iedereen de film fantastisch vindt, het is toch alleen maar triest?" En daar heeft ze gelijk in: de film is een spiegel van de harde werkelijkheid waarin meisjes tussen de 13 en 19 jaar een "echt poppetje" krijgen om mee te spelen. Hun jeugd is daarmee wel beëindigd want om dag en nacht moedertje te spelen is een zware opgave.

onweerstaanbaar zijn door hun after-shave, staan in schrille tegenstelling tot de gebrekkige informatie over de gevolgen die uit dergelijke aantrekkingskracht kunnen voortvloeien. De seksuele voorlichting die zo noodzakelijk is in een tijdperk waarbij de relatie tussen jongeren steeds losser wordt, ontbreekt zowel op school als thuis. De tiernemoeders (en tiernevaders die helaas in de meerderheid van de gevallen niet eens hun verantwoordelijkheid onderkennen) zijn zich niet bewust van de gevolgen van hun seksuele relatie of zetten die gedachten bewust van zich af: "denk ik er niet aan dan overkomt het me ook niet".

kind te houden of, door het te lang te verzwijgen, geen besluit meer kan nemen.

De film draagt geen oplossingen aan, dat was ook niet de opzet, aldus Corry van Heyningen die hoopt een discussie op te wekken bij de bevolking. Zij stelde gisteravond bij de presentatie van de film het te betreuren dat het medium televisie zeer matig gebruikt wordt. Informatieve programma's komen amper aan bod, slechts een scala van buitenlandse films en reclame's komt de huiskamers binnen. Ook gedeputeerde Angel Salsbach van Cultuur en Onderwijs onderkende het belang van programma's als "Ta ken ta responsabel p'e yu". Hij noemde het "ongelooflijk" dat na zoveel jaren seksuele voorlichting en met het bestaan van een organisatie als Fama Planiá een dergelijke film nog gemaakt kan worden. Salsbach weet de situatie aan een gebrek aan communicatie tussen de ouders en hun kinderen, met scholen en buurtorganisaties. De film bewijst dat er groot alarm geslagen moet worden, aldus Salsbach die echter niet weet waar te beginnen. Misschien zou men zich wat meer om elkaar moeten bekommeren, zo meent de gedeputeerde, denk vooral niet dat overkomt mij niet, want dat kan eerder gebeuren dan men denkt.

De film is tot stand gekomen door een cooperatie tussen de Federashon Sentro di Bario di Korsow, Sede Antiyas en het departement Cultuur en Opvoeding en werd gefinancierd met Nederlandse ontwikkelingsgelden. Naast deze film is een tweetal andere films gemaakt: "Tin luga pa edukashon den enseyansa" en "Balor di Tradishon". Ook deze twee films zijn bestemd voor zowel de jongeren als volwassenen. De drie programma's van een uur verschijnen respectievelijk aanstaande maandag 14 april (Ta ken ta responsabel), 21 en 28 april om zeven uur 's avonds op de televisie.

Het is te hopen dat het niet bij deze serie alleen blijft: de film "Ta ken ta responsabel" geeft zeker stof tot nadenken, tot een discussie en misschien een gesprek op school of thuis. Dat is eenmaal echter niet voldoende, de film verdwijnt uit de herinnering en alles gaat weer gewoon zijn ganginge: totdat je zelf ontdekt dat je zwanger bent, of je dochter komt thuis met die mededeling...

HVK

Internationale verhuizers en verscheper

INTERSTERO

Dokweg 2/n - achter Maduro Plaza - Curaçao N.A.
Tel.: 70140/70141 - Telex: Carel N.A.

GENERAL AGENTS FOR SEVERAL OVERSEAS MOVING COMPANIES

ACCOUNTANT

A medium size company incorporated on Curaçao and Aruba requires for its headoffice on Curaçao a chief accountant. The chief accountant reports directly to management, supervises ten employees and is responsible for:

- the financial administration
- supervision of the various sub administrations
- internal control
- the timely completion of the internal reports.

The accounting department has the use of two personal computers (IBM XT and AT).

Applicants for the above position should have a degree of at least H.E.A.O. or an equivalent thereof and several years of experience in a supervising position. Knowledge of EDP will be considered as a recommendation.

The salary and other benefits reflect the significance of the position offered and experience of applicant.

Written applications in English should be addressed to:

Managing Director
P.O. Box 46
Curaçao N.A.

Wij zijn een snel groeiend, dynamisch productiebedrijf met een personeelsbestand van ongeveer 50 mensen.

In verband met de sterke groei zijn er diverse vacatures ontstaan voor technisch leidinggevend personeel.

Onze gedachten gaan uit naar:

HTS'ers en MTS'ers
ELEKTROTECHNIEK of
WERKTUIGBOUW

Ervaring in een soortgelijke onderneming is gewenst doch niet vereist.

Wij bieden:

- Een aantrekkelijk salaris
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- Ruime kansen voor ontplooiing en promotie.

Sollicitaties te richten aan:

SOFTEX PRODUCTS N.V.
Industriepark Brievengat

"Adidas Clinic"

WILLEMSTAD — In het Holiday Beach Hotel wordt morgenochtend om tien uur een zogeheten "Adidas Clinic" gehouden. Die wordt gepresenteerd door Missy en Phil Kain, de twee Amerikaanse atleten die door de firma Xerox, in verband met de zondag te houden Xerox-loop naar Curaçao werden gehaald. Missy Kain schitterde tijdens de Olympische Spelen als semi-finaliste, terwijl haar echtgenoot de nationale coach van het Adidas-rennersteam is. Tijdens de "Adidas Clinic" zal aan belangstellenden informatie worden verschaft over onder andere trainingsprogramma's voor atleten. Missy zal haar verhandeling bovendien vooral op de vrouwelijke atleten richten.

Voor verhuur van auto's met of zonder airco.
Redelijke prijzen.

Voor informatie:
Tel.: 78871  Tel.: 78873

ANTILLEAN INTERNATIONAL INVESTMENT FUND (AIIF) N.V.

waardevast, hoog rendement, belastingvrije groei, lage kosten

AIIF 

UITERSTE DATUM VAN INSCHRIJVING
15 april 1986

UITERSTE DATUM VAN STORTING
30 april 1986

Voor informatie:
Pierson, Heldring & Pierson (N.A.) N.V.
PHP-gebouw (naast Tele-Curaçao)
Telefoon: 613955

VWO'ERS VAN 1986

PRAAT EENS MET VAN DIEN & CO OVER JE TOEKOMST ALS ASSISTENT-ACCOUNTANT (M/V)

Momenteel bestaan plaatsingsmogelijkheden op ons kantoor te Curaçao.

Antillianen genieten de voorkeur. Belangstellenden kunnen schrijven of bellen naar Van Dien & Co. Curaçao (Pietermaai 20A, tel. 613244)

Van Dien & Co Accountants
lid van
Deloitte Haskins+Sells International

central madeireense

SCHOTTEGATW. NOORD 24 - CURAÇAO - TEL.: 73333 OF 73611

SPECIALS VAN CENTRAL MADEIRENSE

TOKO-AFDELING:

1 zak Suiker Domino	5 pond	f. 1.58
1 fl. Bakolie "Dioro"	4 lt.	f. 9.95
1 fl. Kippenconsommé "Continental"	160 gr.	f. 1.45
4 fl. Ketchup "Del Monte"		f. 3.25
1 bl. Vegetable soup "Campbell's"		f. 0.78
1 bl. Maiskolven "Winnetou"	4 stuks	f. 1.99
1 fl. "Sweetheart"	32 oz.	f. 2.99
1 fl. Desinfectant "Pine Top"	28 oz.	f. 2.50
1 pk. Zeepoeder "Manal"	2250 gr.	f. 8.90
1 bl. Drink Mix "Park"	(gevarieerde smaken)	f. 2.60
3 bl. Oesters "Seabelle"		f. 7.15
1 zk. Bakmeel "Robin Hood"	2 pond	f. 1.25
1 zk. Bakmeel "Robin Hood"	10 pond	f. 5.68
1 zk. Icing sugar (wit en bruin) "Domino"		f. 1.99
1 fl. Sidra Champagne "Covadonga"		f. 4.25
1 pk. Beschuit "Club Social"		f. 0.99
1 fl. Hamameliswater "Maravilla"	8 oz.	f. 1.78
1 fl. Hamameliswater "Maravilla"	16 oz.	f. 2.75
1 fl. Floridawater	7 oz.	f. 4.10
1 fl. Shampoo "Flex"	15 oz.	f. 3.95
1 fl. Balsam "Flex"	15 oz.	f. 3.95
6 st. Badzeep "Lilac"		f. 3.90

FRUIT- EN GROENTE-AFDELING:

1 kilo Tomaten	f. 1.25
5 st. Bakbananen	f. 1.00
1 kilo Watermeloen "Patia"	f. 1.50
15 st. Sinaasappels	f. 2.99
1 kilo Snijsbonen	f. 3.95

Elke dag verse spinazie, warmoes, amsoy, Curaçaosche sjarlotjes en selderij.

LUNCH-PAKKET:

1 ons Jonge kaas	} f. 1.99
1 ons Tongworst	
1 ons palingworst	

Wij hebben een enorme sortering fruit voor het bakken van Uw taart o.a.:

Citroen - papaya, orange, almond, Tuti-Fruti, dadels met of zonder pit, pruimen met of zonder pit, hele en gebroken cashew-noten. Ook ontvangen een grote sortering taart-versiersels en taartvormen.

SLAGERIJ-AFDELING:

1 pond Gezouten geitvees (yòrki)	f. 3.50
5 pond Spareribs	f. 6.50
1 pk. Drumsticks	5 pond f. 4.60

FAMILY-PACK:

1 pk. Drumsticks 5 pond	} f. 23.00
2 pond Varkensvlees	
2 pond Soepvlees	
2 pond Braadvlees	

Elke week vers vlees o.a. geitvees, "Kabes ku higrà"

CASH & CARRY:

4 pk. plastic cups	12 oz.	f. 5.25
24 bl. Pineapple Juice "Libby's"	6 oz.	f. 10.10
24 bl. Orange Juice "Libby's"		f. 11.99
1 kr. Dogfood "Henny Penny"	24 bl.	f. 13.99
1 fl. Mayonnaise "Hellmonds"	1 gallon	f. 9.35
6 fl. Melk "Volnij"	1 liter	f. 8.15
12 bl. Tomaten in blik "Lunick"	groot	f. 8.20
4 bl. Motorolle		f. 6.00
4 rollen Towels "Holiday"		f. 7.65

Goed Nieuws!
Al onze prijzen zijn met 5% verlaagd om de inflatie tegen te gaan.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS tot 10 woorden.

F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS VERTREK: grote Jeep 1981 + extra's, i.z.g.s., f.7.000,-; Renault 14TL 1979 f.1.750,-; koelkast f.400,-; duiksets f.600,-, f.400,-; film-apparaat KTV f.400,-; video f.700,-; Panasonic stereoset (4 box) f.450,-; div. meubilair w.o. kasten, bedden; div. apparatuur w.o. alarm, naaimachine, blender, tel.: 674320.

PUPS: MALTHERZER, Pekinees, Caracasbaaiweg 187A.

KOELKAST MAGIC-CHEF 16.5 cub. ft. f.1.100,-; wasmachine, volaut. (Philips) f.600,-; pick-up f.175,-; radio-versterker f.200,-; plafdondf. f.75,-; witte Hollandse wieg incl. bekleding f.150,-; boormachine f.75,-; keuken- weegschaal f.20,-; witte stoel f.85,-; diverse lampen; gordijnen en vitrage, Kaya Unagatu 9 (voorheen Sta. Rosastraat B), tel.: 675887.

PRACHTIG LEREN bankstel, 8 pers.; duikset compl.; sunfish; eethoek; wasmachine en diversen, Blauwduifweg 14, tel.: 78436.

SEMI RUBBERBOOT 3 meter + alle accessoires f.195,-; tekentafel professional f.150,-. Informatie tel.: 78144 na 16.00 uur.

MAZDA 626, automatic, airco, 1982, 25.000 km, tel.: 76089.

WEGENS VERTREK: Steinbach piano (6 jaar oud) f.3.750,-; koelkast Magic Chef f.450,-; stove Magic Chef f.325,-; wasmachine (Westinghouse) f.275,-; aupingbed + matras f.100,-; electr. naaimachine f.250,-; Philips inbraak-alarm f.250,-; Hoo-ver stofzuiger f.100,- plus veel andere dingen, Kaya Chipi Chipi 7, Schelpwijk, tel.: 79673.

2-TWEE ZITBANKEN; massief blank houten eethoek + 6 stoelen; prof. portable Sony Betamax video 2/w; surfplank 2 giekten, masten etc.; 2 tafellans; 1 duikset staal + 1 duikset aluminium + wetsuit small; voliere 3x3x2,5m. diverse tropische vogels; 2 Cur. parkieten in grote kooi; 3 tortelduiven in kooi; ras kriekippen; koperen schemerlampjes antiek; antieke Comtoise klok; jazz-platen. PER HALF JUNI: hanglegkast 4-deurs wit 195x215; legkast wit 215x60; Lundiarek incl. 6 laden; gasstoof; wasmachine; ijskastje; elec. schrijfmachine; Yamaha versterker 100 Wt; pick-up Len-co direct-drive; 2 Magnat box-en 135 Wt.; Renault 5GTL 1300cc 1980, tel.: 77007.

WEGENS OVERCOMPLEET: Peugeot 504 '79, airco f.6.100,- of Toyota Corolla coupé '82, airco, f.6.500,- of Mercedes Benz 280S, '72, f.9.200,-, Heuvelweg 8, tel.: 87391.

ENKELE FOKZUIVERE Blackbelly schapen met lammeren; Plantage Piscadera Bèrdè (naast Landhuis Groot Piscadera), tel.: 82960.

SURFPLANK KLEPPER S6, 2 zeilen, mastvoet, giek, NA f.350,-, tel.: 82960 (werkijd).

BROMMER HONDA MT-50; racefiets Benotto, tel.: 81268.

KAPSALON- INBOEDEL, compleet, zo goed als nieuw, tel.: 73775.

AUDI 100LS, i.g.st., f.3.000,-; Ford Mustang, i.g.st., f.3.000,-, Parkweg 18, tel.: 87174.

WEGENS VERTREK: Antieke buffetkast, massief eiken met eslepen glas en marmeren plaat f.1.900,-; porchset Kunststof (4 stoelen, 1 tafel), bruin met kussens, f.450,-; wasmachine (Miele), kl. defect, f.75,-, tel.: 616181.

WAYLER SURFPLANK + toebehoren f.400,-; Märklin treinset, prijs n.o.t.k., Alablancweg 71, tel.: 79254.

STUDIE-PIANO f.700,-, tel.: 675427.

DATSUN 1983 SX 180, motor 1800, f.1.600,-, tel.: 671986.

REGENBAK HYDROFOOR-pomp f.550,-, Architectenweg 21, tel.: 55946.

TWEE KINDERBEDDEN van massief gedraaid hout, in goede staat à f.250,-, Hydraweg 26, tel.: 75657.

ONLY f.1.500,-, Fiat '79, good condition, tel.: 73185, Frederik Hendriklaan 1.

PUPPIES: KRUISING stambloom Herder met Collie, ouders zeer waaks, ontwormd en ingeënt f.275,-, Kaya Amsterdam 24 (tegenover Oude Mannentehuis Sta. Rosa).

CROSSFIETS, tel.: 75979 of 77651.

VIK. CUR. tafel f.500,-; bed 1.90x1.20 f.150,-; houten bur.stoel f.200,-; klepper surfplank f.500,-; zwarte leeslamp f.85,-, tel.: 87201.

PORCHSALE ZATERDAG 12 april 9-17 uur: Lada Combi 1500, bj. '83 f.4.200,-; Daihatsu Charade eind '83, f.4.500,-; 2 schommelstoelen (hout) à f.75,-; 3 rieten stoelen f.125,- (samen); 1 spinnewiel f.100,-; KLM-kennel f.100,-; autom. wasmachine (Hotpoint) f.125,-; koelkast f.200,-; naaimachine f.200,-; hometrainer (tunturi ergometer) f.500,-; crossfiets f.250,-; plafdondf. f.85,-; diaprojector en scherm; tafelfans; hang-/legkasten; boekenkasten; tv (zw/w); speelgoed; planten en nog veel meer! Zuid Popo naast 46, tel.: 671211.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

HONDEKENNEL (DRINGEND), middenmaat, tel.: 79673.

WOONHUIS, tel.: kantoor 70411 toestel 334, tel. thuis na 5.00 uur pm: 79582.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER 1 MEI: appartement voor 1 of 2 personen f.525,- pm, inclusief water, gas, dienstbode, borg f.950,-, Mgr. Kieckensweg 21A, tel.: 623008/672671.

VOLLEDIG GEMEUBILEERDE 2 slaapkamer-woning te Emmastad, inclusief water, electra, dienstmeisje, periode 15 mei-30 juni, f.1.800,-, tel.: 611634.

APPARTEMENT VOOR 1 persoon, prijs f.320,- (huur, water + licht), borg f.200,-, tel.: 73138.

GED. GEMEUBILEERD appartement, f.400,- per mnd., exclusief, Fokkerweg 7C, tel.: 54311.

APPARTEMENT VOOR 1 persoon, volledig ingericht, f.475,- p. mnd. excl. direct opleverbaar. Matanciastraat 9 zaterdag 10-12 uur.

APPARTEMENT VOOR 1 persoon, volledig ingericht, f.475,- p. mnd. excl., Direct opleverbaar, tel.: 77404/77979.

RUIJME GEMEUB. tuinhuis met airco, rustige buurt, f.475,- pm, incl. water en gas, 1 mnd. borg, tel.: 611425.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MET SPOED: huisje, tuinhuisje of kamers met aparte ingang, douche en wc, tel.: 623742.

eau de cologne and parfum

Maxim's de Paris

Distributeur: **PENHA** 1708

Wat zoekt U?
Een molton onderlaken? of biljartlaken? een ritssluiting die deelbaar is en aan twee kanten te dragen of gewoon een knoopje met 4 gaatjes, een frivolité spoeltje of een wollen stof?

Natuurlijk!

BERNINA MODES

boven Zuikertuintje

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD HUISHOUD-LIJKE hulp voor 3 mnd., tel.: 675427 (Jan Boos).

DIVERSEN CURACAO

BOEKENMARKT - AYUDO SOCIAL, elke dinsdag 2 tot 5 uur, Engels en Nederlands-talige waaks, 3 voor f.1,-, Sta. Rosa 16.

EXAMEN- KANDIDATEN, 4e klas MAVO bijles wiskunde. Voor informatie tel.: 616109.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

US MADE Mobile Home, 65 ft., long, furnished, 2 bedrooms, 1 bath, ceiling fans, airconditioners, waterheater. Information 22594. Address: South of RCA Stadium.

VOLKSWAGEN KEVER voor Af.950,-. Te bevragen tel.: 28586.

INBOEDEL W.O. eetkamerst; woonkamerst; slaapkamerst; wandmeubel (palisander); airco dishwasher; lampen etc., 4-6pm: Dr. Henriquezstraat 36 of tel.: 24430.

CABAI BLANKU (Albino), paso fino (zadel kompleto), tel.: 48129.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

BEAUTIFUL STUDIO appartement, furnished + linens, kingsize bed, bathtub, hot/cold water etc., close to hotels, Inf. Mrs. De Ruyter, 24466 - room 505. Also large house w. swimmingpool, 4 bedrooms.

FURNISHED HOUSE, Washington near hotel, 2 bedrooms, tel.: 32758.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

WANTED LIVE-IN maid. Phone 27179 between 6-8 pm.

PLANTIQUE FLORITA Kaya Roi Katochi 68.

Net binnen nieuwe zending

MOOIE PLANTEN

o.a. kleine, grote, BLOEIENDE- en HANGPLANTEN

En nog veel meer.

Kom even langs alles van prima kwaliteit.

Muziekles na **Ruby's Studio** ta kuminsa na mei:

LES DI KUARTA

pa mucha i hende grandi

- * Lokal ku airco
- * Bario trunkilo
- * Maximal 15 persona den Grupo.

Pa informashon: telefon 674996 (5 p.m. - 9 p.m. tur dia).

Ontvangen: Combinaties van „A.J. Directions”: rokken, truitjes, bloesjes, broeken en shorts

Boutique

Caracasbaaiweg Tel.: 613496.

TE HUUR:

RCA

19"

T.V.'s,

VIDEO's

polytronica

Schottgatweg Oost 36 Tel.: 79785 - 79787

OPTICA *Sylvia* en *Ban Punda*

zijn nr. **1**

Zaterdag ook **GEOPEND** van 12.00 tot 14.00

nieuwe kollektie **MONTUREN** en **ZONNEBRILLEN** zijn binnen.

TE KOOP **OPEL ASCONA** 1900L, 1981, f.5500,-

LADA 1200 Combi, 1981 f.1800,-

Julianalaan 6 Tel.: 73041

TE KOOP **BINGO-SPEL**

Kompleet met bingo-kaarten.

Voor inlichtingen: Juliana van Stolberglaan 7 Tel.: 73165

NEDERLANDSE JONGEMAN

29 jaar (Antilliaanse jeugd), afgestudeerd aan Nederlands Wetenschappelijk Instituut voor Toerisme en Rekreatie, met relevante ervaring.

ZOEKT EEN LEIDING-GEVENDE FUNKTIE

liefst in toeristische sektor op de Antillen.

Brieven onder nr. 14 aan het bureau van dit blad, Curaçao.

Zaterdag vanaf 10.00 tot 16.00

PORCH-SALE

KLIJKEN is KOPEN Kom EVEN BINNEN LOPEN.

Diverse artikelen o.a.: AIRCO'S 220V. ELEKTRISCHE GRILL 220V. KLEDING vanaf f.1,-. SCHOENEN grote maat vanaf f.5,-. PLANTEN vanaf f.2,50 en verdere huishoudelijke artikelen. Admiraalsweg 46

Sportieve ensembles 2-delige broekpakken en jumpsuits

Losse jasjes en stretch tops

Badpakken voor het hele gezin.

La Indiana N.V. Hendrikplein 11

ATTENTIE *„Footlights”*

Mahaal heeft voor Uw kinderen leuke **KEDSEN** in veter en klitband modellen.

Ook nog enkele Hoge **KEDSEN** in de kleuren zwart en blauw nu voor fte. 10,-. Profiteer nu.

VANAVOND KOOPAVOND.

MANINSA

Boven in het Winkelcentrum Colon

voor een exclusieve sortering

witte doop - communie en feestjurken (t/m maat 10)

Voor jongens **witte dooppakjes** t/m maat 2

CARIBBEAN FASTENERS

Eerste speciaalzaak op Curaçao op het gebied van bevestigingsmaterialen en gereedschappen.

HANDZAGEN
SNOEIZAGEN
BEUGELZAGEN
GATENZAGEN

LINIE TAPPEN
ATHLET STIFTSLEUTEL
ATHLET SCHROEVEDRAAIERS

CARIBBEAN FASTENERS N.V. INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza) TELEFOON 76227 - TELEX 3408

Ook op zaterdag GEOPEND van 8.30-12.00 uur.

NU kunt U allemaal 'n leuk KADO kopen voor MOEDERDAG.

Wij hebben 4 weken lang

50% korting op bijna alles in de winkel

Bon Aparte OPEN: 9.30 - 12.00
4 - 6.30

Jan Noorduyweg 12

ELKE ZONDAG **LIVE MUSIC** JUNY JULLIET & COMPANY

ICAFE Curaçao

CARACASBAAIWEG 27 - TEL.: 615940

Elke dinsdag "CANDLELIGHT PARTY" Maandag t/m vrijdag van 5 tot 7 uur

HAPPY HOUR (alle drinks 50% korting)

PAS GEOPEND DAMES SCHOENENZAAK

FERRADINI MODAS

Schoenen etc. van Italiaans leer

Kom langs en overtuigt U zelf

ma.-wo.-vr. za. 9.00 - 12.00 9.00 - 12.00 3.00 - 6.30

Flairweg 11 Sta. Rosa (zijweg van Sta. Catharinaweg) Tel.: 671307

Voor **al Uw verf** in tubes met ballpoint punt en strijkpatronen.

Bel Uw **TRI-CHEM dealer** Telf. 88993

CLIMA CARS

AUTO AIRCONDITIONING Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

TE KOOP **WOONHUIS** te Damacor

uitstekende staat, gemoderniseerd, 4 slaapkamers, 2 badkamers, airco's, moderne keuken, Kastan-schuur, regenbak, rustig en centraal gelegen.

Vraagprijs: f.1.600.000,-

TEVENS **COLT GLX**, bouwjaar '81, 4-deurs, automatic, airco, etc., 27000 km. in uitstekende staat.

Vraagprijs: f.6.000,-

Inlichtingen: kantooruren 44255 17:00 - 19:00 79407

BONAIRE AGENDA

ADRES: 8000
 INDWEER: 8222
 CENTRALE: 8845
 PITTAAL: 8900

OFFICE: maandag t/m vrijdag
 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

BIBLIOTHEEK
 openingstijden voor het publiek
 dinsdag en donderdag van 14.00-18.00
 woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 /
 17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

openingstijden voor lezers
 dinsdag van 14.00-19.00 uur.

AFSLUITING: maandag t/m vrijdag
 afschrijven 15.45 uur; gewone
 van 16.30 uur.

CLUBS
 dinsdag: donderdagavond 19.30 uur - Hotel
 de
 informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
 Table: elke tweede maandag -
 Centrum Terra Corra.
 woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

TOEGANGSKANTOOR EN BEVOLKING:
 10-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten ge-

BIBLIOTHEEK: voor bezichtiging
 van gelieve contact op te nemen met de
 Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

DIENSTEN
 Bernarduskerk Kralendijk:
 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

Evangelische Antriol:
 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

Evangelische Rincon:
 19.30 uur; zondag 19.30 uur.

Van 55 SGB-leerkrachten stemmen 30 voor bond als hun representant

Simabo wint referendum

KRALENDIJK — Donderdag werd gedeeltelijk tijdens de ochtenduren en voortgezet tot half drie 's middags het lerarenkorps van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) in de gelegenheid gesteld zich uit te spreken in een referendum over de aanvaarding van de vakbond Sindikato di Maestronan Bonairiano (Simabo). Eerder had een dergelijk referendum al plaats gehad op de scholen die onder bestuur staan van het RK Schoolbestuur.

Leerkrachten op Bonaire zijn werkzaam onder drie verschillende schoolbesturen. Het BC vormt ook een schoolbestuur aangezien er op Bonaire een openbare school is gevestigd. Erkent bij het BC heeft de Simabo altijd gehad en derhalve bleken de problemen voor de vakbond voornamelijk te liggen bij het RK Schoolbestuur dat de meeste basisscholen onder beheer heeft en de Stichting Scholengemeenschap waaronder de SGB valt. Vooral het afgelopen jaar gaf op Bonaire zeer veel problemen bij de uitbetaling van de maandsalarissen van de leerkrachten, die telkens met een half maandsalaris naar huis gestuurd werden omdat de overheid de subsidie-verplichtingen

niet nakwam. Zelfs beide rechtszaken gaven geen oplossing en beide schoolbesturen wisten niet aan tafel te gaan met de bezorgde vakbond, aangezien de Simabo niet kon bogen op de meerderheid van het aantal leerkrachten.

Derhalve werd er door de Simabo kort na de stakingsdagen een referendum georganiseerd voor basisschoolleerkrachten waarin de leerkrachten — lid of geen lid — zich konden uitspreken voor de vakbond als gesprekspartner van het RK Schoolbestuur. Dit referendum werd door de Simabo gewonnen.

die donderdag op dezelfde basis een meerderheid verkreeg onder de leerkrachten werkzaam bij de SGB.

Naar de Amigoe heeft vernomen brachten 48 van de 55 leerkrachten hun stem uit. Dertig leerkrachten bleken akkoord met het feit, dat de Simabo als gesprekspartner voor het bestuur mocht en kon fungeren. De uitslag van het referendum zegt niets over het aantal leden dat de vakbond Simabo heeft op de Scholengemeenschap Bonaire. De Onderwijzersvakbond was de enige vakbond waarop tijdens het referendum de stem uitgebracht kon worden.

Als marketing director van Bonhata Hugo Gerharts: ALM moet blijven

KRALENDIJK — Op Bonaire heerst er een zeer grote bezorgdheid over de toekomst van de ALM, die een integrerend deel uitmaakt van de ontwikkeling van het Bonaireaanse toerisme. In een vergadering die werd bijeengeroepen door de Fronte Sindikal werd samen met de Statenleden, de vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel en de Bonhata de huidige situatie doorgelicht.

regering hebben. In dat licht bezien belooft Gerharts dat er ook een mogelijkheid zou moeten zijn om de ALM financieel en economisch gezond te maken, zolang alle partijen het er mee eens zijn, dat Aruba, de Nederlandse Antillen en Nederland elk voor éénderde in de ALM zouden participeren. Dit zijn de drie Koninkrijkspartners, aldus Gerharts en mocht het zover komen, dat deze drie regeringen akkoord konden gaan met éénderde participatie dan was er automatisch een geldinjectie voor de ALM. Gezien het feit dat Aruba voor éénderde aandeelhouder zou zijn betekende dat ook, dat de ALM voor het land de nationale luchtvaartonderneming zou zijn. De KLM die als een der beste luchtvaart-maatschappijen ter wereld bekend staat zou zeker de helpende hand kunnen bieden.

Bonaire kan het niet zonder ALM stellen

KRALENDIJK — De krik die hotelmanager Kees Fekkes heeft geuit op de ALM mogelijk wat ongenauwderk overgekomen en zou de druk kunnen wekken, dat Fekkes bezwaren zou hebben tegen de nationale luchtvaart-maatschappij. Service en grondafhandeling, aldus de hotelmanager, bij de ALM zelfs buitengewoon goed; het afgelasten van vluchten speelt soms wel parten.

Tenslotte zegt Hugo Gerharts, die zich overigens niet uitgelaten heeft over de Airlingus dat het genoemde SAS-systeem gezien de huidige toestand tussen de Nederlandse Antillen en Aruba moeilijk zal zijn.

De opmerkingen van Gerharts zijn dan ook meer als suggestie bedoeld, maar vast staat in ieder geval wel, dat de ALM moet blijven voortbestaan. De ALM, aldus Gerharts, is en blijft onze nationale carrier en de eilanden zullen de ALM moeten steunen, zoals de ALM altijd de eilanden gesteund heeft. Deze moeten het tenslotte van het toerisme hebben.

Bonhata-voorzitter: Bonaire kan het niet zonder ALM stellen

In een gesprek met hotelmanager Kees Fekkes bleek, dat de Bonhata waar Fekkes voorzitter van is niet werd uitgedrukt om de besprekingen over de luchtvaartakkoord tussen de Nederlandse Antillen en Aruba te wonen.

Een aantal losse opmerkingen over werden door de Amigoe namelijk verkeerd geïnterpreteerd en daaruit zou de conclusie kunnen ontstaan, dat de hotelmanager zich in uiterst negatieve zin heeft uitgelaten over het ALM-beleid. Met nadruk stelt Fekkes niet op de hoogte te zijn van de luchtvaartpolitiek terwijl hij zeker niet de indruk zou willen wekken dat Airlingus die enkele jaren lang de ALM heeft bijstaan een minder goed beleid zou hebben.

Wel blijft het een probleem voor elk hotel, aldus Fekkes,

wanneer blijkt dat vluchten verandert worden, afgelast of vervroegd worden. Eveneens blijkt Fekkes geenszins te spreken over de bagageafhandeling.

Dit neemt echter niet weg, aldus Fekkes, dat de ALM zeker moet blijven. Bonaire is vooralsnog zeker volledig afhankelijk van de nationale maatschappij. Bovendien is het duidelijk dat Bonaire voorlopig niet in staat is andere maatschappijen aan te trekken aangezien het aanbod van hotelkamers zeker niet evenredig is aan het aantal zitplaatsen in de grote vliegtuigen van de chartermaatschappijen. Mocht er echter toch in de toekomst iets misgaan, aldus Fekkes, en de Antillen zijn gehouden om maatschappijen als Eastern Airlines of andere Amerikaanse giganten te laten vliegen op de Antillen, dan zal er getracht moet worden een clauseule op te nemen die deze maatschappijen verplicht ook Bonaire aan te doen.

Dat de ALM op buitenlandse bestemmingen voornamelijk met gratis tickets vliegt, is een opmerking die Fekkes bij nader inzien toch maar liever voor rekening van de Amigoe laat. Dat neemt echter niet weg, aldus Fekkes, dat er verschillende reizigers — onder wie Fekkes zelf — regelmatig tegen aangepaste prijzen gebruik kunnen maken van de ALM-vluchten.

Productie Felix de Rooy en Norman de Palm

Almacita di Desolata op Curaçao in première

DE FILM «Almacita di Desolata» van Felix de Rooy en Norman de Palm is vanaf heden ook op Curaçao te bewonderen. Voor de media was de film al een week geleden vertoond; de belangstelling van die kant was op dat moment uitermate gering, en het is te hopen dat er van de kant van het publiek wat meer enthousiasme te voorschijn komt, want de film van beide genoemde heren verdient dat m.i. alleszins. Maar wie ben ik? Van professe in ieder geval geen filmcriticus; ik kan hooguit zeggen wat ik er zelf van gevonden heb, maar dat wil ik liever voor het laatst bewaren. Eerst wil ik melden wat beroeps-critici in Nederland, waar de wereldpremière van deze film plaatsvond, over deze film te vertellen hadden.

De Volkskrant (Peter van Bueren): Als De Rooy in surrealistische beelden zijn fantasie laat gaan, dan is zijn film knap, emotioneel en een bevestiging van een groot talent. De uitleg van sommige culturele zaken heeft soms helaas een folkloristisch tintje; integratie daarvan in de film ware beter. De muziek van Grupo Isocco is fraai en heeft een belangrijk aandeel in de film.

De Telegraaf (Erich Koch): Magie en symboliek staan centraal in het verhaal van De Rooy en De Palm, maar aangezien de dreigende luchtvaart een enkel aardig effect wekten de makers nauwelijks de

sfeer van mythes en legendes op te wekken. Het blijft na spelen in plaats van beleven. NRC Handelsblad (Joyce Roodnat): Het is duidelijk dat Felix de Rooy ons wil enthousiasmeren voor de kracht van de Antilliaanse cultuur, maar daarin slaagt hij maar ten dele en (...) wat een evocatie had kunnen zijn van de basis van de Antilliaanse beschaving, werd een streekroman.

Trouw (W. Wielek-Berg): Het verhaal is doordrenkt van surrealisme en magie en De Rooy heeft geprobeerd deze toeverdingen in zijn beelden te vangen. Niet zelden is hem dat ook gelukt, ik vermoed dat hij met deze film zijn stijl heeft gevonden (...) De Rooy heeft een macht over het beeld die de meeste Nederlandse filmers ontberen. Met belangstelling zien wij uit naar zijn verdere werk.

Het Binnenhof (Bert Jansma): Almacita di Desolata is een film die op diverse niveau's aanspreekt, het fantastische, het primitieve, het symbolische (...) Goed gespeeld door Marian Rolle en een aantal Antilliaanse acteurs, visueel mooi neergezet, met veel oog voor details die de emoties onderstrepen en van meeslepende, oorspronkelijke muziek voorzien door Grupo Isocco. Een fascinerende film die wat mij betreft naar meer smaakt.

De Tijd (Bertina): Almacita di Desolata scoorde opvallend hoog in de publieke belangstelling en is een oogstrelende folkloristische film zoals er ook in Brazilië werden gemaakt. De mystieke uitstraling is in toenemende mate suggestief (...) Almacita di Desolata bevestigt het duidelijke talent van De Rooy om een drama visueel vorm te geven.



(foto's: K. de Graaf)

Tot zover de critici. Wat ik er zelf van vond? Ik heb uitermate geboeid naar deze film zitten kijken. Ik heb me gerealiseerd (voor de zoveelste keer) dat film kijken de moeilijkheid blijft houden van het niet "even" kunnen terugbladeren (typisch een beroeps-deformatie). Maar ik vond de film intrigerend; soms had ik meer willen weten, bijvoorbeeld van de werkelijke existentie van een volksgeloof (dat wat onder een volk leeft, dat wat het doen en laten van mensen bepaalt). Ik had nu af en toe het idee dat ik vanuit mijn persoonlijk referentie-kader een aanvulling moest geven aan wat de spelers naar voren hadden moeten brengen. Of anders gezegd: ik had soms de indruk dat de spelers niet geheel konden vertolken wat in

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank voor Uw medeleven en steun in de moeilijke uren bij het heengaan van onze lieve Moeder en Oma

Mevr. Anna H. Meelis-Heuts

Uw belangstelling zal in onze herinnering blijven voortleven.

Jan & Edna Meelis-Arendsz

Aruba, april 1986.

CORAZAO PORT SERVICES INC. GPS

Na nòmber di Gerensha, Staf i Personal ta partisipá ku hondo pena fayesimtu repentino di su trahadó

RONALD SIMEON JANSEN

Nos ta keda rekordá "Ronnie" semper komo un bon kolega i amigu.

Nos ta deseá su famia forsa den e oranan difisil aki.

Gerensha di
CURAZAO PORT SERVICES INC. N.V.

Zeilclub en tennisclub onderdeel van Diamond club

Bonaire Beach-hotel komt met eigen club

KRALENDIJK — Momenteel overweegt het Bonaire Beach-hotel (BBH) dat de laatste maanden een zeer hoge bezettingsgraad kent en ook voor de maand april vrijwel volgeboekt is, om Playa Lechi te gaan exploiteren. Dit strand is bij velen reeds bekend van de Regatta-festiviteiten.

Volgens Kees Fekkes ligt het in de bedoeling, het publieke strand dat ten zuiden van het hotel ligt, binnen twee maanden te gaan exploiteren. Dit terrein dat van de overheid is zal dan gehuurd worden door het hotel en dan kan er tevens gebruik gemaakt worden van de faciliteiten die er reeds aanwezig zijn. Daardoor zal het relatief kleine strand dat op het terrein van Bonaire Beach hotel ligt enigszins ontzien worden door de vele bezoekers die op feestdagen en in het weekeinde gebruik maken van de badmogelijkheden van het hotel.

Dit gedeelte voor de beachhut zal dan gebruikt worden voor clubleden die onder de naam Diamondclub tegen een geringe betaling gebruik mogen maken van de verschillende mogelijkheden op gebied van watersport.

Dat geldt voor de lokale bevolking als wel voor de buitenlandse gasten, die telkens als zij op Bonaire en in BBH terugkeren meer gratis faciliteiten kunnen verwachten. Tot de op te richten club zal behalve een zeilclub ook een tennisclub gaan behoren.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Amer. Genl.	41 7/8	unch	Homest. M.	22 7/8	- 1/8
Big Three	25	+ 1/4	Hutton	39 1/8	+ 5/8
Borg Warn.	29 1/8	- 1/2	IBM	150 1/4	+ 1 1/8
Burrroughs	62 7/8	- 5/8	ITT	45 1/2	+ 1
Campbell RL	17 1/4	- 1/4	Lone St. Ind.	34 1/2	unch
Chrysler	42 1/2	+ 1 5/8	McDonalds	99 1/4	+ 1 1/4
Coca-Cola	101	+ 3/8	Newm. Mining	47	+ 5/8
Contra. Data	22 1/4	+ 1/8	NCR	44 1/2	+ 7/8
Delta Airl.	42 1/2	- 1/4	Payl. Cashw.	23 7/8	+ 3/8
Digital Eq.	166 1/2	+ 4 1/2	Pepsico	83 7/8	+ 1/2
Dupont	71 7/8	- 1/4	Ranada Inns	9	+ 3/8
East. Kodak	59 1/2	+ 1/4	Revco	35	+ 1 1/8
Firestone	25 1/8	+ 3/8	Seagram	55	+ 1 1/8
Foster Wh.	13 7/8	- 1/8	Telodyne	344 1/8	+ 8 7/8
Gen. El.	76 1/4	+ 1/8	Texas Instr.	125 3/4	+ 5 3/8
Genl. Dyn.	86 1/2	+ 1 1/8	Textron	63 3/4	+ 1 1/2
Genl. Motors	85 3/8	+ 2 1/2	Union Pac.	52 1/4	+ 5/8
Gr. Nrth. N.	46 5/8	unch	Uocal	22 1/4	+ 3/8
Gulf & West	60	+ 3/4	Warner Lamb.	53 5/8	+ 1/2
Hilt. Hotels	69 1/4	+ 1/2	Williams Cos.	23 5/8	+ 1/4

DOW JONES
 Industrials 1794,30 + 15,68
 Transportation 787,41 + 0,61

AMERICAN STOCK EXCHANGE
 Computer & Technology 117,20 + 1,60
 Precious Metals 67,48 - 0,33

REUTERS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishF.	1,4805	JapYen	5,619
GermanM.	43,49	CanD.	71,98
Gold	342,50	Silver	5,45

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
 INVESTMENT DEPARTMENT
 For further information call
 Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 11 APRIL 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.575	2.63	2.69
NED GLD	68.12	68.84	69.64
BOUVAAR	—	—	—
ZUI FRANS	92.10	92.82	93.62
FR FRANS	23.04	24.14	24.84
DUITSE MARK	76.88	77.60	78.40
SUI GLD	—	100.07	102.59
IT URE	0.81	1.11	1.17

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 11 APRIL 1986 EN TOT NADER ORDER.

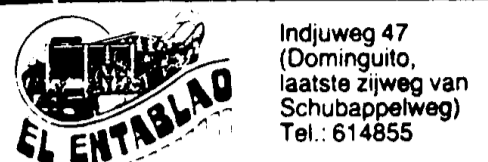
9.75 %	OBUGATIELENINGEN PER 85/89	104.12
13 %	OBUGATIELENINGEN PER 86/90	112.16
12 %	OBUGATIELENINGEN PER 88/92	115.48
10.5 %	OBUGATIELENINGEN PER 1988	106.23
10.25 %	OBUGATIELENINGEN 1986 PER 1990	109.48

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 7.46%.

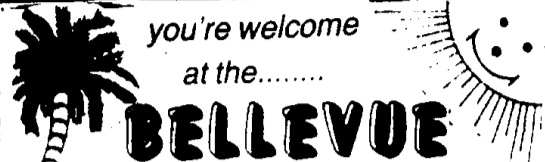
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN VAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

A.G.

WEEKEND



CHILEENS GOURMET RESTAURANT
 Onze specials zijn: Anticucho Sentoya
 U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.
GEOPEND: donderdag, vrijdag, zaterdag, zondag.



you're welcome at the.....
BELLEVUE
 HOTEL-BAR-RESTAURANT
 Baal Macolaweg - Parera (Pasan Graham)
 Het restaurant bij uitstek voor een krioivo maaltijd zoals: mullá, gulambo, sópi yuana, lunchtafel, etc. etc.
GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10
 Zondag **GESLOTEN**
 Ons tel. nr. 54291 of 54294
 Tot ziens in Bellevue op Parera.



Voor bestellingen: Tel.: 88222-88333



RONDEKLIP VIDEOTHEEK
 Tel.: 75415

Filmen f. 1.50
Adult filmen f. 2.00

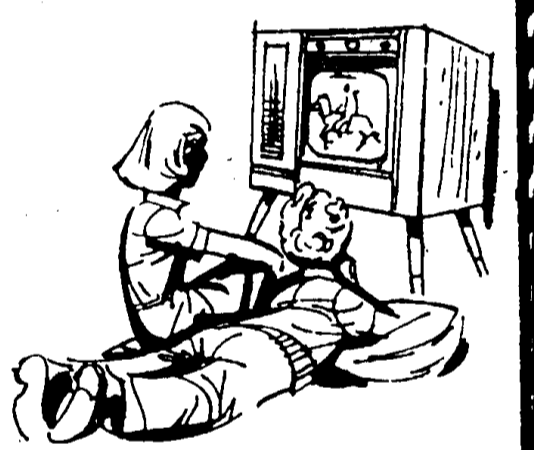
WEEKEND SPECIAL

6 films halen **4 BETALEN**
 Free Membership

DENISE'S VIDEOTHEEK
 Mahaai
 Tel.: 75270

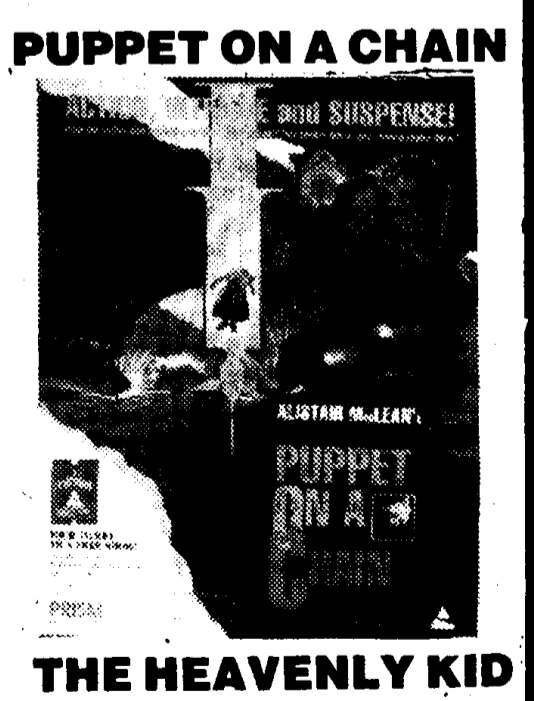
WEEKEND SPECIAL

6 films halen **4 betalen**
 Free Membership
 nú ook **MINOLTA COPY CENTER**



VARENI'S VIDEOTHEEK
 Rooseveltweg 64 (gelegen tussen Nooyen en Candle fabriek)

4 films halen **3 betalen**
 Films van de week



THE HEAVENLY KID



no meal is complete without a good wine

Fort Nassau
 Enjoy the Magnificent Panorama of Curacao from Fort Nassau International Menu.
 Serving only Prime American Meats.
Fort Nassau RESTAURANT
 Reservations: Tel. 613450

Pas gerenoveerd
 Restaurant

 een zeer fijne keuken
 Openingstijden voor lunch: 12.00 - 2.00 uur
 voor diner: 7.00 - 11.00 uur
 Tel.: 70408 79842 (tijdens kantooruren)

Verjaardagsfeestje? naar **McDonald's**
 Wij zorgen voor alles.
 Voor inlichtingen en afspraken

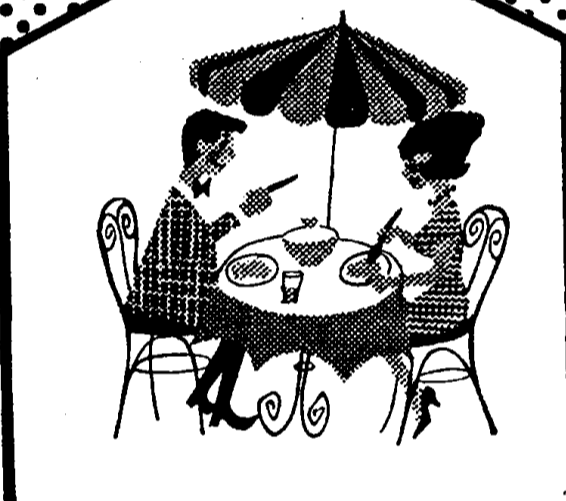
 Tel.: 75080/75081



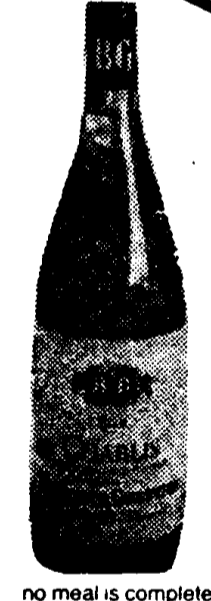
no meal is complete without a good wine

SALOON-STEAK HOUSE
 JES AIN NON BETTER
 Open now also for LUNCH from Monday till Friday
Open 7 days a week
 Saloon 5.00 p.m. till Dining 6.30 p.m. till
 Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
 Schout bij nacht van Staverenweg 6.

TRUPIAL INN
 Groot Davelaar Tel.: 78200
 Begin your weekend at our Sunset Hour!
FRI.: 6 - 8 p.m. Happy Hour, drinks half price. 7 - 1 a.m. Music by Fresh Water with Rudy Emerenciana, also Mariachi Fortuna.
SAT.: 6 - 8 p.m. Happy Hour.
SUN.: 6 - 8 p.m. Happy Hour. 9 - 1 a.m. Dancing with GRUPO OKO and D.J. Mac In Tosh and Explosion. Entrance f.5,- p.p. (proper dress required).



JAVA RESTAURANT
 De Rouvilleweg - Tel. 625740
 Gespecialiseerd in uitgebreide **INDONESISCHE RIJSTTAFEL**
GEOPEND dagelijks voor diner van 7-11 voor lunch alleen in weekends 's Maandags **GESLOTEN**.
 Java Restaurant in Hotel Stellaris Otrabanda.



no meal is complete without a good wine

RYSTTAFEL INDONESIA RESTAURANT
 Mercuriusstraat 13-15 Tel.: 612606 - 612999
 „en als ik hier op Curaçao in Rijsttafel Indonesia zit te genieten van de gaven uit mijn geboorteland, dan zijn mijn gedachten „tempoe doeloe“.
 Anneke Grönloh.

Kini Kini Bar
 KINI KINI BAR, Happy Hour daily 6 - 9 pm. Friday & Saturday live dancing music by TROPICAL COMBO, as of 10 pm.
 MEMORIES NIGHT every Thursday in the KINI KINI BAR with music of the 50's and the 60's.
 April 10th RUDY LODEWIJKS and April 17th the THREE VOICES.
 SUNDAY DELICIOUS B.B.Q. from 1-4 pm in the Waterfort. Champagne on the house and beer at half price.
 Price f.20,- p.p. & 10 per cent.

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder
 Gun U zelf het beste
 Distributeur: **Licores Maduro**

TOOSTERS HUISJE
 Juliana van Stolberglaan 7 Tel.: 73165
SPECIALZAAK VOOR RIJSTTAFEL ARTIKELEN
 Zaterdag a.s. vanaf 12 uur
BAMI - FOU YOUNG HAI - TJAPTJAI en ook **ROTI**

Koetshuis
 Schout bij Nacht Doormanweg 37
 Voor een borreltje in een gezellige sfeer. Iedere dag **GEOPEND** vanaf 5.00 n.m. Wij verwachten U. Zondag **GESLOTEN**.

ROSE GARDEN Bar Restaurant
 Oude Caracashaalweg 56 - Tel.: 614574
EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar. Open van 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
 U bent van harte welkom.

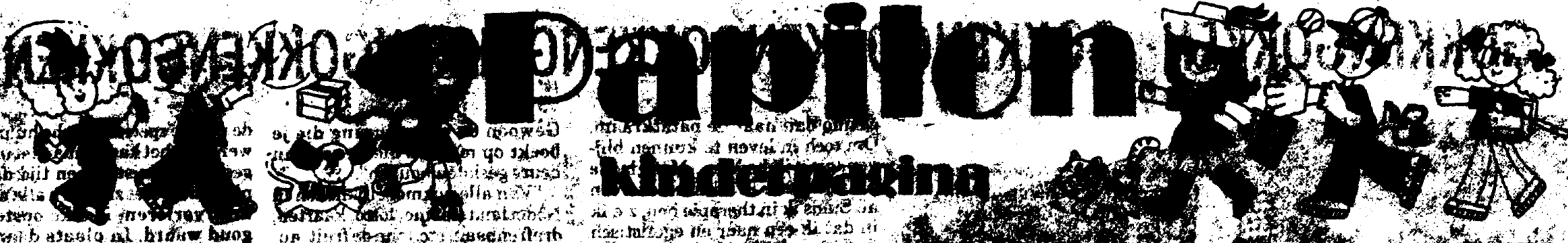
De Fles
 SCHOTTEGATWEG WEST 367 TELEFOON 84576
 U kunt genieten van Uw favoriete drank en of eten in een gezellige sfeer.
 Restaurant **GEOPEND** van 6.00 n.m.-4.00 v.m.
 Nu ook **DISCOTHEQUE DE FLES**
GEOPEND van 8.30 n.m.-4.00 uur v.m. 's Maandags **GESLOTEN**.

your friendly guide...



Vanavond en elke vrijdagavond presenteert **ABBY MODELING SCHOOL** in samenwerking met **PRINCESS BEACH HOTEL** en **NEW WAVE** een wervelende **LIMBO/MODESHOW** om 8.30 uur op het terras van Princess Beach Hotel. Om U een zo gevarieerd mogelijke show te garanderen zullen er wekelijks verschillende boutiques participeren. U bent van harte welkom, de toegang is gratis.



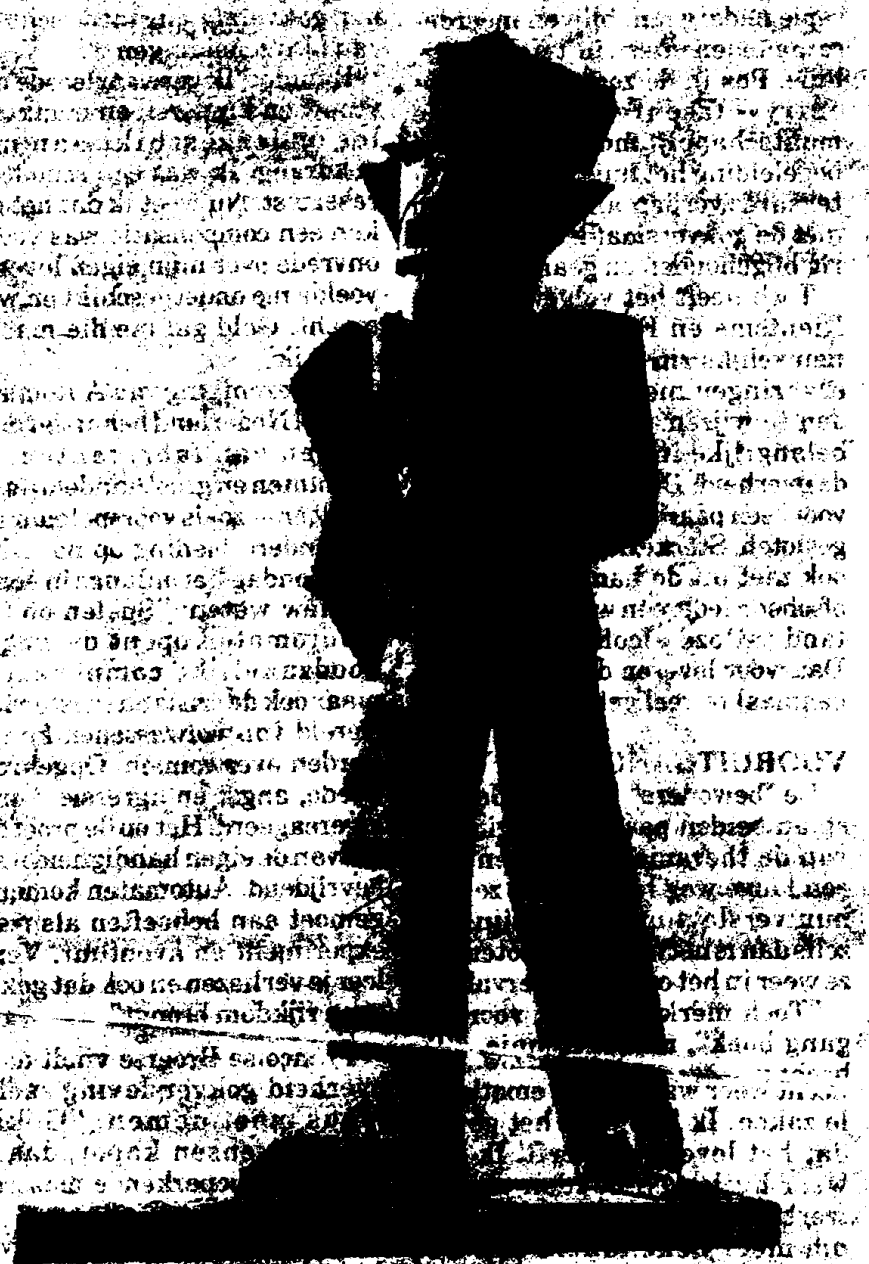


Poppen

Een vervend muisje

Maar toen Paloetje een beetje groter werd, was hij een vervend muisje geworden. En vervende jon-

OM ZELF TE MAKEN



OM EEN... (text partially obscured)

Kindervarina

Maar toen Paloetje een beetje groter werd, was hij een vervend muisje geworden. En vervende jon-

Maar toen Paloetje een beetje groter werd, was hij een vervend muisje geworden. En vervende jon-

OM ZELF TE MAKEN

Maar toen Paloetje een beetje groter werd, was hij een vervend muisje geworden. En vervende jon-



ZOEKSELLETJE

Maar toen Paloetje een beetje groter werd, was hij een vervend muisje geworden. En vervende jon-



Maar toen Paloetje een beetje groter werd, was hij een vervend muisje geworden. En vervende jon-

Amerikaanse bisschoppen raken over Latijns Amerika

WAARNOEG... De commissie van Amerikaanse bisschoppen... (text continues with details of the commission's work and concerns about Latin America)



In zijn jaarlijkse boodschap aan de priesters over de hele wereld heeft paus Johannes Paulus II ditmaal de figuur van de priester be-

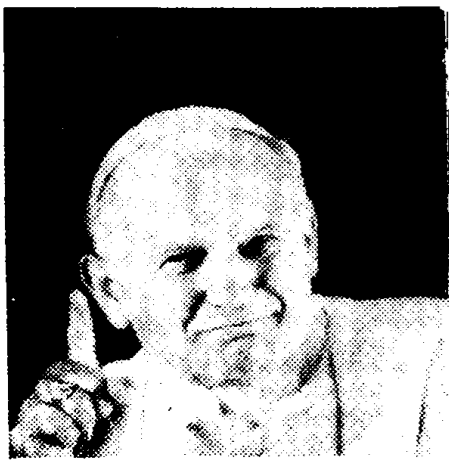
Onduidelijkheid over pauselijke waarschuwing voor infiltratie communisten

ROMS... De Eucharistie, het sacrament van de boete en de... (text discusses the Pope's warning about communist infiltration and the role of the Eucharist)

Anglicaanse bisschop van Zimbabwe: Afrikaanse Anglicanen gaan voor vrouw in ambt opkomen

FAIRFIELD... Ik kan U nu al wel zeggen dat de Anglicaanse bisschoppen uit Afrika op de... (text reports on the Anglican bishop of Zimbabwe's stance on women in the clergy)

gemeenschaps-aspect bij de boetedoening, de voorbereiding van de vergiffenis en de dankzegging na de vergiffenis. Maar de sacramentele vergeving eist, aldus de paus, altijd een persoonlijke ontmoeting met de gekruisigde Christus door bemiddeling van Zijn bedienaar. Het moet de paus echter wel van het hart dat het vaak voorkomt dat men zich onvoldoende voorbereidt op de bekentenis der zonden zoals dit wel gebeurde in de tijd van Pastoor van Ars, die gemiddeld tien uur of soms meer per dag in de biechtstoel doorbracht, met alle fysieke en andere gevolgen welke daaraan verbonden zitten. Het hadden ook over deze heilige, aldus de paus, is een uitnodiging tot een ernstig gewetens-onderzoek; welke plaats neemt de Eucharistie-viering in ons dagelijks leven? Het? Vieren we de mis zoals we het op dag van onze wijding deden? Hoe bereiden we er ons op voor en hoe vieren we hem? Wat doen we er aan om onze kerken tot echte plaatsen van God te maken, die de Goddelijke aanwezigheid van de mensen van vandaag weer aantrekken. Vooral nu men zo vaak moet vaststellen dat men



...Johannes Paulus 2...

Pastoor van Ars priesters ten voorbeeld gesteld

Paus: Eucharistie, biecht-sacrament en verkondiging stonden bij hem centraal

SAO PAULO — Kardinaal Paulo Evaristo Arns ontkent dat paus Johannes Paulus II de Braziliaanse kardinaal en bisschoppen heeft gewaarschuwd tegen "communistic infiltratie in de kerk". Ook de conservatieve kardinaal Vicente Scherer, emeritus-aartsbisschop van Porto Alegre, verklaart de pauselijke waarschuwing niet te hebben



Fechi Regales
Shimarukweg 1
Tel. 614698
Geef goud als je van elkaar houdt

Opluchting over opheffing zwijgplicht:

Leonardo Boff: mijn nieuwe boek gaat over kerk van onderaf

SAO PAULO—Devootijdige opheffing van de zwijgplicht voor bevrijdings-theoloog Leonardo Boff door de leiding van de Braziliaanse bisschoppen-conferentie (CNBB) met grote instemming ontvangen. Voorzitter mgr. Ivo Lorscheiter zei te verwachten dat Boff "nog veel opbouwend werk kan doen in theologisch en pastoraal opzicht". Boff zelf heeft laten weten een nieuw boek klaar te hebben, waarin hij in tegenstelling tot zijn vorige omstrede werk "Kerk: charisma en macht", niet de traditionele kerkelijke structuren bekijkt, maar de opbouw van "de nieuwe kerk van onderaf", beschrijft. Leonardo Boff verklaarde "niet boos of verzuurd" te zijn door elf maanden zwijgplicht en schrijft de opheffing van de maatregel toe aan een "persoonlijke beslissing van de paus, die een meer verzoenende kijk op de zaak heeft gekregen onder invloed van duizenden brieven die uit de hele wereld naar het Vaticaan zijn gestuurd".

Van invloed noemde hij voorts een wat rijpere kijk van het Vaticaan op de bevrijdings-theologie, zoals ook in het nieuwe document hierover tot uitdrukking wordt gebracht, en het feit "dat Rome heeft ingezien dat achter mijn gedragingen geen rebellie steekt". Leonardo Boff acht het mogelijk dat de opheffing van zijn zwijgplicht gepaard zal gaan met een aanbeveling van het Vaticaan, geen interviews meer te geven. Nog niet helemaal duidelijk is of hiermee de "zaak Boff" volledig tot het verleden behoort. Volgens de Vaticaanse correspondent van de krant "Estrado do Sao Paulo" moet Boff nog vele antwoorden geven op vragen van de Vaticaanse congregatie voor de geloofsleer over vermeende fouten in zijn boek "Kerk: charisma en macht". In het nieuwe boek gaat Boff voorzichtigter te werk. "Ik ben me ervan bewust dat mijn boeken nu met meer aandacht worden gelezen", zei hij. In zijn nieuwe boek "En de kerk maakt zich volks", beukt hij

kardinaal en bisschoppen op te waken tegen communistische infiltratie, aldus kardinaal Uilela. De primaat zei geen communisten in de Rooms-katholieke kerk in Brazilië te kennen. Er zijn geestelijken die zijns inziens vooruitstrevende ideeën hebben, "maar dat wil nog niet zeggen dat zij communisten zijn". Paus Johannes Paulus II heeft de Braziliaanse bisschoppen gewaarschuwd tegen "nieuwe tactieken" van het communisme om in de Rooms-katholieke kerk te infiltreren. Dit heeft tijdens een bijeenkomst van christelijke ondernemers de aartsbisschop van Porto Alegre, mgr Claudio Colling, verklaard, een van de 21 Braziliaanse bisschoppen die onlangs in het Vaticaan een buitengewone driedaagse bijeenkomst hadden met de paus. Volgens de als conservatieve bekend staande mgr Colling heeft de paus tijdens informele gesprekken met de Braziliaanse kerkleiders gezegd, dat de communisten nu geen openlijke conflicten meer provoceren, "maar nieuwe, veel sluwere tactieken gebruiken, zoals het infiltreren in onze kerk" om aldus hun ideologie te verspreiden. Mgr Colling zei dat dit "op duizend verschillende manie-

ren" gebeurt, zonder evenwel nadere bijzonderheden te geven. Paus Johannes Paulus II verklaarde, aldus mgr Colling, dat niemand hem ervan kan beschuldigen "een harde Germaanse of Slavische visie" naar het Vaticaan te hebben meegenomen, maar dat hij wel akkoord gaat met degenen die zeggen dat hij "een grote mate van lijden en marteling" heeft ondergaan in een land onder communistisch bewind. De paus verzekerde dat "de zogenaamde volkskerk, zonder hiërarchie en zonder koers", hem het meest verontrust, aldus mgr Colling. Over de bijeenkomst in het Vaticaan liet ook de aartsbisschop van Rio de Janeiro, kardinaal Eugenio Sales, zich uit. Volgens hem kan men geen grote veranderingen verwachten in de Braziliaanse kerk, "want de bijeenkomst in Rome was slechts een studie-bijeenkomst".

Uit angst conflicten onder bisschoppen

Aartsbisschop Managua niet welkom in Brazilië

SAO PAULO—op aandrang van de Braziliaanse bisschoppen-conferentie (CNBB) heeft de voorzitter van de bisschoppen-conferentie van Nicaragua, kardinaal Miguel Obando y Bravo, "voor onbepaalde tijd" zijn voorgenomen bezoek aan Brazilië opgeschort. "De CNBB vreesde dat de komst van kardinaal Obando y Bravo tot ernstige conflicten zou leiden onder de Braziliaanse bisschoppen, die voor een deel het Sandinistenbewind in Managua openlijk steunen. De reis van de kardinaal naar Brazilië zou samenvallen met de algemene vergadering van de CNBB, die van 9 tot 19 april wordt gehouden. Het bezoek was voorbereid door het bisdom Rio de Janeiro, dat wordt geleid door de als conservatieve bekend staande kardinaal Eugenio Sales. De bedoeling was dat kardinaal Obando y Bravo gebruik zou maken van de traditionele Latijns Amerikaanse gastvrijheid door op de CNBB-vergadering uitvoerig het woord te voeren. Voor tientallen Braziliaanse bisschoppen die openlijk de pro-Sandinistische volkskerk steunen, zou dit moeilijk zijn te accepteren. Mgr Pedro Casaldaliga, bisschop van Sao Felix, die vorig jaar Nicaragua bezocht om zijn steun te betuigen aan de Sandinisten en aan de in hongerstaking gegangene pater D'Escoto, minister van Buitenlandse zaken, had al doen weten dat hij op de CNBB-vergadering evenveel spreektijd zou opeisen als aan kardinaal Obando y Bravo werd gegeven om hem van repiek te dienen. Het bezoek van mgr Casaldaliga



KARD. MIGUEL OBANDO Y BRAVO
...steun voor Sandinisten...

gaan Nicaragua leidde tot een officieel protest van het episcopaat van Nicaragua aan de CNBB. De uit Oostenrijk afkomstige hulpbisschop van Rio de Janeiro, Karl Romer, pree de aartsbisschop van Managua, die hij "een ware held" noemde, omdat hij "de beestachtigheden van Somoza bestreed en zich ook niet wil overgeven aan het geweld en de leugens van de Sandinisten". De Rooms-katholieke basis-gemeenschappen in Rio de Janeiro denken er evenwel heel anders over. In een dossier dat zij reeds in een zeventigtal Braziliaanse bisdommen hebben verspreid wordt de 52-jarige kardinaal Obando y Bravo aangeduid als "de coördinator van de contra-revolutie in Nicaragua".

HET BEGIN VAN EEN REIS OM DE WERELD

HET IS 23 juli 1985. Uit de jachthaven van Naarden vertrekt het zeiljacht «Asfaloth» richting IJmuiden. Aan boord van het 24 voet metende scheepje de 40-jarige schipper Wim van Dijk en zijn 16-jarige zoon Ron. In hun hoofden het plan gedurende de komende jaren een zeilreis rond de wereld te maken. Hier volgen de eerste belevenissen van de «Asfaloth» en haar bemanning gedurende het eerste deel van de reis naar La Coruña op de Spaanse noord-westkust. Op 15 augustus 1985 loopt voor Wim en Ron vroeg de wekker af. Ze liggen voor anker in de baai van Stiff op Ile d'Ouessant. Vandaag gaat het gebeuren, hun eerste meerdaagse oversteek. Over de Golf van Biskaye naar Spanje. Beiden hebben het gevoel dat het nu pas echt gaat beginnen. Al de verhalen over de Golf spelen door hun hoofden en ze zijn beiden beoorloofd gespannen. De dag ervoor zijn ze om 17.00 uur hier binnengelopen. Drie weken na het vertrek uit Naarden, tot Calais, waren ze met z'n drieën. Om hun gast Mike te vermaken, varen ze niet direct naar Calais, maar doen enkele Engelse havens aan. Eerst naar Collesbury aan de Black Waters. Vervolgens naar Upnor aan de rivier Medway waar ze het museum-kasteel bezoeken en dan via Ramsgate naar Calais. Hier zetten ze op 2 augustus Mike op de trein naar huis en steken meteen die dag over naar Dover. In harde tegenwind, door hoge golven bereiken ze dit laat op de dag. Dan maakt het weerbericht dat ze drie dagen kunnen uitrusten. Al die dagen houden storm-waarschuwingen hen binnen in het dok. De vierde dag houden ze het niet meer uit. Er loopt nog wel een waarschuwing voor windkracht 8, maar BBC verwacht afnemende wind die zal ruimen naar z.o. Ze zetten de stormfock, maken twee reven in het grootzeil en varen uit. Van het plan via Wight te varen, hebben ze afgezien en ze denken Cherbourg net te kunnen bereiken.

In de nacht van 6 augustus krijgen ze land in zicht; dichterbij gekomen blijkt het niet Cherbourg, maar St. Vacest La Houque te zijn. De harde wind en de grote helling hebben het schip een veel te grote drift bezorgd. Ron zowel als Wim zijn doodop en beiden zien het niet zitten nog uren door te ploeteren in deze omstandigheden. Ze varen de «Asfaloth» in de luwte van het eilandje voor St. Vacest en gaan voor anker. Als ze na vijf uur slaap wakker worden, besluiten ze een rustdag te nemen. Het anker gaat op en langzaam gaan ze richting sluis. Te vroeg komen ze hier aan en langszij een vissersboot wachten ze op hoogwater, terwijl ze ondertussen de vangst haaien en roggen van de visser bewonderen. Er wordt een praatje gemaakt en ze krijgen twee kleine haaitjes compleet met schoonmaak- en be-

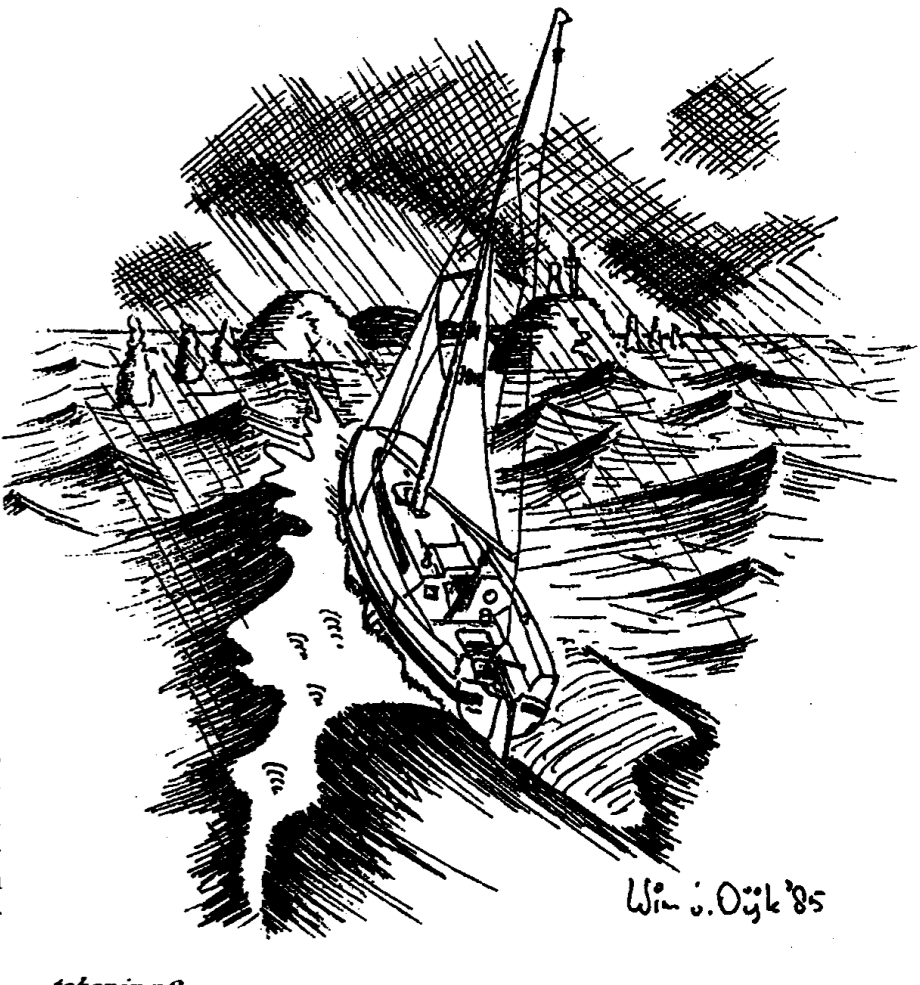


...tekening 1...

WIM VAN DIJK en RON VAN DIJK (vader en zoon, resp. 41 en 17 jaar) vertrokken vorig jaar juni in hun schip «Asfaloth» voor een reis om de wereld. Ze hopen met hun tocht te bewijzen dat jongensdromen waar te maken zijn en niet veel geld hoeven te kosten. Varend over de wereldzeeën trachten ze in de diverse havens die ze aandoen zich te voorzien van de benodigde goederen door de verkoop van tekeningen, aquarellen en pentekeningen, en door de verkoop van hun verhalen aan wie ze lezen wil. Asfaloth is het beroemde elfenpaard uit het De ban van de ring dat slechts die ruiter afwerpt, die het niet wil vervoeren. Op deze pagina de eerste aflevering van het verhaal van Wim en Ron van Dijk.

reidings-instructies. Dan gaat de fluit en kunnen ze door de sluis naar bunnen, krijgen ze een box aan de E-steiger en ankeren hier in vast. De rest van de dag likken ze hun wonden, bekijken St. Vaces, doen wat inkopen en repareren de achterstag. Ze smullen van de haaien, waarvoor ze uit de stad speciale viskruiden hebben meegebracht, en gaan voor het slapen eerst douchen in het hangende gebouw. Om 21.00 uur is alles al stil aan boord. Ze slapen als een blok. Als ze wakker worden, blijkt de miezelregen van gisteren te hebben plaatsgemaakt voor een heldere hemel met zon en wat wind. Een goeie gelegenheid de was te doen; dus snel ontbijten en dan poedelen en spoelen ze hun vuile goed dat binnen een uur vrolijk wappert in de wind. (zie tekening 1), gelijk met hoog water is de was droog. De fluit bij de sluis gaat, dus snel de was van de lijn, landvasten los en rustig — op de motor — gaan ze door de sluis om het eilandje heen en zeilen omhoog. Tot Porte de Barfleur gaan ze met ruime wind vervolgens aan de wind in vier lange slagen naar Cherbourg. Ze ankeren vlak bij de ingang van de jachthaven. Ze koken een pot en net als ze de vaat hebben gewassen en opgeruimd horen ze een waarschuwing-kreet. Wim gaat buiten kijken. Het anker krabt en

de hoge rotsen en met een prachtig uitzicht op het eiland Herm worden dit een paar heerlijke dagen. Ook het weer werkt mee en samen doen ze wat klusjes aan de boot. Wim repareert de schroefas en brengt een verzwareing aan in het reserve grootzeil en beiden schrijven ze brieven naar het thuisfront. Voor ze er erg in hebben, is het dinsdag. Vroeg roeien ze naar de wal en gaan naar St. Pieterport. Ze halen de post op, geven de eigen brieven af, kopen nog wat zeekaarten en astro-navigatieafels plus almanak 1986 en gaan terug aan boord. De «Asfaloth» wordt meteen zeilklaar gemaakt en ze varen uit. Om 13.00 uur passeren ze de vaartoren van Hanoi en ze hebben tot nabij Ile Verge een vreedige tocht. Dan draait wind en neemt sterk toe. Ze maken eerst een slag



...doorlezen op blz. 15...

de zee op. Dan een landwaarts gerichte slag en nog voor ze het land in zicht krijgen, roept Ron "DOL-FIJNEN". Wim snelt naar buiten en samen genieten ze van het spel dat deze vriendelijke dieren voor hen opvoeren. Speels onder het schip door duikend, in een boog door de lucht springend en zich voor de boeg verdringend om voor hen uit te zwemmen, blijven ze een poosje de varensgezellen vermaken. Ook bij de volgende landwaartse slag verschijnen ze weer. "Lijkt of ze willen zeggen "Pas op jullie naderen land". Ondertussen is het eiland Ile d'Ouessant in zicht gekomen, maar de harde tegenwind en de ondertussen ook tegenlopende stroom maken dat ze nog acht uur werk hebben om in de baai van Stiff binnen te lopen (zie tekening 2). Op 14 augustus om 17.00 uur gaat het anker uit. Na eerst wat eten praten ze nog even over de oversteek van morgen en gaan dan vroeg te kooi. Wim ligt nog uren te woelen en slaapt slecht. Voor hem wordt het de langste non-stop-trip tot nu toe en hij kan z'n gedachten er moeilijk van losmaken. Beiden worden bij het eerste licht van de nieuwe dag vanzelf voor de wekker wakker. Ze luisteren naar het weerbericht en nemen daarna, gebogen over de kaart, de tocht nog eens door. Na het ontbijt roeien ze aan wal en trekken lopend en liftend rond het eiland. Ondertussen smullen ze van de hier in deze tijd overvloedig groeiende bramen. Terug aan boord, in de namiddag, lopen ze het hele schip nog eens extra goed na. Bij het eten zijn ze niet erg spraakzaam. Nog steeds erg stiltejes wassen ze de vaat, ruimen op en maken het schip zeilklaar. Dan nog één weerbericht. De voorspellingen zijn gunstigen, zo blijkt later, komen redelijk uit. Om 20.00 uur waren ze uit. Eerst door de verve-

Nederlandse coureurs zoeken hun fortuin in de States

Jan Lammers en Arie Luyendijk: eindelijk het succes dat ze al zo lang hebben gezocht

PHOENIX — Voor Nederlandse auto-coureurs lijken de Verenigde Staten het beloofde land. Arie Luyendijk was in 1981 een van de eerste buitenlandse coureurs die in Amerika zijn geluk beproefde. Anno 1986 is de rijder uit Oss een bekend man die tien maanden van het jaar Milwaukee als woonplaats heeft. In zijn spoor volgde vorig seizoen Jan Lammers, de in eigen land zo vaak verguisde stuurman. De 29-jarige Zandvoorter, drie keer Europees kampioen in verschillende categorieën, wilde rijden en niet in de wachtkamer zitten voor een plaatsje in de Formule 1. Zondag startte het Nederlandse duo in 200 mijl van Phoenix, de opening van de strijd om het Amerikaans racekampioenschap (CART), de grote tegenhanger van de Europees geïntereerde Formule 1-competitie om het wereldkampioenschap. Arie Luyendijk werd zesde en Jan Lammers negende.

kwam, waardeerden me slechts om de sponsor die ik meebracht. Ik wilde gerespecteerd worden als rijder. Omdat zo'n team me niet echt accepteerde, had ik nooit de goede instelling. Daarben ik vorig jaar achter gekomen. Ik heb toen voor mezelf gesteld niet meer naar teams of sponsors te zoeken. Autoracen is mijn vak. Wie mijn diensten op dat gebied wil, kan komen en betalen. Activiteiten op andere vlakken, zoals winkels openen en reclame maken voor sponsors, zijn verleden tijd. Een goede race levert veel meer op.



GEEN FORMULE

Luyendijk en Lammers kennen in hun toekomst-visie nauwelijks meer plaats voor de Formule 1. Luyendijk, met vrouw Mieke en zoon Arie Junior gelukkig in Milwaukee, de koudste stad van de Verenigde Staten, voelt zich intussen een echte Amerikaan. Slechts de gezelligheid van Nederland trekt hem rond de jaarwisseling nog naar het ouderlijk huis in Noord-Brabant, waar vader Jaap hem ooit besmette met het virus van snelheid. "Aan deze kant van de oceaan ligt mijn carrière. Het leven is hier goed, het geld ook. Ik ben een laathloeier. Dat geldt hier niet. Rijders worden hier tot op gevorderde leeftijd gewaardeerd. Ervaring telt zwaar. Als beroeps-coureur is er geen beter land" vervolgt de tweevoudig Formule V-kampioen van Europa, die in 1984 de Super Vee-titel van de Verenigde Staten veroverde.

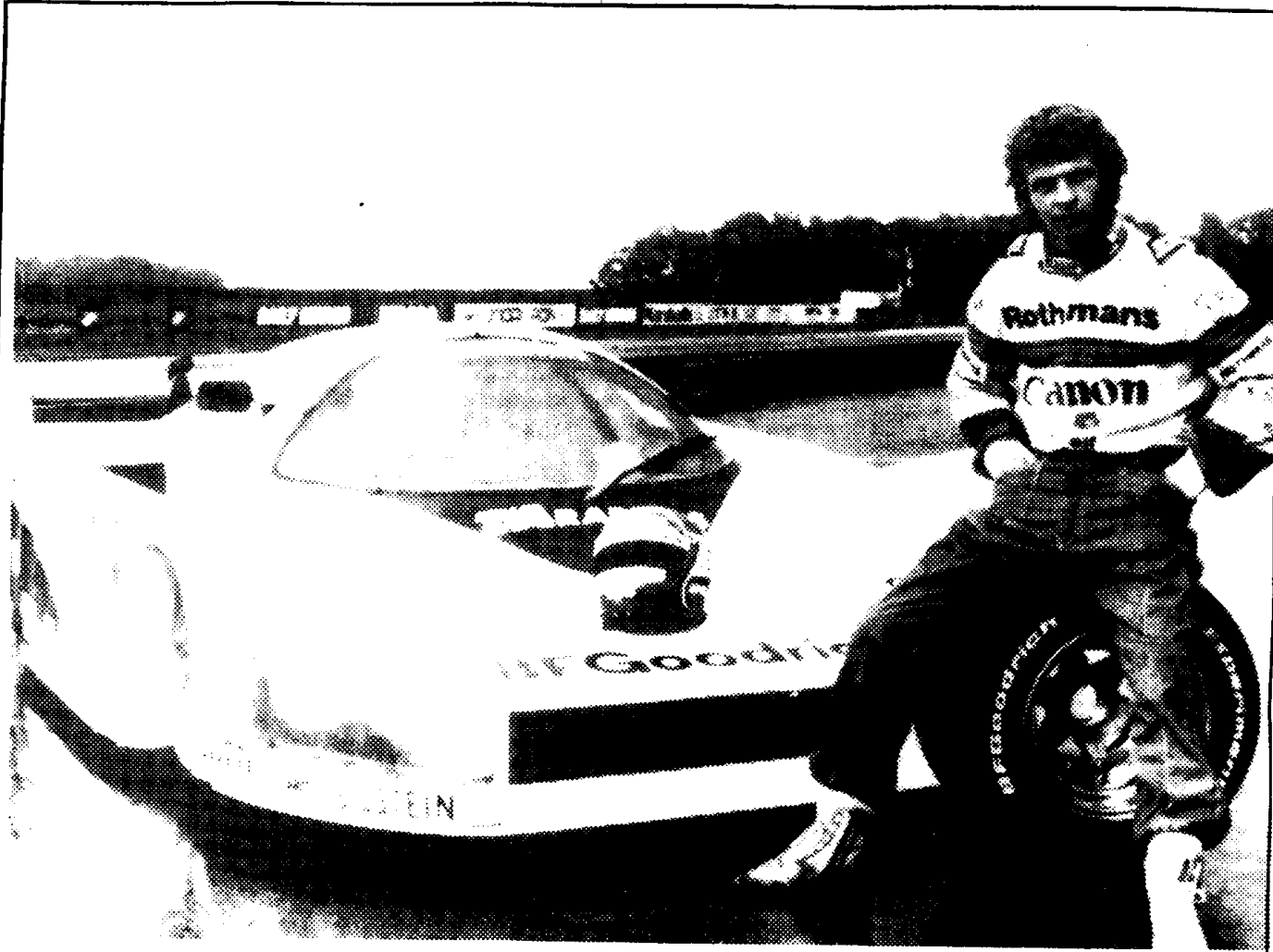
Daar concentreer ik me voortaan op".

Lammers reed vorig seizoen vijf races om het CART-kampioenschap. Twee keer kwam hij uit in een Indy-car voor het team van Armstrong, een renstal uit de marge van de Amerikaanse race-rij. Drie wedstrijden reed de Europeaan voor Forsyth. In Laguna Seca finishte hij als vijfde. In de finale van het seizoen, in Miami, leidde Lammers zelfs tot hij iets te gretig aasde op de winst en in het zand eindigde. "Ik baalde. Kans verlopen, dacht ik. Helemaal niet, bleek later. Amerikanen zien de zaken veel positiever. Die waren dol-enthousiast over mijn optreden. Die houden van de instelling "winnen of sterven". Ik kreeg zes aanbiedingen. Bij de ene stal kreeg ik geld, de andere beloofde uitstekend materiaal. Uiteindelijk heb ik voor de beste mix gekozen. Ik rijd voor Eagle, de stal van oud Formule 1-rijder Dan Gurney.

Hij heeft als enige niet voor de in Europa gebouwde Lola's of Marches gekozen. Gurney heeft zijn eigen wagen geconstrueerd, heeft daar alle faciliteiten voor. Hij heeft alles bij de hand, tot en met een windtunnel. Zo goed heb ik het in mijn loopbaan nog niet meegemaakt".

PRESTATIES

Lammers vormt een team met de Amerikaan Tom Sneva. Hij



JAN LAMMERS

...Jan Lammers bij een Lola-Mazda tijdens testritten...



te betekenen. Als je goed bent, verdienen je geld. Arie Luyendijk wordt gewaardeerd. Die heeft straks zes nullen op zijn bankrekening. Ook de sfeer in Amerika is veel beter. Na slechts enkele races kwam de kampioen, Al Unser, me al opzoeken. In de Formule 1 moet je niet denken dat Lauda iemand als Huub Rothengatter opzoekt. Die wereld is veel harder, kent veel meer spanning. Vooral buiten de race".

«ROOKIE OF THE YEAR.»

Arie Luyendijk is de rust zelve in de pitstraat. Die houding heeft hij van nature. Successen hebben de Brabander ook tot die persoonlijkheden gevormd. Hij werd in 1985 in de 550-mijlsrace van Indianapolis, de belangrijkste wedstrijd in de States, zevende. Hij veroverde daarmee de titel «Rookie of the year». De nieuweling van het jaar verdiende alleen al met die verrichting 99.000 dollar. Zijn prijzengeld '85, toen hij ook over de hele CART-competitie als beste nieuwkomer werd geklasseerd, bedroeg 312.628 dollar.

"Een deel van dat geld heeft ons team hard nodig. Eind '83 kwam ik in contact met Aat Groenevelt, een Nederlander die in krachtvoer voor dieren handelt. Hij had ook een renstal, die hij zelf sponsorde. Eerst Super-Vee, later Indy-car. Vorig jaar stortte de markt voor veevoer in. Slechts door de persoonlijke inspanning van Groenevelt kon ik doorgaan en mij bij de gevestigde orde rijden. Een tweede auto konden we niet eens op de

allemaal beter. We hebben een grote sponsor gekregen. Dat is ook nodig, want het budget voor een seizoen CART bedraagt 3 à 5 miljoen dollar. Er zijn nog twee Lola's aangekocht. Er kan meer worden getest. Het ziet er goed uit voor dit jaar".

KAMPIOEN

Het succes is Luyendijk niet komen aanwaaien. In 1981 durfde hij als enige van een stel uitgenodigde Europeanen geld te investeren in een trip naar Noord-Amerika om daar een aantal races te rijden. In 1983 keerde hij Europa definitief de rug toe om zich geheel op de Amerikaanse racewereld te richten. In '84 leidde dat tot het Amerikaans kampioenschap Super Vee, waarmee de naam van Luyendijk gevestigd was. "In die tijd heb ik een zwaar leven gehad. Ik moest de truck met de racewagens door heel Amerika heen sturen. Ik ben hier wel gestopt met sleutelen. In Europa deed ik dat altijd zelf. Hier had ik voor het eerst monteurs, die me overigens niets konden wijsmaken. Daardoor wist ik teveel van de techniek".

Tegenwoordig kan Luyendijk zich ook met andere zaken dan de racewagen bezig houden. Met de acteur David Haselhoff van de tv-serie «Knight Rider», heeft hij het fonds «Race for Life» opgericht. Ongeneeslijk zieke kinderen worden uitgenodigd enkele dagen mee te gaan naar de race. Het heeft de populariteit van de Nederlandse «Yank» zeker niet doen afnemen. *

Sportverslaggever PIETER KROL heeft zijn bijdragen aan de Napa gestopt in verband met zijn aanstaand vertrek naar Nederland. In CHRIS VAN GROEL hebben we voorlopig een nieuwe vaste medewerker gevonden, die de lezers zal inleiden in de sport. Hartelijk dank aan Pieter Krol voor zijn wekelijkse bijdragen en veel succes aan onze nieuwe medewerker.

Een waarlijk schitterend boekenweekgeschenk

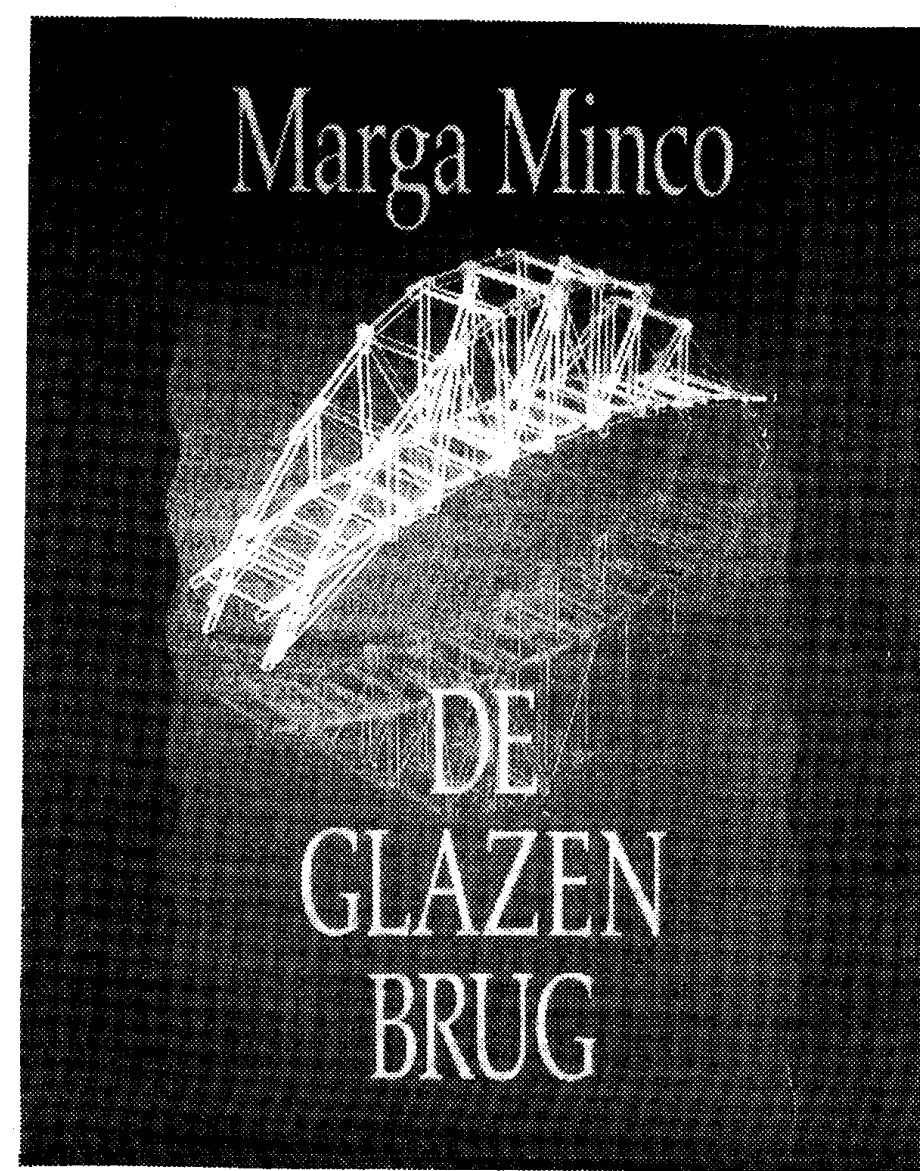
STELLA - MARIA ROSELIER - STELLA

OP DE ACHTERFLAP van het boekenweek-geschenk van dit jaar, t.w. DE GLAZEN BRUG door Marga Minco, wordt verwezen naar het gezegde "op het glazen bruggetje geweest zijn". Volgens Van Dale betekent dit gezegde dat iemand zich aan iets hachelijks heeft gewaagd of in doodsgevaar heeft verkeerd. Het laat zich raden wat DE GLAZEN BRUG dan op zichzelf betekent.

Deze uit twee delen bestaande novelle van Marga Minco geeft opnieuw een bewijs van haar meesterlijk schrijverschap. Ook nu weer ontleent de schrijfster de gegevens voor haar verhaal aan de gebeurtenissen uit de Tweede Wereldoorlog en weer lijkt de jodenvervolg centraal te staan.

Een meisje, Stella genaamd, krijgt in 1943 haar derde persoonsbewijs. Dit keer op naam van het op 11 mei overleden meisje Maria Roselier. Ze raakt gefascineerd door de naam van deze twee jaar oudere Maria en tracht zich in te leven hoe deze Maria was. Het duurt tot twintig jaar na de oorlog voor Stella naar Maria's geboorteplaats durft te gaan, op zoek naar de werkelijke identiteit van haar wier naam ze droeg en die haar een geliefde bracht. Die geliefde verschijnt eveneens onder schuilnaam; het is de verzetsman Carlo van wie ze pas de ware naam te weten komt, als ze eindelijk naar Maria's achtergronden gaat informeren. Carlo is slachtoffer geworden van zijn werk in het verzet en Stella's wanhopig zoeken naar een geliefde-als-hij, eindigt met een tekst uit het Hooglied: "... ik zocht hem, maar ik vond hem niet, ... ik riep hem, doch hij antwoordde mij niet... de wachters die in de stad omgingen, vonden mij, sloegen mij, zij verwonden mij..."

Mit is een van de lijnen die in dit nieuwste boek van Marga Minco is aan te wijzen. Een ander is de volledig doorbroken tijdslijn. Er is geen sprake van enige chronologische volgorde. Heden en verleden leven zo sterk dooreen, en dit wordt met een zo veel schijnbaar



gemak neergeschreven dat haastige lezing tot een verkeerd verstaan aanleiding geeft. Van de lezer wordt een grote alertheid verwacht. Als Stella aan een razzia ontsnapt door op het dak te klimmen (van het huis waarin ze woont) en zich daar vastklampt aan de schoorsteen, dan brengt de schrijfster die geboorte-als-vluchteling in verband met de fysieke geboorte van Stella, het couplet-kindje dat aan de zorgen van zuster Romslag werd toevertrouwd. De hand van deze zuster is hard en baksteen-keurig, en voor Stella is het een vraag of ze wel zo blij is met haar in leven blijven; even onder de verhaalt-op-pervlakte is er een lijn die een verbinding legt tussen twee schijnbaar niet bij elkaar horende zaken.

Zoekend naar een verklaring voor deze doorbroken tijdslijn meen ik geen genoegen te kunnen nemen met het "heden-en-verleden-leven-naast-elkaar"-motief. Aan het einde van het eerste deel van deze novelle verbrandt Stella een aantal brieven die ze geschreven heeft vanuit haar onderduik-adressen. Voorze verbrand worden, krijgt de lezer echter kennis van de inhoud. Een verder in de novelle niet voorkomende Hennie van welk meisje ze een boek geleend had. In deze brief verwijst Stella naar een Duitse versie van Tolstoi's OORLOG EN VREDE "die ik overal met me heb meegesleept". Oorlog en vrede horen klaarblijkelijk zo dicht bij elkaar dat ze niet van elkaar losgemaakt kunnen worden. En net als in Mulisch' boek DE AANSLAG is ook in DE GLAZEN BRUG de schuldvraag erg belangrijk; Marga Minco laat dat merken met een

was ich sagen soll. Niemand ist schuld, seufzte Natascha. Ich allein bin nur schuld. Ach warum kommt er nicht?"

De schuldvraag gaat gepaard met het gemis van de geliefde. In de GLAZEN BRUG lijkt dat Carlo, maar Carlo laat zich gemakkelijk verwisselen met de vader van Stella, die in het boek een belangrijke figuur is. Met die vader maken we al in het begin kennis, als Stella en hij samen over een bejzeld brug lopen. Als Stella bovendien de brug afzet en wegglijdt van haar vader, dan volgt deze haar niet. Hij houdt zich vast aan de reling en op Stella maakt dat beeld van haar vader op de bejzeld (i.e. glazen) brug de indruk dat hij zich van haar heeft losgemaakt. Zij ziet hem en achter hem ziet zij "de geknakte boom met het netwerk van zware takken", zoals vaak te zien is op een joodse grafzerk.

Na de oorlog maakt Stella kennis met Reinier Varendonk, een leraar geschiedenis. Hij is 10 jaar ouder dan zij. Carlo is dood, hij is slachtoffer van zijn verzetswerk geworden. Reinier, de historicus, raadt Stella aan na te gaan wie er achter Maria Roselier schuilging. Hun huwelijk strandt; beiden weten ze geen raad met het verleden. Reinier raakt aan de drank, Stella en Reinier zijn inmiddels gescheiden — zoekt Stella het plaatsje Avezel op, waar Maria gewoond heeft. Daar vallen dan de laatste stukjes van de legpuzzel op hun plaats. Maria is destijds gestorven aan een pleuritis, die het gevolg was van haar vlucht via ijskoud water voor de wraak van de door haar bedrogen minnaar. Carlo blijkt in werkelijkheid Laurens geheten te hebben, maar voor

Stella is het een naam die ze niet kent. Ze had gehoopt in Avezel te kunnen invullen wat haar vanuit het oorlogsverleden ontbrak, maar de identiteit van Maria Roselier blijft een identiteit die slechts uit stroken, uit biezen bestaat. De werkelijkheid ('roselier' is Frans voor 'vol biezen') van haar naamgeefster kan ze niet pakken.

Op weg terug naar haar eigen huis staat Stella met haar handen om de reling van de veerboot naar Vlissingen. Net als het gezicht van haar vader destijds op de bejzeld brug is het hare vochtig. Pas op dat moment realiseerde ik me dat die beschrijving van Stella een verklaring zou kunnen zijn voor de wisseling van het perspectief in het tweede deel van deze novelle. In het eerste deel vertelt Stella in de ik-vorm over haar wedervaardigheden) in het tweede deel is er een verteller die over c.q. van Stella vertelt. Daardoor blijft het einde open: Stella blijft staan "tot ze in de schemer van de namiddag de

lichten van Vlissingen voor zich zag opdoemen". De opgedrongen 'dubbelganger' heeft nu misschien kans om voorgoed te verdwijnen...

Bovenstaande geeft slechts een beperkt aantal aspecten weer van deze schitterende uitbreiding van Marga Minco's oeuvre. De glazen brug is ook de brug tussen de lezer en het boek, de nauwelijks waarneembare werkelijkheid tussen een kunstwerk en wie daar kennis van neemt, een broze verbinding, die o-zo-gemakkelijk verbroken wordt wanneer een lezer zijn werkelijkheid niet in verband durft te brengen met de werkelijkheid van het boek, dit boek, waarover zeker het laatste woord nog niet is gezegd. *

ALPHONS GRAAFSMA

(DE GLAZEN BRUG werd door uitgeverij Bert Bakker geproduceerd voor de Stichting Collectieve Propaganda van het Nederlandse Boek in het kader van de boekenweek 1986. Het ISBN-nummer is 90700 66556.)

"Ons verblijf in het Heilige Land heeft uit louter gouden uren bestaan"

"SINDS WIJ IN het Heilige Land zijn gekomen, hebben wij een mensenleeftijd doorleefd van schuld, verdriet, medelijden en berouw... De heilige grond waarop wij staan, het zingende zand van deze plaatsen doet een melodie in ons opklinken die alleen van God kan komen. Geen mens is in staat te schenken wat Hij schenkt. Te begrijpen, zoals Hij begrijpt. Te troosten, zoals Hij Troost. Wie het sterkst liefheeft, moet het meeste lijden. Wie het meeste lijdt, kan het sterkste troosten... Ons verblijf in het Heilige Land heeft uit louter gouden uren bestaan".

Aldus enkele karakteristieke citaten uit Elisabeth Hartogs (echtgenote van de bekende historicus Johan Hartog en dochter van ex-gouverneur Wouters) "meditatie pelgrims-tocht door het Heilige Land", zoals de ondertitel van hem en achter hem ziet zij "de geknakte boom met het netwerk van zware takken", zoals vaak te zien is op een joodse grafzerk.

Na de oorlog maakt Stella kennis met Reinier Varendonk, een leraar geschiedenis. Hij is 10 jaar ouder dan zij. Carlo is dood, hij is slachtoffer van zijn verzetswerk geworden. Reinier, de historicus, raadt Stella aan na te gaan wie er achter Maria Roselier schuilging. Hun huwelijk strandt; beiden weten ze geen raad met het verleden. Reinier raakt aan de drank, Stella en Reinier zijn inmiddels gescheiden — zoekt Stella het plaatsje Avezel op, waar Maria gewoond heeft. Daar vallen dan de laatste stukjes van de legpuzzel op hun plaats. Maria is destijds gestorven aan een pleuritis, die het gevolg was van haar vlucht via ijskoud water voor de wraak van de door haar bedrogen minnaar. Carlo blijkt in werkelijkheid Laurens geheten te hebben, maar voor

Stella is het een naam die ze niet kent. Ze had gehoopt in Avezel te kunnen invullen wat haar vanuit het oorlogsverleden ontbrak, maar de identiteit van Maria Roselier blijft een identiteit die slechts uit stroken, uit biezen bestaat. De werkelijkheid ('roselier' is Frans voor 'vol biezen') van haar naamgeefster kan ze niet pakken.

Bovenstaande geeft slechts een beperkt aantal aspecten weer van deze schitterende uitbreiding van Marga Minco's oeuvre. De glazen brug is ook de brug tussen de lezer en het boek, de nauwelijks waarneembare werkelijkheid tussen een kunstwerk en wie daar kennis van neemt, een broze verbinding, die o-zo-gemakkelijk verbroken wordt wanneer een lezer zijn werkelijkheid niet in verband durft te brengen met de werkelijkheid van het boek, dit boek, waarover zeker het laatste woord nog niet is gezegd. *

(Elisabeth Hartog: HET ZINGENDE ZAND J.H. Gottmer - Haarlem)



van dorp - eddine n.v.

Voor al Uw boeken en tijdschriften

eddine SCHOTTEGAT WEG OOST

van dorp OTRABANDA

van dorp FUNDA

van dorp PROMENADE

van dorp HATO

eddine HATO

van dorp LAS PALMAS

eddine LAS PALMAS

"Net even iets beter"

RESPECT

Het afgelopen jaar gaf Lammers de inzichten zijn loopbaan als coureur anders aan te pakken. "Ik kwam tot het besef, dat ik bepaalde dingen verkeerd deed. Ik wilde kost-wat-kost Formule 1 rijden.

(Titel de Haagse Courant)

Heldere poëzie vol zeggingskracht in een eenvoudige taal

POESIA VENENA

HET HEEFT LANG geduurd voor ik mijn belofte... (bespreking van de bundel POESIA VENENA...)

beklimmen: I nos lo sinti nos dios riba seru / leu for dj'e rompekabesana di tur dia / ban subi seru ku mi / en we zullen ons op de heuvel een godheid voelen / ver van de hoofdbreken van elke dag / ga met mij de heuvel beklimmen /

boezemt me angst in met de bliksem. / regen, jij eigenwijze donder, / vervul je wens maar / les mijn dodelijke dorst / was de grijze as van mijn lichaam / en trek me een feestkleed aan /

regen, jij overspelige, / nu heb je me, verdord door de woedende zon / in de steek gelaten / om te gaan boelamen / met koude gronden /

regen, ...dochter /

De tweede afdeling draagt de titel van de gehele bundel. Deze afdeling is meer een verzameling van allerlei onderwerpen. Zo is er een gedicht waarin de dichter zijn verdriet uit over al hetgeen in de loop der tijden verloren is gegaan.

áwaseru mosa fini bo shimis di seda den mardugá ta pasa dorna yerba ku perla di serena

áwaseru mucha malu ku hesus bo ta gusta t'er kabritunan den mondi drenta muha kas or'a deskuida laga bentananan habri

áwaseru mi amor bo ékstatis berdè ta pone mi tera pari mi paranan kanta mi matanan florea

áwaseru bochinero bo ta baña sunn den roi namorá bos den skur di nubia kórta mi ansha di welek

áwaseru kaprichoso kumpli anto ku bo promesa sasia mi set mortal hawa stof shinishi di mi kurpa i bistu mi un shimis di fiesta

áwaseru kórtadó'i oreá ata b'a bai laga mi pashimá pa solo furioso pa bo salí parandia ku teranan friu

áwaseru yuk' i...

regen, preutse jongedame, / jouw zijden jurk / versiert bij de dageraad / het onkruid / met parels van dauw / regen, huilerig kind, / wat hou je ervan om de geiten / in de mondi te plagen / de huizen binnen nat te maken / als men per ongeluk / de ramen open laat. /

regen, mijn geliefde, / jouw groene extase / laat mijn grond vruchten voortbrengen / mijn vogels zingen / mijn planten bloemen dragen /

regen, herrieschopster, / jij baadt naakt in de rooi, / vrij met de donder in de donkerte van de wolken /

ik wil geen slaaf zijn / van de historie / wat gebeurd is, / is gebeurd. /

wat bereik ik ermee / als ik blijf grommen, / schelden, mezelf ergeren, / wat geweest is, / kan ik niet meer veranderen, / wat nog komen moet / kan ik wellicht naar mijn hand zetten. /

Een waarschuwend vinger zien we in het gedicht «futuro» (toekomst) waarin Curaçao vergele-



CAREL DE HASETH

ken wordt met een schip dat op de klippen vast dreigt te lopen. Deze afdeling vind ik kwalitatief minder goed geslaagd dan de eerste, wat niet wil zeggen dat de gedichten niet goed zijn!

Meesterlijk is de dichter in de afdeling «PASHONNAN PROHIBI» (Verboden passies).

De heldere directe verbeeldingen met diverse nostalgische passages zijn voldoende garanties voor grote waardering onder de "ouderen" in onze gemeenschap. Maar ook de jongeren kunnen vanwege de vrij open benadering van de onderwerpen en uitting der gevoelens op gemakkelijke wijze kennis nemen van wat onze mensen vroeger bezig kon houden en van de vele mogelijkheden die het Papiaments in zich draagt, en die nog niet door iedereen onderkend en ervaren worden. Deze bundel zal ongetwijfeld het beleven van poëzie bevorderen, zeker wanneer men met zeer kleine teugjes ervan tracht te genieten!

PABLO WALTER



...vervolg van blz. 3...

de aanleg hiervan te riskant zou zijn. Men kon geen rechte lijn garanderen! Besloten werd toen om het plein dus in de huidige vorm aan te leggen".

"Het is belangrijk hierbij steeds te beseffen dat men onder grote druk werkte. De tijd was zeer kort, daarbij kwam nog het verlies van werkdagen door te slecht weer, en op een gegeven moment kwam er geen betaling meer van overtime, wat het werk weer aanzienlijk vertraagde". Aldus ir. Eman.

SYMBOLISCH

Het plein heeft ondertussen de vuurdoop gehad. De vlaggen zijn gehesen, het volkslied is gezongen. Er is koninklijk bezoek geweest, en men heeft de hele avond gedanst. En het enige ondervonden probleem was de wispelturige, harde wind, die alle nette jassen en mooie hoeden de zee in wilde waaien.

Wat valt er uit deze situatie te leren? In de eerste plaats het feit dat, wanneer er sprake is van een

zijn ze opgenomen? Om meer recht te doen aan de titel van de bundel? Moest er van alles wat zijn, net zoals er diverse soorten vergif zijn om een genezings- proces te bewerkstelligen? Dan zou ik zeggen: neem van alles wat er te krijgen is, het beste. En dat is met deze afdeling duidelijk niet het geval. De dichter De Haseth toont in de voorgaande afdelingen een eigen gezicht. Zijn sprakelende taalgebruik, zijn originele beeldspraak, ritmische wendingen zijn voldoende garanties voor de kwaliteit van de bundel.

Hij heeft daarom geen werken van een andere dichter nodig om zijn identiteit te bevestigen. Werken die hem bevendien in een keurslijf hebben geperst, want je herkent hem niet in de vertalingen. Ik denk daarom dat met achterwege blijven van deze serie gedichten de bundel, maar vooral de dichter Carel de Haseth geen tekort wordt gedaan.

De uitgave is goed verzorgd. Het lettertype verraadt geen moment dat men hier te werk is gegaan met een "doodgewone" typemachine en niet met de één of andere drukpers! De Haseth gebruikt interpunctie en hoofdletters zeer karig. Toch lijdt de leesbaarheid geenszins hieronder.

De heldere directe verbeeldingen met diverse nostalgische passages zijn voldoende garanties voor grote waardering onder de "ouderen" in onze gemeenschap.

Maar ook de jongeren kunnen vanwege de vrij open benadering van de onderwerpen en uitting der gevoelens op gemakkelijke wijze kennis nemen van wat onze mensen vroeger bezig kon houden en van de vele mogelijkheden die het Papiaments in zich draagt, en die nog niet door iedereen onderkend en ervaren worden. Deze bundel zal ongetwijfeld het beleven van poëzie bevorderen, zeker wanneer men met zeer kleine teugjes ervan tracht te genieten!

Bewind Mozambique staat op instorten

Het gaat heel slecht met het Marxistische bewind in Mozambique. De hoofdstad Maputo, zetel van de Frelimo-regering, is naar verluidt een belegerde stad. Op treinen van en naar Zuid-Afrika worden regelmatig aanslagen gepleegd, terwijl autoverkeer haast onmogelijk is geworden. Alleen over zee en door de lucht is nog enig verkeer mogelijk.

De controle van de regering over het land is ingekrompen tot een paar steden en dorpen. Leger-troepen op het platteland zijn uitzonderingen geworden; de rebellen van Renamo maken in het grootste deel van het land de dienst uit.

Er is weinig voedsel en duizenden mensen sterven door een hongersnood van ongekende omvang. Tienduizenden vluchtelingen — sommigen met verhalen van verschrikkelijke wredehanden door zowel regerings-soldaten als rebellen begaan — stromen Zuid-Afrika binnen. Sommigen van hen zijn in het thuisland Gazankulu ondergebracht, anderen zijn prompt weer over de grens gezet.

HULP

Vorig jaar besloot de regering van het buurland Zimbabwe om de vierduizend militairen die de spoorlijn en oliepijpleiding tussen Beira en de grens met Zimbabwe bewaakten, uit te breiden tot een aanvalsmacht van twaalfduizend man. De Zimbabweaanse soldaten

behaalden aanvankelijk aanzienlijke successen. Door een goed geplande en uitgevoerde operatie verraste men de rebellen in augustus vorig jaar in hun hoofdkwartier in Gorongoza. Maar toen zij het gebied aan de slecht opgeleide en ongedisciplineerde Mozambiqueaanse troepen overdroegen, heroverden de rebellen Gorongoza, waarbij een grote hoeveelheid lichte en zware wapens werd buit gemaakt.

Zeer ontevreden over de slappe houding van Mozambique onttrok Zimbabwe vervolgens vijfduizend soldaten aan de strijdmacht en beval de rest zich defensief op te stellen. Ook Tanzania en Zambia overwegen om hun troepen naar huis terug te halen, terwijl de regering in Maputo tevergeefs om meer militaire steun uit de Sovjet-Unie vraagt.

MACHTSWISSELING

Het ziet er dus naar uit dat de Renamo-rebellen binnen afzien-

bare tijd het bewind in Maputo kunnen overnemen. Maar, hoewel de opstandelingen ideologisch zeker niet zo lijnrecht tegenover Zuid-Afrika staan als de Frelimo-regering, heeft Pretoria gemeengede gevoelens over het vooruitzicht van een machtswisseling. Renamo is namelijk een jaar of tien geleden door het oude bewind van Rhodesië gesticht, uit wraak voor de hulp van Mozambique aan de guerrilla-strijders van de huidige Zimbabweaanse premier Robert Mugabe. Toen Mugabe in 1980 de macht overnam, ging Zuid-Afrika door met grootscheepse hulpverlening aan Renamo. Het doel hiervan was om de regering van Mozambique te dwingen zijn steun aan strijders van het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) te staken.

Voor Zuid-Afrika was het dus een overwinning toe Mozambique hiermee akkoord ging en in maart 1984 een niet-aanvalsverdrag (Nkomati-akkoord)

met Pretoria sloot. De Zuid-Afrikaanse bevoelden daarbij Renamo niet langer te steunen. En hoewel nu bekend is dat bepaalde elementen in het Zuid-Afrikaanse leger zonder medeweten van Pretoria doorgingen met hulpverlening aan Renamo, nam deze beweging de Zuid-Afrikaanse regering het 'verraad' toch zeer kwalijk.

OPTREDEN

De vraag is nu hoe een Renamo-regering in Mozambique tegen Zuid-Afrika zal optreden. Zal zij wraak nemen door wellicht een vriendschappelijke relatie met het ANC op te bouwen, of zal zij juist nauwe banden met de sterke buur willen onderhouden. Wat ook het antwoord hierop zal zijn, een Renamo-regering zal waarschijnlijk niet het einde van de burgeroorlog in Mozambique betekenen. In Zuid-Afrika wordt algemeen verwacht dat een verslagen Frelimo-beweging in de bossen zal verdwijnen, om vandaaruit een nieuwe guerrillastrijd te beginnen.



Het enige alternatief hiervoor is een vredes-overeenkomst tussen de beide vijanden en volgens sommige berichten zouden Zimbabwe of Zuid-Afrika wellicht als bemiddelaar kunnen optreden. Veel kans op succes zal dit niet hebben, want om een duidelijke winnaar zo ver te krijgen om de macht met een verliezer te delen, is een haast onmogelijke taak. (Uit Haagsche Courant)

Dramatisch telefoontje met Marcos 'Bent u daar nog, meneer de president..?'

WASHINGTON — De Republikeinse Senator Paul Laxalt, al zo nadrukkelijk betrokken bij het begin van het eind voor president Marcos, heeft ook in het definitieve en dramatische slot een belangrijke rol gespeeld. In een tweetal emotionele telefoongesprekken wist hij de 68-jarige Filipijnse leider er tenslotte van te doordringen dat een vertrek zonder bloedvergieten de enige waardige uitweg was, die hem nog restte. Kort daarna, zijn weerstand vrijwel gebroken, nam Ferdinand Marcos de moeilijkste beslissing van zijn lange controverse loopbaan. Hij zocht contact met de Amerikaanse ambassade voor de evacuatie van hem, zijn gezin en naaste getrouwden naar de grote Clark-luchtmachtbasis van de Amerikanen op de Filipijnen. In totaal ging het, zo werd ons door een woordvoerder van het Pentagon verteld, om dertig personen, die buiten het presidentiële paleis in een viertal helikopters stapten voor de plotseling toch nog haastige vlucht uit Manila.

De man, die een historische rol speelde in het beslissende scenario voor Marcos' vertrek, was Senator Paul Laxalt uit Nevada, in wie president Reagan sinds jaar en dag een groot vertrouwen stelt. Hij beantwoordde de beslissende nachtelijke telefoontjes van Marcos uit Manila. Als tussen-

persoon, want Ronald Reagan hield tot het laatst toe vol dat hij niet persoonlijk met Ferdinand Marcos wilde praten.

In het eerste telefoongesprek zocht de Filipijnse president Amerikaanse steun voor het opzetten van een coalitie met de oppositie. Maar na uitvoerige ruggespraak met de president en zijn naaste adviseurs liet de altijd rustige en beheerste Senator Laxalt president Marcos weten dat Washington daar weinig heil in zag, omdat de politieke steun wel heel erg geslonken was. En ook dat president Reagan het onwaardig zou vinden als Ferdinand Marcos in een gedeelde machtspositie aanbleef.

Op de daarop voor de hand liggende vraag van Marcos of Reagan wilde dat hij aftrad, antwoordde de Senator flinjtjes dat de president niet in de positie was om een dergelijk oordeel te vellen, maar dat de president in ieder geval hoopte op een vreedzame oplossing. Het was toen dat Marcos Senator Laxalt op de man af vroeg wat hij moest doen. De Senator zei

dat hij president Marcos zo duidelijk mogelijk te kennen had gegeven dat z'n tijd gekomen was en dat er niets anders op zat dan af te treden. "Ineens was het stil aan de andere kant van de lijn. Een stilte die wel minuten leken te duren. Daarom riep ik maar: Bent u daar nog meneer de president? Opnieuw een stilte. Maar toen hoorde ik hem met een gebroken stem zeggen: ja, ik ben er nog, Senator. Maar ik ben zo vreselijk teleurgesteld".

Het telefoon-gesprek eindigde met de verzekering van Senator Laxalt dat de president en zijn familie kan rekenen op politiek asiel in Amerika en ook dat Washington alles in het werk zou stellen om hem en de zijnen een veilig vertrek uit Manila te garanderen. Ferdinand Marcos beloofde daarover na te denken en terug te bellen, maar heeft dat niet meer gedaan.

Paul Laxalts intrigerende rol in het drama was uitgespeeld. Maar z'n laatste optreden had het beoogde doel niet gemist. Met een onmiskenbare zucht van verlichting reageerde Washington op het besluit van Ferdinand Marcos om zonder verder verzet het veld te ruimen. (Uit de Haagsche Courant)



...Reagan overlegt met senator Paul Laxalt, die een beslissende rol speelde in het aftraden en vertrek van Ferdinand Marcos...

Zeuren om verloren zaak Italië pruit om halfbakken compromis

ITALIE BLIJFT PRUILEN over de Europese Unie. Dat het hoogstestemde toekomstlied over het verenigde Europa is vastgelopen in een halfbakken compromis is niet wat Italië had gehoopt, de basis voor verder succes lijkt nu wél smal. Geen Italiaanse minister deed mee aan de ondertekening van het eind vorig jaar in Luxemburg gesloten akkoord. Rome wil eerst het resultaat afwachten van het referendum dat deze maand in Denemarken wordt houden.

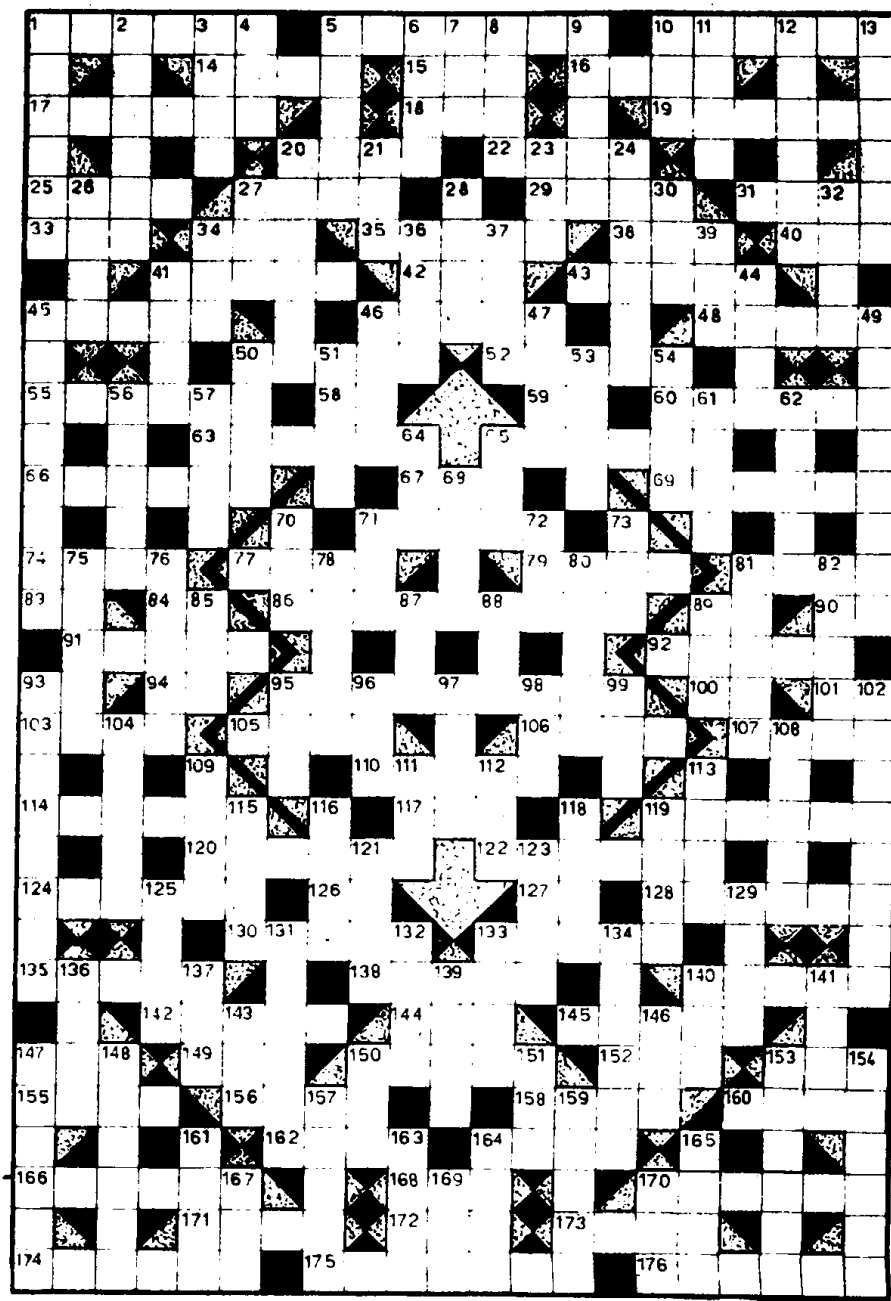
Achter dit argument zit een huiverigheid die nog eens met zoveel woorden is uitgesproken door het Italiaanse parlement. Dat neemt vooral aanstoot aan de zinnige bevoegdheden die de regeringen van de EG-landen aan het Europese parlement toekennen. In de Italiaanse Kamer van Afgevaardigden formuleerde de commissie voor Buitenlandse Zaken een opdracht aan de regering "om Italië's grote ontevredenheid te bestemd plaatse naar voren brengen". Een steun in de rug voor de Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken Andreotti zo te zien, ook hij was immers vorig jaar door het onderhandelingsresultaat ontgoocheld.

Met evenveel recht kan men het aanhoudende Italiaanse verzet bestempelen als zeuren over een verloren zaak. Op korte termijn valt er op ministerieel niveau immers weinig te heronderhandelen. Het Europese kaartspel is ge-

speeld en Italië heeft verloren, net als Nederland, dat ook de weg naar de Europese Unie had willen inslaan. Andreotti zelf heeft trouwens gezegd dat er niet opnieuw kan worden onderhandeld wegens het risico dat dan zelfs het bestaande magere compromis van tafel valt. Denkt de Italiaanse Kamer van Afgevaardigden beter te weten? Men zou het zeggen als niet Andreotti zelf de dames en heren afgevaardigden had geïnspireerd tot de motie waarin zij hun ontevreden neerlegden. Een gespeelde ontevredenheid dus? Een loos gebaar?

De oplossing ligt waarschijnlijk elders. Wat we hier aan het werk zien, is de Italiaanse buitenlandse politiek. Met zijn weigering — tot twee keer toe — om het behaalde Europese resultaat mee te ondertekenen, verandert Italië de positie van Denemarken, dat nu niet meer zo pijnlijk alleen staat. Griekenlands afzijdigheid — om heel andere redenen — maakt Dene-markens positie nóg gemakkelijker en verzacht bovendien Italië's hoekige tegenstand. Denemarken tegen, Italië tegen, zelfs Griekenland: het kan nooit kwaad om later aan de EEG-tafel te kunnen zeggen dat men met zijn bezwaren niet de enige was. Zo werkt Italië's lenige diplomatie. Dat de Italianen in de contramie zijn omdat ze méer Europese eenheid willen in plaats van minder, zoals de Denen, is een ander nuttig argument om achter de hand te houden. (Uit de Haagsche Courant)

Kruiswoordpuzzel



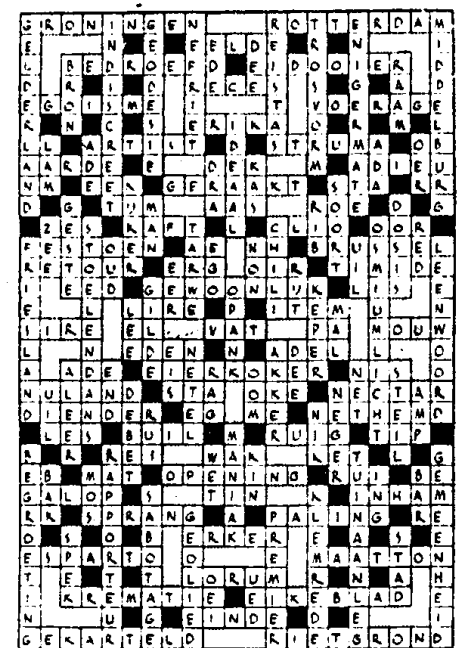
eb; 81. verdriet; 82. interim; 85. belemmering; 87. gewicht; 88. vat; 89. boom; 93. algemene benaming van een product van asbestcementlei; 95. deel van een schoen; 96. haarkrul; 97. niet gespannen; 98. nageslacht; 99. soort; 102. beroep; 104. handvat; 108. strijdperk; 109. draaikolk; 111. plezier; 112. lokspijs; 113. rekening; 115. sluiting; 116. grote waterlakte; 118. stap; 119. werktuig; 121. nobel; 123. voederbak; 125. vroeger, eertijds (Lat.); 129. gepelde ster; 131. algemene radeloze angst; 132. rivier in Noord-Duitsland; 133. inwendig orgaan; 134. volmaakt; 136. kledingstuk; 137. plaaggeest; 139. middag; 140. scheepsvloer; 141. bijbels figuur; 143. bloeiwijze; 146. zouteloos; 147. talent; 148. kleine gouden of vergulde schotel (in de RK-kerk) (Lat.); 150. mager, dun; 151. loot; 153. ervaren leidsman; 154. proeven, testen; 157. scherp, puntig uitsteeksel; 159. wereld; 161. plaats; 163. zijde, zijvlak; 164. klad; 165. overschot; 167. veel, bar; 169. koordans; 170. gewicht.

UIT HET GROTE aantal inzendingen van deze Amigoe-kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar(es) van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

**B. Rigaud
Roel Catootweg 7
Curaçao**

De winnaar(es) kan zijn/haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe op Scherpenheuvel (tot 15.00 uur 's middags).

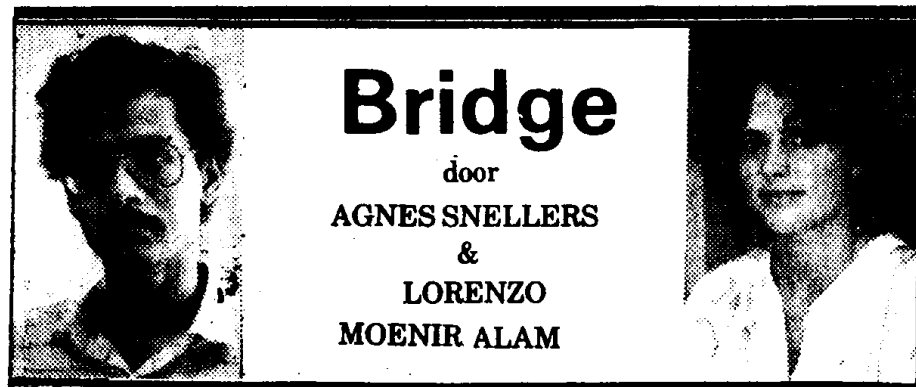
De goede inzending had er al dus uit moeten zien:



Oplossingen moeten ingediend zijn vóór donderdag 17 april 1986 tien uur 's morgens en duidelijk op de enveloppe vermelden:

KRUISWOORDPUZZEL.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154.



Bridge

door
**AGNES SNELLERS
&
LORENZO
MOENIR ALAM**

HET OPHOUDEN VAN een slag of met andere woorden het op het juiste moment winnen van een slag kan van vitaal belang zijn in het bridgespel. Duiken kan van belang zijn om de ongevaarlijke tegenstander aan slag te laten, om troefcontrole te behouden, om controle in een zijkleur te behouden voor het eindspel. Er zijn nog andere redenen te noemen, maar dit zijn wel de belangrijkste. Van het eerste geven we een voorbeeld:

Het biedverloop:

Zuid	West	Noord	Oost
—	1 K	pas	1 R*
1 H	pas	2 H	pas
4 H	pas	pas	pas

*1 K = precisie, 16 punten of meer
*1 R = 0-7 punten.

West	Noord	Oost
S: HV10	S: 7652	S: B983
H: B4	H: H98	H: 5
R: A94	R: HVB	R: 108765
K: AVB98	K: 654	K: 1072
Zuid		
S: A4		
H: AV107632		
R: 32		
K: H3		

West start met schoppenheer en zuid kan nu meteen het aas nemen of een keer ophouden. Wanneer u de oost/westhanden bekijkt, ziet u dat het van groot belang is dat zuid niet in de eerste slag schoppenaas neemt. Doet hij dat wel, dan is het volgende spelverloop mogelijk of zeer waarschijnlijk: de leider trekt nog twee keer troef. Op de tweede troefronde kan oost niet meer bekennen. Hij speelt ruiten tien bij, een Laventhal-sigitaal dat dus om de hoogste overblijvende kleur vraagt, in dit geval dus de schoppenkleur. In slag vier vervolgt de leider met ruiten die west met het aas wint, deze speelt schoppen tien na die oost met de boer wint. Oost speelt klaver na en de leider gaat onnodig 1 down. Als de leider in slag 1 de schoppen uitkomst duikt, dan kan oost nooit meer aan slag komen om door de klaveren te spelen en dan kan de leider dus niet down, want als west de klavers aanvalt, maakt de leider altijd zijn heer en valt west de klaveren niet aan dan gooit de leider een klaver weg op de derde ruiten van de dummy.

Noord	Zuid
S: 987	S: 65
H: 98	H: AHV102
R: AV10B2	R: H3
K: 765	K: AH32

Noord/zuid bereiken zonder tussenbieden van de tegenstanders het contract van 4 harten, dat door zuid gespeeld moet worden. West start met schoppenaas en vervolgt met de heer en de vrouw. U troeft de derde schoppenronde af. Hoe speelt u verder?

U trekt driemaal troef, maar op de derde troefronde speelt oost een kleine ruiten bij. U probeert vervolgens op de ruiten uw verliezende klavers op te ruimen, maar helaas u gaat 1 down omdat u nog een klaver moet verliezen. Niet slecht gespeeld, maar het kan beter. U had in slag 4 gewoon harten tien uit de handen moeten spelen. Deze slag mogen de tegenstanders winnen met de boer en als de troef maar niet slechter dan 4-2 verdeelt zitten, kunt u de rest van de slagen maken. De harten negen op tafel stopt de schoppen en elke andere kleur die nagespeeld wordt, wint u in de hand, trekt de resterende troeven eruit en de rest van de slagen is van u. De west/oosthanden waren:

West	Oost
S: AHV10	S: B432
H: B765	H: 43
R: 98	R: 7654
K: 1098	K: VB4

Oplossing van pag. 10. bij letter «D»

De hoogste vlag en het verdwenen volkslied

MONUMENTO PA HIMNO Y BANDERA

door Stan Kuiperi

HOE MEER EEN volk naar vrijheid streeft, hoe meer het op de eigen mensen zal moeten rekenen. En hoe beter en intensiever men met elkaar zal moeten gaan samenwerken. Vaak blijkt dit samenwerken in de praktijk echter op problemen te stuiten. Zulks ook bij de realisatie van het Arubaanse nationaal moment, de «Monumento pa Himno y Bandera».

Eerst wat achtergrond informatie: 21 aug. 1985: De Arubaanse beeldhouwster Maritza Erasmus, werkzaam bij de Instituto di Cultura, wordt door de «Comision Himno y Bandera» benaderd, met de opdracht een monument, voorstellende de Arubaanse vlag en het Arubaanse volkslied, te ontwerpen.

28 aug. 1985: Precies een week later (!) biedt Erasmus haar ontwerp aan. De commissie, de architect van de DOW, en het toenmalig BC keuren allen het ontwerp goed.

21 nov. 1985: Bij de eerste steenlegging op de «Plaza Himno y Bandera» ontmoet Erasmus ir. R. Eman, door het toenmalig BC belast met het uitvoeren van dit project. Beeldhouwster en ingenieur maken een afspraak om gezamenlijk het project door te nemen en verdere details omtrent het monument te bespreken. Na het bespreken van enkele technische knelpunten komt men tot overeenstemming en wordt er beloofd wederzijds contact met elkaar te houden.

Vanaf dit ogenblik gaat er, gezien van het standpunt van beeldhouwster Erasmus, letterlijk alles verkeerd.

M. Erasmus: "Wat in het begin een opwindende en belangrijke opdracht was, werd voor mij later in zekere zin een grote teleurstelling. Wanneer een ontwerp bij de uitvoering ervan op dergelijke wijze behandeld kan worden, dan vraag ik mij af wat voor belang, wat voor respect, en wat voor rechten een creatief ontwerper hier eigenlijk wel heeft".

Wat was dan het geval?

M. Erasmus: "Waar het op neer komt, is dat elke fase, elk aspect van het monument zoals het door mij ontworpen is, door ir. Eman persoonlijk gewijzigd is. Nog erger is de manier waarop dit gebeurt is. Zonder enig overleg, zonder enige kennisgeving, zonder enige rekening te houden met rechten en plichten ten opzichte van anderen".

Voor alle duidelijkheid worden hier de belangrijkste punten op een rij gezet. Het hele monument bestaat in wezen uit een cirkelvormige fontein in vier verdiepingen, met daarop een 5-stokkige vlaggemast.

-Punt één: De cirkelvormige vijver, van waaruit de vier verhogingen oprijzen, zou de Caribische Zee moeten voorstellen. Bij de uitvoering is deze vijver ca. 3 meter kleiner gemaakt.

-Punt twee: De vier verdiepingen

(het eiland Aruba uit de oceaan tevoorschijn komend) waren zodanig ontworpen dat het neerstromend water van een zo groot mogelijke afstand zou vallen om het "fontein-effect" te versterken. Bij de uitvoering zijn de verdiepingen anders dan afgesproken uitgevoerd, met enig verlies van bovengenoemd effect.

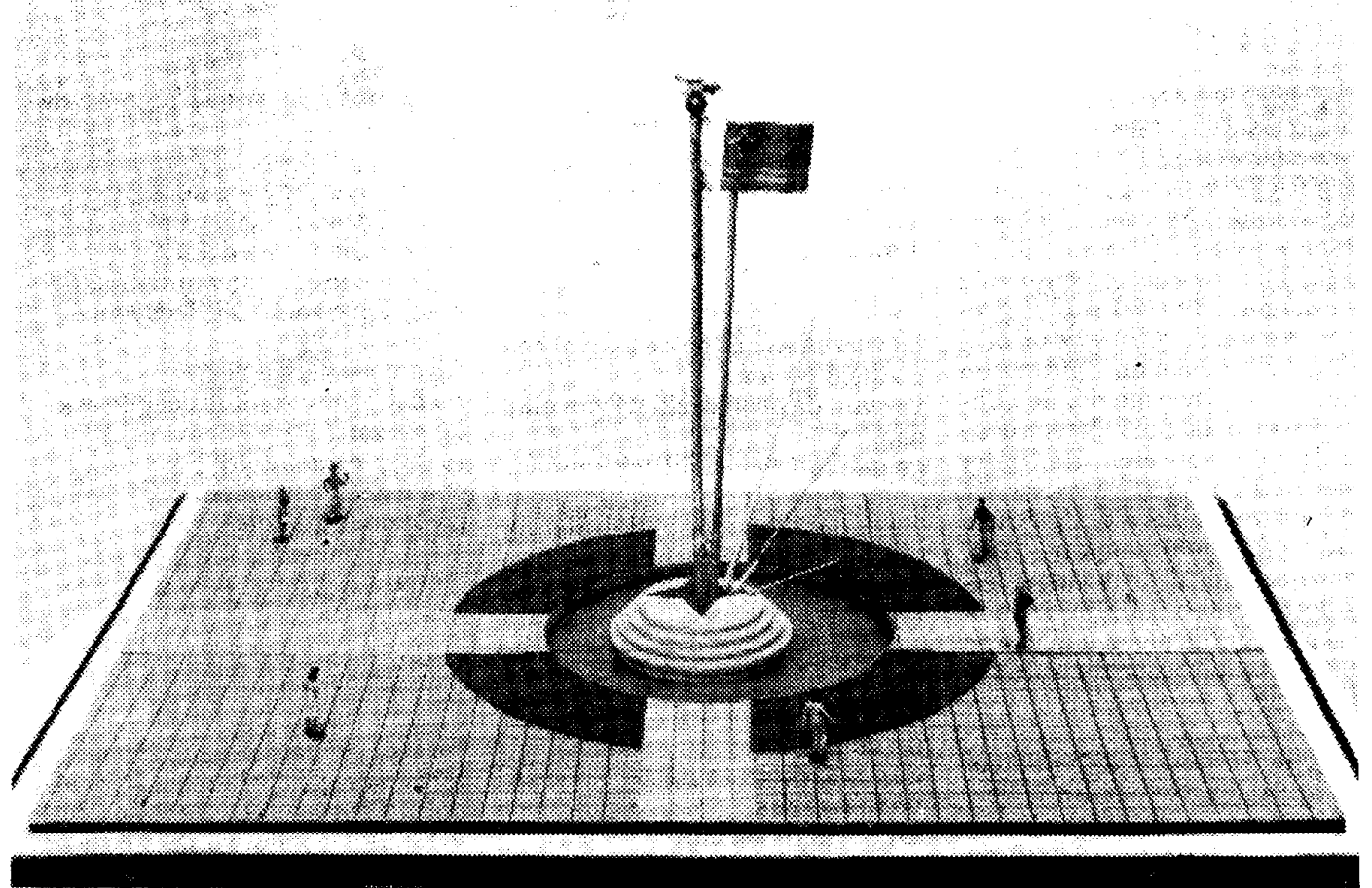
-Punt drie: Deze vier verdiepingen waren oorspronkelijk ook a-centrisch, dus uit het midden van de vijver. Bij de uitvoering is dit geheel precies in het midden geplaatst.

-Punt vier: Bovenop de hoogste verdieping is een liggende ster geplaatst (de ster van de Arubaanse vlag), rood van boven, met rondom een marmeren rand waarin het volkslied gegraveerd had moeten worden. Bij de uitvoering is het marmer vervangen en het hele volkslied weggelaten.

-Punt vijf: Vanuit het midden van de ster zouden vijf vlaggestokken (50 jaar strijd voor de status aparte) omhoog moeten steken, diagonaal in een stijgende draaibeweging, variërend van de kortste onderaan tot de langste rechtstaand. Aan deze laatste wordt de vlag gehees, terwijl erboven op een vrijheidsvogel zit. In het nieuwe ontwerp is dit zodanig gewijzigd dat het een totaal andere visuele indruk geeft. De kleinere vlaggestokken lijken nu uit de grote vlaggestok te groeien.

-Punt zes: Tenslotte had het monument — in vogelvlucht gezien — precies het middelpunt moeten vormen van een kruisvorm (het christendom voorstellend), bestaande uit klinkers van een verschillende kleur, en welke over het hele plein had moeten lopen. Bij de uitvoering is het totale plein-opervlakte in één kleur uitgevoerd. Geen kruis meer te ontdekken.

M. Erasmus: "Het is natuurlijk niet moeilijk voor te stellen dat elk bezoek aan het plein voor mij weer een onaangename verrassing en ergernis betekent. Afspraken zijn gewoon niet nagekomen, en protesten van mijn kant werden steeds met technische argumenten aan de kant geveegd. Wat hier



...het plan...

gebeurt, is het vertrappen van de rechten van de ontwerper. Het is ongelooflijk dat zo'n belangrijk historisch monument voor Aruba door één persoon naar willekeur kan worden behandeld. Hiertegen wens ik dan ook heftig te protesteren".

Op de vraag hoe het nou zit met de aangebrachte veranderingen zoals gesignaleerd door Erasmus, antwoordt Eman: "Met Erasmus heb ik eigenlijk niets te maken. Een persoon kan, in opdracht van de overheid, een ontwerp ergens voor maken. Als er verder niets vastgelegd wordt, is dat tot daaraan toe. De feitelijke uitvoering van het ontwerp is weer een totaal andere fase. Dit is dan een zaak van de architect, de directie-voerder, de aannemers en de verschillende onder-aannemers. Ik begrijp niet waarom Erasmus nu achteraf zoveel kritiek levert, terwijl haar rol feitelijk binnen de bestaande structuur uitgespeeld is. Men kan moeilijk bij elk technisch probleem naar haar toespelen om uit te leggen hoe het nou wel of niet zou moeten".

Ir. R. Eman: "Het meest fundamentele probleem bij heel dit project was om te beginnen de factor tijd. Op 8 nov. 1985 heb ik de opdracht ontvangen, terwijl al opleveringsdatum 31 dec. '85 werd gesteld. Dit betekende dus een werk-periode van 7 weken om een heel plein in elkaar te zetten! Een bijna onmogelijke opgave,

maar wij hebben ons best gedaan om alles op tijd gereed te hebben. Dit was het belangrijkste. Dat hierbij bepaalde problemen ontstaan zijn, is natuurlijk niet te vermijden".

Op de vraag hoe het nou zit met de aangebrachte veranderingen zoals gesignaleerd door Erasmus, antwoordt Eman: "Met Erasmus heb ik eigenlijk niets te maken. Een persoon kan, in opdracht van de overheid, een ontwerp ergens voor maken. Als er verder niets vastgelegd wordt, is dat tot daaraan toe. De feitelijke uitvoering van het ontwerp is weer een totaal andere fase. Dit is dan een zaak van de architect, de directie-voerder, de aannemers en de verschillende onder-aannemers. Ik begrijp niet waarom Erasmus nu achteraf zoveel kritiek levert, terwijl haar rol feitelijk binnen de bestaande structuur uitgespeeld is. Men kan moeilijk bij elk technisch probleem naar haar toespelen om uit te leggen hoe het nou wel of niet zou moeten".

Het marmer. Het bleek in die 7 weken niet mogelijk om geschikt marmer te vinden voor het te graven gedeelte. Dit was zelfs uit Venezuela niet leverbaar. Er is nu tijdelijk met «stone carpet» gewerkt. De bedoeling is wel dit te zijner tijd door marmer te vervangen.

De vlaggestokken vormden het grootste probleem voor de constructie. Op de eerste werktekening was niet te zien wat de bedoeling nou was. Volgens dit ontwerp zou de grote mast 17 meter (5 verdiepingen hoog!) boven het straatniveau moeten komen. Men wilde waarschijnlijk met de Cas di Cultura gaan concurreren. Dit kon, ook qua verhouding, echt niet, en later heeft men de lengte ook tot normale verhoudingen teruggebracht. Ook voor de vier andere diagonale masten moest de ster in stukken worden gezaagd en geboord, om later weer als een puzzel in elkaar gezet te worden. Het kan eventueel nog, maar is het wel de moeite waard?

Waarom waren deze veranderingen nodig?

"Deze veranderingen zijn, goed gezien, gevolgen van het feit dat de hele situatie rondom de uitvoering van het plein niet helemaal 100% was. In bovengenoemde structuur rammelde het nogal eens flink. Het is hier niet op zijn plaats om op de details in te gaan, maar in ieder geval heeft de korte tijd plus deze structurele verhouding een beetje een moeilijke werk-situatie geschapen".

"Voor wat het monument betreft was de enige "echte" fout de grootte van de vijver. Deze werd zo gegraven en meteen gestort, zodat dit later alleen met erg veel moeite te herstellen zou zijn. Het verschil is echter niet zo groot als beweerd wordt.

De 4 verdiepingen waren moei-





De zorgen van Gorbatsjov

DE ONTROERENDSTE voorbeschouwing van het recente 27e congres van de communistische partij van de Sovjetunie is geschreven door de historicus Roy Medvedev. Samen met zijn tweelingbroer, de bioloog Zhores, heeft hij zich al jaren een moedig opposant van het regime in Moskou getoond, maar anders dan zijn broer is Roy in de Sovjetunie gebleven. In zijn verwachtingsvolle stuk haalt hij herinneringen op aan het beroemde 20e partijcongres van 1956, waar de toenmalige leider Chroestsjov wandaden uit Stalins tijd officieel onthulde.

De vader van Medvedev was zelf slachtoffer geweest van een Stalinistische terreurgolf. Hij was in 1938 gearresteerd en in 1941 gestorven in een gevangenis-ziekenhuis. Dde gevangen-neming, de dag dat het bericht kwam van vaders overlijden, de eerste en de laatste oorlogsdag en die dag in maart 1956 dat Medvedev hoorde wat Chroestsjov over Stalin had onthuld: die dagen staan in zijn geheugen gegrift. Maar 1956, nu dertig jaar geleden. Nadat Chroestsjovs rede was voorgelezen, heerste er in het vertrek minutenlang een volkomen stilte. Zwijgend gingen degenen die de rede nu gehoord hadden huns wegs.

Medvedev wist via afkomst en opleiding al iets van de gruwelen uit Stalins tijd. Het 20e partijcongres onthulde echter wat hij allemaal niet wist. Zijn illussies over en vertrouwen in de communistische partij nam toe. Hij werd zelf lid van de partij, maar in 1969 werd hij uitgestoten, omdat hij een boek over Stalin wilde publiceren. In zijn pleidooi voor het partij-gremium, dat zijn zaak behandelde, beriep Medvedev zich op de uitspraken van het 20e congres. Het gremium verklaarde dat er inmiddels anders over het Stalinisme werd gedacht. Medvedev was weer partijlid af, maar een deel van zijn illussies over de juistheid van het communisme heeft hij behouden.

Het optreden van de nieuwe partijleider Gorbatsjov heeft door zijn nuchterheid Medvedev nieuwe hoop gegeven. De Russische pers is interessanter geworden. Politieke clans, die trouw aanee hebben geklikt en corrupt waren, worden vervangen door competente technocraten. Zij ambiëren de technische en economische vooruitgang van de Sovjet-maatschappij en hun welsprekendste woordvoerder is partij-secretaris Gorbatsjov zelf. Voorlopig is de verandering in de maatschappij maar oppervlakkig en zeker niet democratisch, dat weet Medvedev. Hoeveel kan Gorbatsjov werkelijk komen als het op echte hervormingen aankomt, zo vraag de kritische historicus zich af.

De openingsrede van Gorbatsjov op het partijcongres heeft die vraag natuurlijk niet beantwoord. Wel kan worden vastgesteld dat Gorbatsjov hamert op de noodzakelijke hervorming van de Sovjet-economie, maar uit de eerste reacties uit het publiek is ook gebleken dat men daar sceptisch afwacht, wat er werkelijk gaat gebeuren. Opvallend en geheel passend in het beeld van deze tijd, die veel materialistischer is dan de jaren vijftig waren, is de zorg voor de eigen portemonnee en een zekere begeerte naar consumptie-goederen. De Sovjet-burgers hebben tot vervelens toe het propaganda-verhaal gehoord over het materialistische Westen, waar de etalages vol liggen, omdat de Westersling te weinig geld heeft om iets te kopen. Zij zouden nu graag zelf iets van die vervloekte overdaad willen zien en minder lang in de rij willen staan voor de kleine extraatje die het leven aangenaam maken.

Anderzijds mag het ook opvallend heten dat met het aan de macht komen van Gorbatsjov een geheel nieuwe lijn in de publiciteit is ingezet. Zelf heeft de partijleider daarvan frappante voorbeelden gegeven door zijn openheid tegenover westerse journalisten en gesprekspartners. Zelfkritiek mag weer in de Sovjetunie. Maar ook zijn gevolg weet er van mee te praten. Zo verklaarde het lid van het Politburo Geidar Alijev dat privileges van sommigen in de partij geleidelijk zullen worden afgeschaft. Alijev erkent daarmee het bestaan van de zogenaamde nomenclatura, een elite in de Sovjetunie. Die bestaat sinds de dagen van Stalin en heeft in omvang en privileges steeds meer vaste voet gekregen.

Just voor het partijcongres verschenen er lezersbrieven in de Pravda, waarin de partij-elite werd gekritiseerd en waarin te lezen viel dat tal van functionarissen al lang hadden opgehouden echte communisten te zijn. Kenmerkend voor de geprivilegeerden zijn naast financiële beloningen, zaken als betere behuizing, eigen winkels, ziekenhuizen en beter onderwijs. In het verleden heeft Chroestsjov al gepoogd een ander recht te trekken, maar daarvan is niets terecht gekomen. Onder Brezjnev is het in dit opzicht alleen maar erger geworden, als men er vanuit gaat dat het communisme streeft naar een maximale gelijkheid in de maatschappij. De hernieuwde kritiek op de nomenclatura zal zeker bijdragen tot de populariteit van de nieuwe partijleiding in Moskou, maar ook hier past, gezien de ervaring uit het verleden, een zekere scepsis. **SOETENHORST**
(Uit de Haagse Courant)

Enige helderheid in wapengesprek

AMERIKA'S BONDGENOTEN HEBBEN de onderhandelingen over de beheersing van kernwapens met de Sovjetunie belast met voorwaarden. Dat blijkt uit hun instemming met de gedeponeerde Amerikaanse voorstellen die weer een antwoord waren op Gorbatsjovs plan de wereld aan het einde van deze eeuw kernwapenvrij te maken. Het wordt dan ook duidelijk uit de Russische teleurstelling over de nieuwste Amerikaanse suggesties.

In de eerste plaats lijken de Amerikanen zich gevoelig te hebben getoond voor de vrees van hun bondgenoten in het Verre Oosten en van Australië dat in Azië gestationeerde SS-20's slechts gedeeltelijk in een regeling zouden worden meegenomen. Met Chinese overwegingen is dan tegelijkertijd ook rekening gehouden. Voorts hebben zij zich gedistantieerd van Russische pogingen om de VS te betrekken bij de door het Kremlin gewenste limitering van de Franse en Britse kernstrijdkrachten.

Maar het belangrijkste voor dit moment is dat de regering-Reagan heeft willen ingaan op bezwaren van Europese partners tegen de nul-optie zoals die door Gorbatsjov en Reagan aanvankelijk voor de wapens voor de middellange afstand in Europa was omschreven. Deze optie hield in de totale eliminatie van Pershing-II en Kruisraketten en van de SS-20 voorzover wapens van dit laatste type West-Europa konden berei-

ken vanuit hun operationele opstellingen.

Europese vrees voor de sinds 1984 in de DDR en Tsjechoslowakije opgestelde SS-22 en SS-23 en de traditionele onevenwichtigheid tussen tactische kern-strijdkrachten en conventionele middelen in het voordeel van het Warschau Pact hebben hier de in Genève overhandigde teksten mede gedictieerd. Bovendien heeft meegewogen dat de Europese partners kennelijk meer onder de indruk waren van de Russische mogelijkheden om SS-20's uit het Aziatische naar het Europese deel van de Sovjetunie over te brengen. Op die manier de argumenten van Amerika's Aziatische bondgenoten versterkend.

Er is geen reden om het de bondgenoten kwalijk te nemen dat zij voor hun eigen veiligheidsbelangen — en op zijn minst voor de veiligheidsbelangen zoals zij die menen te moeten omschrijven — opkomen. Wat men ook kan aanvoeren tegen een zekere inconsistentie die aantoonbaar is tussen het verlangen van de bondgenoten naar verbeterde betrekkingen tussen de supermogendheden en de bezwaren die opduiken zodra van toenadering sprake is, niet verhelderend kan worden dat de moderne Sovjet-wapens voor de middellange en de kortere afstanden nieuwe problemen hebben geschapen voor de landen die in hun doelgebied liggen.

Weliswaar blijft, in het algemeen gesproken, de Amerikaanse strategische garantie beslissend

voor de veiligheid van West-Europa en landen als Japan en Australië, maar bijvoorbeeld het NAVO-dubbelbesluit van 1979 kwam voort uit de dringende behoefte dat nieuwe bedreigingen en nieuwe risico's ook nieuwe formuleringen in de verzekerings-polis noodzakelijk maakten. Nu blijkt dat vele vredes-demonstraties en vele parlementaire debatten verder daarin niet wezenlijk verandering is gekomen.

Interessant is dat de Sovjetunie nu voor de tweede keer met dit autonome verschijnsel — dat zich voordoet ondanks de Verenigde Staten — wordt geconfronteerd. Destijds leidde het tot de opstelling van nieuwe wapens in West-Europa, gekoppeld aan een aanbod tot onderhandelingen. Nu veroorzaakt het aanpassingen in de Amerikaanse tegenvoorstellen en impliciet mondt het uit in een noodiging aan het Kremlin de Europese zorgen ernstig te nemen. Niemand kan zich namelijk meer verschuilen achter de beschuldiging dat de in Genève ingediende Amerikaanse amendementen op Gorbatsjov "Totaalplan" uitsluitend een gevolg zouden zijn een gebrek aan Amerikaanse soepelheid.

Voorzover Europese leuzen tegen Kruisraket en Pershing het zicht op deze werkelijkheid hadden vertroebeld, is hier weer helderheid ontstaan. Dat is de winst van de afgelopen weken die desgewenst ook in het Kremlin kan worden opgestreken. **•**
(Uit het NRC Handelsblad)

The Morin View



The Readers' Forum

...vervolg van blz. 11...

lende korte stijl golven die rond het eiland schijnen te horen, dan op diep water aangekomen de rustige lange zeezang van de Atlantische Oceaan.

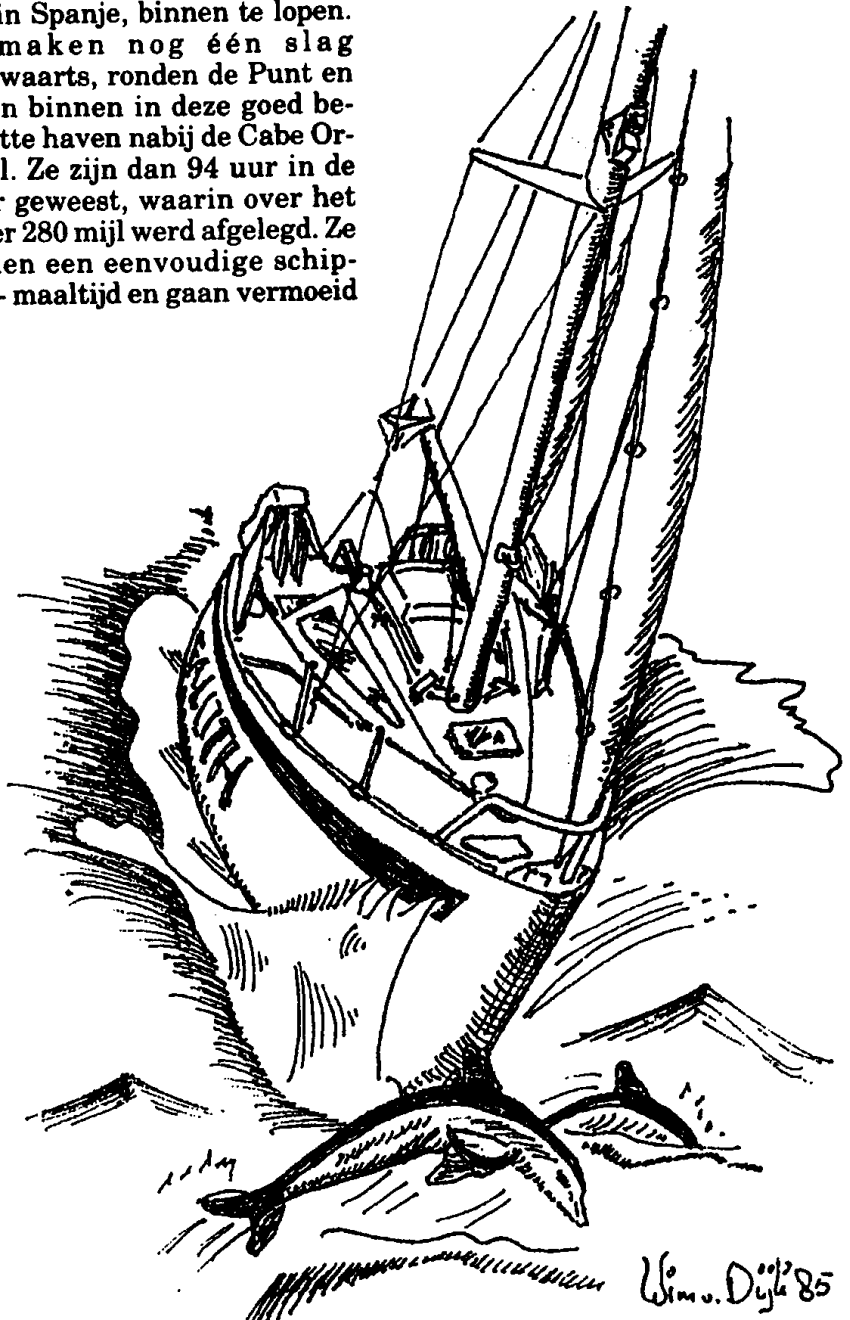
Ze hebben aanvankelijk vrij veel scheepvaart om zich heen, maar naarmate de varen van Ouessant en Pte de Penmarel vervagen, wordt de zee leger tot ze uiteindelijk het rijk alleen hebben. Geleidelijk knabbelen ze mijlen af van de in totaal 330 mijl die ze, over de grond, te gaan hebben. De zee, lijkt het, wil iets goedmaken van het eerste deel van de reis. Juist hier — waar ze door verhalen van de wal verwacht hadden het erg zwaar te krijgen — is de zee erg lief voor hen. Rustig draaien ze hun drie uur op drie uur af.

Door een lijn die de fok met het roer verbindt, houdt de wind het schip in een redelijk stabiele koers. Afwisselend maken ze een korte en een lange slag om zo veel mogelijk op de rechtwijzende koers te blijven. Ze controleren dit door dagelijks een zonshoogte uit te werken. Eigenlijk is dit samen met de gezamenlijke maaltijden en de regelmatige bezoeken van de dolfinen (zie tekening 3) het enige dat het leven aan boord wat opluistert.

Alleen de laatste nacht zet de wind sterk door. Het is de nacht waarin de schipper een lelijke hoofdwond oploopt. Om middernacht lost Wim Ron af. Het waait dan al behoorlijk, maar de helling blijft nog binnen de 30°. Twee uur later gaat het echter niet langer. De genua moet er af. Wim gaat naar binnen om Ron te wekken, maar deze slaapt zo vredig dat hij besluit het alleen te doen. Hij trekt oliegoed en veiligheids-harnas aan, ontsteekt het deklucht en kruipt naar voren. Veilig aan de lifeline ruimt hij eerst de genua en slaat de werkfok aan. Als hij bezig is de schoot aan te brengen, doet de wind het zeil in de stag klimmen en hevige klappen. Hierbij slaat het reefoog van de fok met kracht tegen zijn hoofd, boven het rechteroog een flinke wond achterlatend. Hevig bloedend kruipt hij naar achteren. Hij hijst de fok, trimt de stuurlijn en gaat naar binnen. Hier wast hij zijn gezicht en verzorgt de wond.

De helling is nog steeds erg groot en dus ook de drift. Samen met de hier naar het oosten lopende stroom zullen ze wel niet helemaal volgens plan uitkomen. Dan (het is al enige tijd licht) krijgen ze land in zicht. Door de nevels die hier bijna altijd voor de kust hangen, komt het landzicht pas als ze er nog maar een paar mijl van afzijn. De kaart wordt geraadpleegd en ze herkennen de Punta de la Estaca de Bares. Omdat ze vlakbij Cariño zijn,

besluiten ze hier, als eerste haven in Spanje, binnen te lopen. Ze maken nog één slag westwaarts, ronden de Punt en varen binnen in deze goed beschutte haven nabij de Cabe Ortegale. Ze zijn dan 94 uur in de weer geweest, waarin over het water 280 mijl werd afgelegd. Ze maken een eenvoudige schippers-maaltijd en gaan vermoeid



...tekening 3...

maar tevreden te kooi. Achter hen liggen nu zo'n 1100 mijl.

Ze blijven twee dagen in dit schilderachtige vissersdorp. Vullen er de tanks en kijken rond. Aan een bergpad even buiten het dorp plukken ze kilo's bramen. Deze zetten ze op gist en zo ontstaat de eerste Côte d'Asfaloth.

Het is 21 augustus als ze Cariño verlaten. Er is totaal geen wind, dus op motor maken ze het korte tripje naar Cedeira. In de geheel door bergen omgeven goed beschutte baai waaraan Cedeira ligt, vinden ze een vrije mooring en maken hieraan vast. Het verblijf hier in Cedeira krijgt een echt gastronomisch tintje. Eerst paëlla en zelfgevangen schaaldieren, dan testen ze een eigen pie-recept uit en de derde dag plukken ze bij laagwater een puts vol mosselen die met witte wijn en stokbrood alweer een feestmaal doen ontstaan.

De ochtend van 25 augustus voelen ze zich uitgerust en aangesterkt; ze gaan weer op weg. Ze zijn nieuwsgierig of er in La Coruña al post op ze ligt te wachten en er zal gewerkt moeten worden. De bodem van de scheepskas is al dagen in zicht; ze hopen in een grote stad wat te

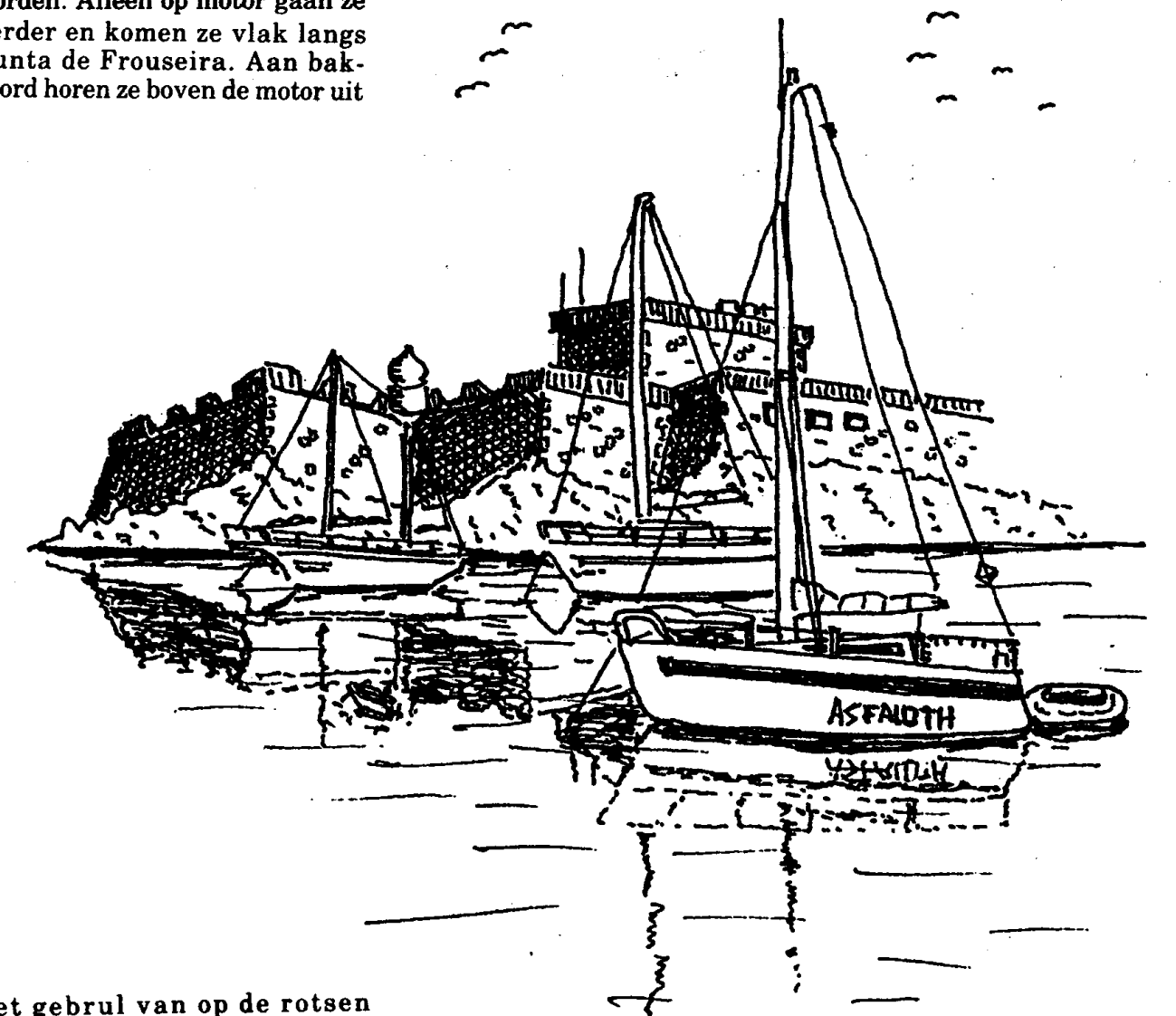
or en krijgen recht vooruit het silhouet van La Coruña in 't zicht.

Aan stuurboord echter komt heel wat anders in zicht. Daar duikt een walvis van naar schatting zeker acht meter op. Met z'n halve lijf boven water gluiert hij naar de «Asfaloth». Kennelijk vindt hij 't niet de moeite waard, want rustig duikt hij onder en verdwijnt. Wim en Ron staan nog wat beduusd te kijken en concentreren zich dan weer op hun werk. Ze passeren achtereenvolgens Punta de Castro en Cabo Priorino en lopen even voor 19.00 uur binnen in La Coruña waar ze vastmaken aan een mooring vlak voor de Real Club Nautico en naast Castillo de San Antonio (zie tekening 4). Als ze gegeten hebben en de voor hen inmiddels traditionele warme chocomel hebben gedronken, is het te laat om nog aan wal te gaan. Dat stellen ze tot de volgende dag. Na het ontbijt, de volgende morgen, roeien ze naar de wal. Met was Spaanse hulp vinden ze het postkantoor. Er is post uit Engeland, maar nog niet waar ze op hoopten. Dan wordt de stad verkend en doen ze wat inkopen. Terug aan boord blijkt het hele scheeps-kapitaal uit nog slechts 460 pesetas te bestaan, nog geen tientje! Ze beraden zich hoe hier wat aan te doen. De volgende morgen besluiten ze, gaat Ron de hotels langs voor werk en gaat Wim op zoek naar plekjes in de stad om pentekeningen te maken. Dit doen ze.

Als beiden aan boord terug zijn, maken ze de balans op: het vinden van baantjes aan de wal kunnen ze hier wel vergeten; dan blijven alleen over de schetsen die Wim maakt. In navolging van de straatverizers die ze beiden vandaag gezien hebben, besluiten ze het over die boeg te gooien. De halve nacht werken ze door om een serie pentekeningen op te zetten en een straat-presentatie hiervoor te improviseren.

kunnen verdienen. Ze hijsen de zeilen en verlaten de beschutte baai. Om 11.00 uur ronden ze de Punta Chirlateira en liggen te rollen in de lange oceaangolven. De wind valt tegen; dus de motor een tandje bij gezet.

Binnen het uur halen ze de zeilen maar omlaag. In deze golven met zo weinig wind is het gekjapper van de zeilen om gek van te worden. Alleen op motor gaan ze verder en komen ze vlak langs Punta de Frouseira. Aan bakboord horen ze boven de motor uit



het gebrul van op de rotsen stukslaande golven. Ze bewonderen het geweld van het metershoge opspattende water in slierten van wit schuim. Ze ronden Cabo Rigeira (gebeurd op 15 augustus 1985).

Hiermee gaan ze de volgende dag op weg. Ze vinden een plaatsje in de drukke winkelstraat en stalen uit. Aanvankelijk verkopen ze niets, maar als ze na halverwege de tweede dag proefondervindelijk op de hier gangbare prijs zitten, begint het te lopen.

De eerste week van de «Asfaloth» in La Coruña valt louter toevallig samen met de feestweek ter ere van Maria Pita. Als ze zaterdagavond nog wat vermoeid in de kuip zitten na een week van hard werken, vindt in de haven de afsluiting van het feest plaats. Net na donker wordt Castillo de San Antonio vanuit de zee aangevallen door twee, als 15e eeuwse schepen "omgebouwde" vissersboten. Deze openen met vuurpijlen het vuur op 't kasteel; zij vuren tientallen vuurpijlen af op de belagers uit zee.

Dit schouwspel dat zich rondom de «Asfaloth» afspeelt, wordt vanaf de wal door duizenden mensen gade geslagen. Telkens wanneer een vuurpijl, vanaf het kasteel, met een enorme klap bij een der aanvaller ontploft, gaater eenoorverdovend gejuich op. Uiteindelijk een voltrefter. Op een van de aanvallende schepen worden grote hoeveelheden bengals vuur ontstoken. Vanaf de wal moet dit er zeer realistisch en als een brande schip uitzien. Het publiek overtreft haar voorgaand decibeltaal in een, met donderslagen gelardeerd, uitbundig gejubel. De tweede aanvaller kiest hierop wijselijk het hazepad, uitgejouwd door de duizenden op de wal. Nu wordt de overwinning gevierd met een enorm vuurwerk dat boven de hoofden van Ron en Wim uiteenspat in een veelkleurig licht. De weerspiegeling ervan in het water geeft aan het geheel een dubbeleffect. Hier nemen Wim en Ron even afscheid van U: op de wal wordt de overwinning nog gevierd tot in de kleine uurtjes. **•**

Wim van Dijk

COUNTRY MUSIC
ROCK 'N' ROLL
JAZZ POP MUSIC
Classical Music
La Bonanza
..... zeker weten!

A special place that no one can ever replace

CURACAO, A LOT OF WONDERFUL PEOPLE

I HAVE JUST returned from a three-week vacation at the Holibay Beach Hotel. This was my fifth vacation there, having started in 1982, and the fourth Karnaval I have attended. I originally heard of the island from a friend who has stopped there as a cruise ship passenger. As I travel alone, my friend felt I would feel comfortable there since she was so impressed with the cleanliness and friendliness she found during her short visit. Upon contacting my local travel agent in late 1981, I was surprised they had not heard of Curaçao and were hesitant to make arrangements for me. But I was determined to visit there, and convinced the travel agent to obtain information. I have never regretted my decision as I found a place that so impressed me it has kept me returning year after year.

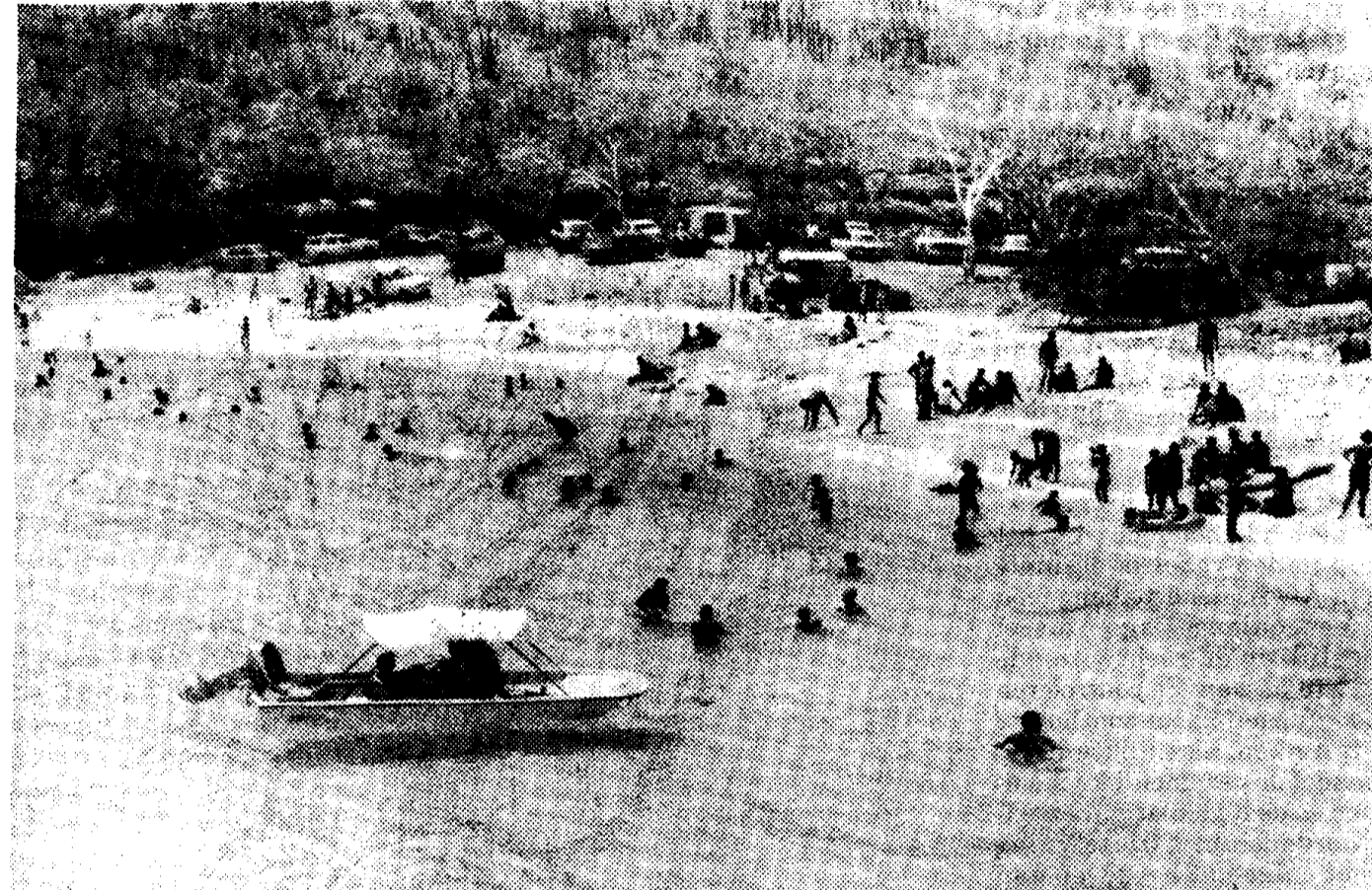
I have met a lot of wonderful people there and have made some very dear friends. I too have found Curaçao to be a very clean island with very friendly people. Many of the hotel personnel, as well as some of the stores' personnel, remembered me when I returned this year and said "welcome back" — one of them even said "welcome home". This gave me a great feeling, especially considering the number of tourists that pass through there yearly.

I have toured all over the island with Taber Tours and have found their personnel to be extremely efficient as well as friendly. This year I had the pleasure of seeing the island with two friends I met last year during a tour of St. Elisabeth Hospital. They took me to some of the places I had already seen (I wanted to videotape everything) and then showed me places not seen on tours. I was also treated to having dinner at their homes and tasted some delicious Curaçao-recipe foods. This hospitality was the highlight of my trip.

I have seen changes during the five years — some good and some not so good. The Hotel has done a lot of cleaning-up as well as the expansion of their beach area. The

new rock walk that was completed this year is a definite improvement, making a walk into town very nice. Also, the new Rif Recreation Area along the beachfront to the Concorde Hotel is beautiful. On the other hand, the Hotel offers very little steel-drum music at the pool area; they also offered more Folkloric dance shows in the past. Also, I believe more native dishes should be offered on the Hotel menus. These things are all part of the "flavor" of the Caribbean to me as a tourist.

I was very disappointed when I revisited Knip Beach and found it has become more of a commercial beach. In 1982 I found Knip Beach to be the most beautiful spot on the island without any modern conveniences, cement walls, or walks. The giant cactus at the top of the hill was the background for pictures taken by members of our tour group that day. Many of us remarked that we hoped we would return in future years and find it unchanged — natural surroundings and find the white sandy beach unspoiled. When I write to these friends I made there, I know they will be just as disappointed to see the pictures taken this year as I was to see the changes. It was



...Knip Beach as it was before...

good to see that West Point has not yet been affected — I hope that it will be left in its natural state. Tourists I have talked with expressed my feelings — we visit the islands for their beautiful natural beaches as well as the good weather. We have many commercial-type beaches in the United States. I visited the Seaquarium last year and found it to be a pleasant experience. I did not revisit it this year, but heard many favorable comments from other tourists.

I would also like to comment on the excellent work of the Jaycees with the tourist's stands for Kar-

naval. They are very efficient, friendly and helpful to everyone. I have taken advantage of this seating for the last two years and found it a delightful place to watch and photograph the Gran Marcha parades. Even though there were some problems at the close of the Tuesday night parade, I was protected and safely escorted to the hotel by members of the Jaycees. Incidentally, three of these young people remembered me from last year.

One of the most negative comments I heard from other tourists was about personnel in some of the

stores. The personnel have a tendency to continue their personal conversations while people wait for help; or they will stop taking care of tourists to take care of a local shopper. I have observed this on my shopping trips and could see how uncomfortable shoppers became.

Another negative situation was created when the Canadian tourists were not informed prior to the arrival that their currency would not be accepted. This is something that Carousel Tours, and other Canadian groups, need to communicate to their clients before leaving Canada.

I have not found any special tour prices available, or at least not publicized, in the Cleveland, Ohio area. My airfare of \$672.00 was only a few dollars less than a Carousel tour from Toronto which included charter air and a two-week stay at Holiday Beach. In addition to my airfare, I was paying \$85.00 per day for a room (including breakfast). I was able to obtain this rate, which represents a 20% discount, by dealing direct with the hotel instead of through a travel agent. Therefore, my three-week vacation cost me approximately \$2500.00, excluding meals, entertainment, purchases etc. Many people can not, or will not, pay these regular rates to visit places that are unfamiliar to them. Incidentally, I believe the \$3.00 per day energy surcharge should be quoted by the hotels as part of the basic daily rate instead of an additional charge.

I have written this to offer my observations as a tourist as you strive to increase your share of tourism. I wish you much success! I feel certain many people will learn to love your island as I have — it is my "Paradise" each February. So many of your people have a special place in my heart that no one can ever replace.

EVA J. MESSER
343 Cove Beach Avenue
Sheffield Lake, Ohio 44054

The National Council of Women

We have more weight... more power as a united group

ROSEAU, DOMINICA — Dominica, where several top posts are held by women, has an organization committed to the advancement of the fairer sex. The National Council of Women (NCW) was launched early March. Its president, Neva Edwards, explained: "We felt it was important that we come together and address the nation as a group on issues that affect us. We have more weight... more power as a united group."

The launching came as little surprise in a country where the Prime Minister (Eugenia Charles) is a woman and where females hold top posts in the civil service and the news media.

But Mrs. Edwards stressed that men would not be left out of the council's plans. "I believe we need men in everything we do", she commented. "I believe we can work together for the development of families, of communities, and of the nation."

The launching ceremony was an opportunity for Dominican women to listen to hard-hitting

ties whose experience might have been different from that of the majority of listeners who are familiar with the saying here that "women are taking over."

"Anything that we achieve, we have to work to achieve it ourselves," said president of the Caribbean Women's Association (CARIWA), Barbadian Carmeta Fraser.

"I'm not saying the men wouldn't help you," she continued, "but please do not place yourselves on your knees before them - find solutions to your problems."

"You have ability, you are capable people - very capable because your vote put the ministers there."

She urged women to lobby and get represented on national boards and committees, suggesting they select females "who are not only concerned about themselves and their own ego."

She encouraged the NCW to use the media effectively, asserting: "The media can make or break you." She added: "Get your message across. If you feel strongly ab-

there should be no fear of victimisation because you are an independent organisation and you have a duty to represent all levels of women out there."

In Dominica, the editor of the lone weekly is a woman, as is the chairman of the board of directors of the state-owned radio station. Until recently, a female was also manager of the radio station.

Mrs. Fraser also urged a better deal for female agricultural workers, saying "I don't think we should be seeing women in 1986 still travelling on the backs of trailers to get to work..."

"We need to see modernisation for women in agriculture... places where they can store their clothes... proper latrine facilities..."

However, women's bureau director, Hyacinth Elwin, said many Dominican women in agriculture have become independent farmers and were calling the shots.

Prime Minister Charles, in her recent international women's day

can women had never had to struggle for equality, as in other countries.

Yet many issues identified by Fraser were common to Dominica and the rest of the region. Among these was low pay for females employed in the "screwdriver" industries and violence against women.

Fraser underscored the need for more employment, small business development and education for women. She encouraged women to draw on the resources of senior citizens instead of fashioning their lifestyles on other countries.

Apart from their dominance of the media, women are also occupying such positions as Speaker of the House of Assembly, resident judge, Registrar of the Supreme Court, and mayor of Roseau.

Dominica has two other female parliamentarians and at least three heads of the civil service are women.

Prime Minister Charles has welcomed the NCW, seeing it as a positive sign for the start of a new area following the United Nations-declared international de-

NAPA

AMIGOE
Weekend Bijlage
VRIJDAG
11 APRIL 1986



GOKKENGOKKENGOKKEN
GOKKENGOKKEN
GOKKENGOKKEN
GOKKENGOKKEN

GOK m. (meestal verkl.) Het gokken. — Zegsw. Een gokwagen, zijn kans beproeven in het (hazard) spel. // Het is een gok, een waagstuk; een proberen, een raden in het wilde. // Lets op de gok doen, op goed geluk. **GOKBORING** v. Aardolie-ind. Boring die ergens in het wilde weg gedaan wordt, zonder voorafgaand onderzoek van het betrokken terrein. **GOKKANTOOR** o. (...toeren) Kantoor waar men kan gokken, bijv. op buitenlandse wedrennen. **GOKKEN** onoverg. (gokte, h.

gokt) [Hebr.] Een hazardspel doen om geld: Hij houdt van gokken. // Speculeren: Daar gokt hij op, hij handelt in de hoop dat dat gebeuren zal. **GOKKERIJ** v. Het gokken: door gokkerij bankroet gaan. **GOKLUSTIG** bn. Sterk geneigd tot gokken. **GOKSPEL** o. (...en) Spel waarbij het toeval beslissend is voor winnen of verliezen en waarbij het om geld gaat. (uit: Grote Nederlandse Larousse Encyclopedie, deel 10, Den Haag z.j.)



Gokken, een zeer geliefde bezigheid. En hoeveel mensen zouden eraan verslaafd zijn? In Nederland is inmiddels een afkickencentrum voor dit soort verslaafden. Wat gokkers beweegt, aan deze of gene kant van de Oceaan blijft min of meer hetzelfde. U leest daarover op blz. 8 en 9.

Pablo Walter en Alphons Graafsmas bogen zich over de literatuur; Walter over de jongste gedichtenbundel van Carol de Haseth POESIA VENENA en Graafsmas over het laatst verschenen boek van Marga Minco dat als boekenweek-geschenk verscheen onder de titel DE GLAZEN BRUG.

Ook dit keer een nieuw zeeverhaal. Vanuit Naarden in Nederland vertrokken twee mannen in een bootje van zeven meter twintig lang voor een reis om de wereld. Hun eerste ervaring leest U op blz. 11.

Voor het overige treft U de bekende rubrieken op de vaste pagina's.



GOKKENGOKKENGOKKEN
GOKKENGOKKEN
GOKKENGOKKEN

